KONINKRIJK BELGIE _____	**ROYAUME DE BELGIQUE** _____
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG _____	**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE** _____
Voorontwerp van wet houdende diverse bepalingen inzake de detachering van bestuurders in de sector van het wegvervoer	**Avant-projet de loi portant diverses dispositions concernant le détachement de conducteurs dans le domaine du transport routier**
FILIP, Koning der Belgen, **Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.**	**PHILIPPE, Roi des Belges,** **A tous, présents et à venir, Salut.**
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,	Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,
HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:	NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:
De Minister van Werk is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt:	Le Ministre du Travail est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:
Hoofdstuk 1 – Inleidende bepalingen	**CHAPITRE 1er. - Dispositions introductives**
Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	**Article 1er.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn (EU) 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012.	**Art. 2.** La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2020/1057 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012.
Hoofdstuk 2 – Informatie voor bestuurders, gedetacheerd vanuit België in het kader van activiteiten in de sector van het	**CHAPITRE 2. –Information des conducteurs détachés à partir de la Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier**

wegvervoer	
Art. 3. Dit hoofdstuk is van toepassing op werkgevers die gevestigd zijn in België en overeenkomstig de richtlijn 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012, bestuurders detacheren in het kader van activiteiten van wegvervoer voor rekening van derden die onder de bevoegdheid vallen van:	**Art. 3.** Le présent chapitre est d'application aux employeurs qui sont établis en Belgique et qui, conformément à la directive 2020/1057 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012, détachent des conducteurs dans le cadre d'activités de transport routier pour le compte de tiers relevant de la compétence :
- het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel;	- de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole ;
- het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;	- de la Commission paritaire de la construction ;
- het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen;	- de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles ;
- het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek; en	- de la Commission paritaire du transport et de la logistique ; et
- het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.	- de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.
De Koning kan de lijst van paritaire comités, vermeld in het eerste lid aanpassen, na advies van de Nationale Arbeidsraad.".	Le Roi peut modifier la liste des Commissions paritaires mentionnée à l'alinéa 1er, après avis du Conseil national du Travail. ».
Art. 4. Voordat een werkgever zijn bestuurder vanuit België naar een andere lidstaat van de Europese Unie detacheert, deelt hij hem een schriftelijk document mee, op papier of in elektronische vorm met de enige officiële nationale website over detachering van de desbetreffende lidstaat.	**Art. 4.** Avant qu'un employeur ne détache son conducteur de la Belgique vers un autre État membre de l'Union européenne, il lui communique, par écrit ou par voie électronique, un document écrit mentionnant le site internet national officiel unique en matière de détachement de l'État membre concerné.
Hoofdstuk 3 – Wijzigingsbepalingen	**CHAPITRE 3. – Dispositions modificatives**

Afdeling 1 – Wijzigingen aan de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan	**Section 1re. - Modifications de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci**
Art. 5. Artikel 1/1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, gewijzigd bij de wet van 12 juni 2020, wordt aangevuld met de bepaling onder 4°, luidende:	**Art. 5.** L'article 1er/1 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, modifié par la loi du 12 juin 2020, est complété par un 4°, rédigé comme suit:
"4° de richtlijn (EU) 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012.".	« 4° la directive (UE) 2020/1057 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012. ».
Art. 6. In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 juni 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 6.** Dans l'article 2 de la même loi, modifié par la loi du 12 juin 2020, les modifications suivantes sont apportées:
1° De bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:	1° Le 5° est remplacé par ce qui suit :
"5° Activiteiten in de sector van het wegvervoer: activiteiten van wegvervoer voor rekening van derden die onder de bevoegdheid vallen van:	« 5° Activités dans le domaine du transport routier : les activités de transport routier pour le compte de tiers relevant de la compétence :
- het Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel;	- de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole ;
- het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;	- de la Commission paritaire de la construction ;
- het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen;	- de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles ;
- het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek; en	- de la Commission paritaire du transport et de la logistique ; et

- het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.	- de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.
De Koning kan de lijst van paritaire comités, vermeld in het eerste lid aanpassen, na advies van de Nationale Arbeidsraad.”;	Le Roi peut modifier la définition mentionnée au présent point 5°, après avis du Conseil national du Travail. » ;
2° Het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 6° en 7°, luidende:	2° L'article est complété par un 6° et 7°, rédigés comme suit :
"6° Bilaterale vervoersactiviteit met betrekking tot goederenvervoer: een activiteit in de sector van het wegvervoer bestaande uit het vervoer van goederen op basis van een vervoersovereenkomst vertrekkende van het land van vestiging van de werkgever naar een ander land of omgekeerd, van een land naar het land van vestiging van de werkgever;”	« 6° Opération de transport bilatérale de marchandises : opération consistant, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, à faire circuler des marchandises, sur la base d'un contrat de transport, du pays où l'employeur est établi vers un autre pays ou, inversement, d'un pays vers le pays où l'employeur est établi ; »
"7° Gecombineerd vervoer: het transport van goederen in de zin van de richtlijn 92/106/EEG van de Raad van 7 december 1992 houdende vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor bepaalde vormen van gecombineerd vervoer van goederen tussen Lid-Staten.”.	« 7° Transport combiné : le transport de marchandises au sens de la directive 92/106/CEE du Conseil du 7 décembre 1992 relative à l'établissement de règles communes pour certains transports combinés de marchandises entre États membres. ».
Art. 7. Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:	**Art. 7.** L'article 4 de la même loi est remplacé par ce qui suit :
"**Art. 4.** Deze wet is niet van toepassing op:	« **Art. 4.** La présente loi ne s'applique pas :
1° het varend personeel van de koopvaardij en op hun werkgevers;	1° au personnel navigant de la marine marchande et aux employeurs de celui-ci;
2° op de bestuurder die bilaterale vervoersactiviteiten in het goederenvervoer verrichten en op zijn werkgever;	2° au conducteur qui effectue des opérations de transport bilatérale de marchandises, et à son employeur;
3° op de bestuurder die, een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer verricht en daarnaast één laad- en/of losactiviteit verricht in het of de landen die hij doorkruist, op voorwaarde dat de bestuurder de	3° au conducteur qui, effectuant une opération de transport bilatérale de marchandises, procède en outre à une activité de chargement et/ou de déchargement dans les pays qu'il traverse, à condition que ce conducteur ne charge pas et ne décharge pas les

goederen niet laadt en lost in hetzelfde land, en op zijn werkgever.	marchandises dans le même pays, et à son employeur ;
Vanaf de datum vanaf dewelke slimme tachografen verplicht moeten worden ingebouwd in de voertuigen die voor het eerst worden geregistreerd in een lidstaat, overeenkomstig de Verordening (EU) nr. 165/2014, geldt deze uitsluiting enkel nog voor de werknemer die gebruik maakt van dergelijke voertuigen waarin slimme tachografen zijn aangesloten, zoals bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10 van die verordening, en op zijn werkgever;	A partir de la date à partir de laquelle les tachygraphes intelligents doivent être installés dans les véhicules immatriculés dans un État membre pour la première fois, conformément au règlement (UE) n° 165/2014, cette exclusion s'applique uniquement au conducteur qui utilise ces véhicules équipés de tachygraphes intelligents, conformément aux articles 8, 9 et 10 dudit règlement, et à son employeur;
4° op de bestuurder die een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer verricht naar het land van vestiging van de werkgever en daarnaast ten hoogste twee laad- en/of losactiviteiten verricht in de landen die hij doorkruist op voorwaarde dat de bestuurder de goederen niet zowel laadt als lost in hetzelfde land en op voorwaarde dat die bilaterale vervoersactiviteit werd voorafgegaan door een in het land van vestiging van de werkgever aangevangen vervoersactiviteit waarbij geen extra activiteit werd verricht, en op zijn werkgever.	4° au conducteur qui, effectuant une opération de transport bilatérale de marchandises vers le pays d'établissement de l'employeur, procède en outre au maximum à deux activités de chargement et/ou de déchargement dans les pays qu'il traverse, à condition, d'une part, de ne pas charger et décharger les marchandises dans le même pays et, d'autre part, que cette opération de transport bilatérale soit précédée par une opération de transport bilatérale démarrant dans le pays d'établissement de l'employeur, durant laquelle aucune activité supplémentaire n'est effectuée, et à son employeur.
Vanaf de datum vanaf dewelke slimme tachografen verplicht moeten worden ingebouwd in de voertuigen die voor het eerst worden geregistreerd in een lidstaat overeenkomstig de Verordening (EU) nr. 165/2014, geldt deze uitsluiting enkel nog voor de bestuurder die gebruik maakt van dergelijke voertuigen waarin slimme tachografen zijn aangesloten, zoals bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10 van die verordening, en op zijn werkgever.	A partir de la date à partir de laquelle les tachygraphes intelligents doivent être installés dans les véhicules immatriculés dans un État membre pour la première fois, conformément au règlement (UE) n° 165/2014, cette exclusion s'applique uniquement au conducteur qui utilise des véhicules équipés de tachygraphes intelligents, conformément aux articles 8, 9 et 10 dudit règlement, et à son employeur ;
5° op de bestuurder die in België het begin- of eindtraject doet van gecombineerd vervoer, indien het wegtraject op zich bestaat uit bilaterale vervoersactiviteiten in het	5° au conducteur qui effectue en Belgique le trajet initial ou final d'une opération de transport combiné, si le trajet routier, pris isolément, se compose d'opérations bilatérales de marchandises et à son employeur ;

goederenvervoer, en op zijn werkgever;	
6° op de bestuurder die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer bilaterale vervoersactiviteiten in het personenvervoer verricht, en op zijn werkgever wanneer dergelijke vervoersactiviteit voor de bestuurder bestaat uit:	6° au conducteur qui, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, effectue des opérations de transport bilatérales de voyageurs, et à son employeur, lorsque qu'une telle opération consiste, pour le conducteur :
- het meenemen van passagiers uit het land van vestiging van de werkgever en hen afzetten in België;	- à prendre en charge des voyageurs dans le pays dans lequel son employeur est établi et à les déposer en Belgique ;
- het meenemen van passagiers in België en hen afzetten in het land van vestiging van de werkgever;	- à prendre en charge des voyageurs en Belgique et à les déposer dans le pays, où son employeur est établi ;
- het meenemen en afzetten van passagiers in het land waar de werkgever is gevestigd om plaatselijke excursies uit te voeren in België, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1073/2009.	- à prendre en charge et à déposer des voyageurs dans le pays où son employeur est établi afin d'effectuer des excursions locales en Belgique, conformément au règlement (CE) n° 1073/2009.
7° op de bestuurder die, in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, bilaterale vervoersactiviteiten in het personenvervoer verricht, in de zin van 6° en die eenmaal passagiers laat in- en/of uitstappen in de landen die de bestuurder doorkruist, mits de bestuurder geen personenvervoersdiensten tussen twee locaties binnen het doorkruiste land aanbiedt, en op zijn werkgever. Hetzelfde geldt voor de terugrit.	7° au conducteur qui, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, effectue des opérations de transport bilatérale de voyageurs au sens du 6° et qui prend également en charge et/ou dépose des voyageurs à une seule occasion dans les pays qu'il traverse, à condition qu'il ne propose pas de services de transport de voyageurs entre deux endroits dans le pays traversé, et à son employeur. Cela s'applique aussi au voyage de retour.
Vanaf de datum vanaf dewelke slimme tachografen verplicht moeten worden ingebouwd in de voertuigen die voor het eerst worden geregistreerd in een lidstaat, overeenkomstig de Verordening (EU) nr. 165/2014, geldt deze uitsluiting enkel nog voor de bestuurder die gebruik maakt van dergelijke voertuigen waarin slimme tachografen zijn aangesloten, zoals bedoeld in de artikelen 8, 9 en 10 van die verordening, en op zijn werkgever.	A partir de la date à partir de laquelle les tachygraphes intelligents doivent être installés dans les véhicules immatriculés dans un État membre pour la première fois, conformément au règlement (UE) n° 165/2014, cette exclusion s'applique uniquement au conducteur qui utilise des véhicules équipés de tachygraphes intelligents, conformément aux articles 8, 9 et 10 dudit règlement, et à son employeur ;

8° op de bestuurder die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, het Belgisch grondgebied enkel doorkruist, zonder dat er vracht wordt geladen of gelost en zonder dat er passagiers in- of uitstappen, en op zijn werkgever.".	8° Au conducteur qui, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, transite uniquement sur le territoire de la Belgique sans effectuer de chargement ou de déchargement de marchandises et sans prendre ni déposer de voyageurs, et à son employeur. ».
Art. 8. In artikel 5, paragraaf 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 juni 2020, wordt het zevende lid vervangen als volgt:	**Art. 8.** Dans l'article 5, paragraphe 2, de la même loi, modifié par la loi du 12 juin 2020, l'alinéa 7 est remplacé par ce qui suit :
"Met het oog op de toepassing van het eerste lid wordt de detachering, in geval van tewerkstelling van een bestuurder door een werkgever in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer geacht te zijn beëindigd wanneer de bestuurder bij het verrichten van het internationaal vervoer van goederen of personen het Belgisch grondgebied verlaat. Deze detacheringsperiode wordt niet gecumuleerd met eerdere detacheringsperiodes in het kader van dergelijke internationale activiteiten van dezelfde bestuurder of van de bestuurder die hij vervangt.".	« Aux fins d'application de l'alinéa 1er, en cas d'occupation par un employeur d'un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, il est considéré qu'un détachement prend fin lorsque le conducteur quitte le territoire de la Belgique dans le cadre d'une opération de transport international de marchandises ou de voyageurs. Cette période de détachement n'est pas cumulable avec les périodes de détachement antérieures prestées dans le cadre d'opérations internationales de ce type par le même conducteur ou par un conducteur qu'il remplace. ».
Art. 9. In artikel 6/1 van dezelfde wet wordt paragraaf 2, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2020, opgeheven.	**Art. 9.** Dans l'article 6/1 de la même loi, le paragraphe 2, inséré par la loi du 12 juin 2020, est abrogé.
Art. 10. In artikel 7/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 11 december 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 10.** A l'article 7/1 de la même loi, inséré par la loi du 11 décembre 2016, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:	1° Dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, le 1° est remplacé par ce qui suit :
"1° het of de document(en) in de zin van artikel 5 van de Richtlijn (EU) 2019/1152 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende transparante en voorspelbare arbeidsvoorwaarden in de Europese Unie.";	« 1° le ou les document(s) au sens de l'article 5 de la directive (UE) 2019/1152 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative à des conditions de travail transparentes et prévisibles dans l'Union européenne. » ;

2° wordt aangevuld met een paragraaf 6, luidende:	2° Il est ajouté un paragraphe 6, rédigé comme suit :
"§ 6. Het huidig artikel is niet van toepassing op de werkgever die een bestuurder in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer tewerkstelt in België.".	« §6. Le présent article n'est pas applicable à l'employeur qui occupe un conducteur en Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. ».
Art. 11. In hoofdstuk 2 van dezelfde wet, wordt een artikel 7/1/1 ingevoegd, luidende:	**Art. 11.** Dans le chapitre II, de la même loi, il est inséré un article 7/1/1, rédigé comme suit:
« **Art. 7/1/1.** §1. De werkgever, die een bestuurder in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer tewerkstelt in België, heeft de verplichting om ervoor te zorgen dat de bestuurder, op papier of in elektronische vorm over de volgende documenten beschikt, en de bestuurder is verplicht om deze documenten te bewaren en ter beschikking te stellen wanneer daar bij een wegcontrole om wordt verzocht door de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg:	« **Art. 7/1/1.** § 1er. L'employeur, qui occupe en Belgique un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, est tenu de veiller à ce que le conducteur dispose des documents suivants, sur support papier ou sous forme électronique, et le conducteur est tenu de conserver et de fournir ces documents lorsqu'ils lui sont demandés lors d'un contrôle sur route par les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi :
- een kopie van de detacheringsverklaring, zoals bedoeld in artikel 7/1/2;	- une copie de la déclaration de détachement visée par l'article 7/1/2;
- bewijs dat de vervoersactiviteiten plaatsvinden in België;	- la preuve des opérations de transport ayant lieu en Belgique;
- de tachograafgegevens en met name de landsymbolen van de staten waar de bestuurder zich bevond tijdens internationaal wegvervoer of cabotage.	- les enregistrements du tachygraphe, et en particulier les symboles pays des États où le travailleur a été présent lorsqu'il a procédé aux opérations de transport routier international ou aux transports de cabotage.
De door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, hebben toegang tot de door de werkgever meegedeelde gegevens via de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt "IMI" in de zin van de Verordening (EU) nr. 1024/2012.	Les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi ont accès aux données communiquées par l'employeur via l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur "IMI" au sens du règlement (UE) n° 1024/2012.

De Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg is verantwoordelijk voor de verwerking wat betreft de eigen verwerking van de gegevens.	Le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale est responsable du traitement pour ce qui concerne son propre traitement de données.
Om zich ervan te vergewissen dat een bestuurder geacht wordt vervoersactiviteiten zoals bedoeld in artikel 4, punt 2° tot 4° en 6° en 7° te verrichten, kan hem tijdens een wegcontrole enkel gevraagd worden de documenten, bedoeld in het eerste lid, tweede en derde streepje van deze paragraaf op papier of in elektronische vorm te verstrekken.	Afin de s'assurer qu'un conducteur doive être considéré comme effectuant une opération de transport visée par l'article 4, points 2° à 4° et 6° à 7°, il peut être uniquement demandé audit conducteur de fournir, sur support papier ou en format électronique, lors d'un contrôle sur route, les documents visés à l'alinéa 1er, deuxième et troisième tirets du présent paragraphe.
§2. Na de detacheringsperiode is de werkgever verplicht om op vraag van de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en uiterlijk acht weken na de datum van dit verzoek, de volgende documenten te verstrekken:	§ 2. Après la période de détachement, l'employeur est tenu, à la demande des fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi et au plus tard huit semaines après la date de cette demande, de fournir à ceux-ci les documents suivants :
- een kopie van de documenten, bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, tweede en derde streepje;	- la copie des documents visés aux deuxième et troisième tirets du paragraphe 1er, alinéa 1er;
- het of de document(en) in de zin van artikel 5 van de Richtlijn (EU) 2019/1152 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende transparante en voorspelbare arbeidsvoorwaarden in de Europese Unie;	- le ou les document(s) au sens de l'article 5 de la directive (UE) 2019/1152 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative à des conditions de travail transparentes et prévisibles dans l'Union européenne ;
- de arbeidstijdenoverzichten van de gedetacheerde bestuurder;	- les relevés d'heures relatifs au travail du conducteur détaché ;
- Het betalingsbewijs van de lonen van de gedetacheerde bestuurder.	- la preuve de paiement des salaires du conducteur détaché.
Zowel het verzoek van de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg als de te verstrekken documenten moeten via de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt "IMI" in de zin van de Verordening (EU) nr. 1024/2012, plaatsvinden. De voormelde	Tant la demande de documents par les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi que la fourniture à ceux-ci desdits documents par l'employeur doivent se faire via l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur "IMI" au sens du règlement (UE) n° 1024/2012. Les fonctionnaires précités ont accès aux données

ambtenaren hebben toegang tot de door de werkgever meegedeelde gegevens via deze verbonden openbare interface. De Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg is verantwoordelijk voor de verwerking wat betreft de eigen verwerking van de gegevens.	communiquées via cette interface publique connectée. Le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale est responsable du traitement pour ce qui concerne son propre traitement de données.
Indien de werkgever die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie of in het Verenigd Koninkrijk, de bovenstaande documenten niet binnen de voorziene termijn verstrekt of indien de door de koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg het verzoek niet kunnen sturen omdat de werkgever geen gebruikersaccount heeft aangemaakt op de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt "IMI" in de zin van de Verordening (EU) nr. 1024/2012, kunnen de voormelde ambtenaren via het informatiesysteem interne markt "IMI" om bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging van de werkgever verzoeken, overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de Richtlijn 2014/67/EU of de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese gemeenschap voor atoomenergie enerzijds en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland anderzijds.	Lorsque l'employeur établi dans un autre Etat membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni ne fournit pas, dans le délai prévu, les documents susmentionnés ou lorsque les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi ne peuvent pas demander lesdits documents car l'employeur n'a pas créé de compte dans l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur "IMI" au sens du règlement (UE) n° 1024/2012, les fonctionnaires précités peuvent demander, via le système d'information du marché intérieur "IMI", l'assistance des autorités compétentes de l'État dans lequel ledit employeur est établi, conformément, selon le cas, aux articles 6 et 7 de la directive 2014/67/UE ou à l'accord de commerce et de coopération entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique, d'une part, et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord, d'autre part.
In afwijking van het tweede lid, gebeurt, indien de werkgever gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie, noch het Verenigd Koninkrijk, zowel het verzoek om documenten aan de werkgever van de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, als het verstrekken van de documenten aan hen door de werkgever, per post of via e-mail.".	Par dérogation à l'alinéa 2, lorsque l'employeur est établi dans un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, tant la demande de documents à l'employeur par les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi que la transmission à ceux-ci desdits documents par l'employeur sont effectués par courrier postal ou par courriel. ».

Art. 12. In hoofdstuk II van dezelfde wet, wordt een artikel 7/1/2 ingevoegd, luidende:	**Art. 12.** Dans le chapitre II, de la même loi, il est inséré un article 7/1/2, rédigé comme suit :
Art. 7/1/2. §1. Voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurder op het Belgisch grondgebied in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, moet zijn werkgever die gevestigd is in een lidstaat van de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk, een detacheringsverklaring indienen bij de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, door middel van een meertalig standaardformulier van de openbare interface die verbonden is met het bij Verordening (EU) nr. 1024/2012 ingestelde informatiesysteem interne markt ("IMI").	**Art. 7/1/2.** § 1er. Préalablement à l'occupation *d*'un conducteur sur le territoire belge dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, son employeur, qui est établi dans un Etat membre de l'Union européenne ou qui est établi au Royaume-Uni, soumet une déclaration de détachement, aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, au moyen du formulaire standard multilingue de l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur institué par le règlement (UE) no 1024/2012.
Indien de werkgever gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie, bevat de detacheringsverklaring bedoeld in het eerste lid, de inlichtingen vermeld in artikel 1, § 11, eerste lid, a), van de Richtlijn (EU) 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012.	Lorsque l'employeur est établi dans un autre Etat membre de l'Union européenne, la déclaration de détachement visée à l'alinéa 1er comporte les informations énoncées à l'article 1er, paragraphe 11, alinéa 1er, a), de la directive (UE) 2020/1057 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012.
Indien de werkgever gevestigd is in het Verenigd Koninkrijk, bevat de detacheringsverklaring bedoeld in het eerste lid, de inlichtingen vermeld in artikel 6, § 1, eerste lid, a), van de Afdeling 2 van Deel A van de Bijlage 31 van de Handels- en Samenwerkingsovereenkomst	Lorsque l'employeur est établi au Royaume-Uni, la déclaration de détachement visée à l'alinéa 1er comporte les informations énoncées à l'article 6, paragraphe 1er, alinéa 1er, a), de la Section 2 de la Partie A de l'Annexe 31 de l'Accord de commerce et de coopération entre l'Union européenne et

tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds.	la Communauté européenne de l'énergie atomique, d'une part, et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord, d'autre part.
De werkgever houdt de detacheringsverklaring up-to-date in de openbare met IMI verbonden interface.	L'employeur tient à jour la déclaration de détachement dans l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur.
De door de koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg hebben toegang tot de meegedeelde gegevens via deze verbonden openbare interface.	Les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi ont accès aux données communiquées via cette interface publique connectée.
De Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg is verantwoordelijk voor de verwerking wat betreft de eigen verwerking van de gegevens die gegenereerd worden door deze toegang.	Le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale est responsable du traitement pour ce qui concerne son propre traitement de données engendré par cet accès.
§2. Voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurder op het Belgisch grondgebied, in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer moet zijn werkgever die gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie, noch het Verenigd Koninkrijk een detacheringsverklaring indienen bij de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, door middel van het elektronisch formulier dat toegankelijk is op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.	§ 2. Préalablement à l'occupation d'un conducteur sur le territoire belge dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, son employeur, qui est établi dans un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, soumet une déclaration de détachement aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, par le biais du formulaire électronique accessible à partir du site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.
De detacheringsverklaring zoals bedoeld in het eerste lid bevat de volgende inlichtingen:	La déclaration de détachement visée à l'alinéa 1er comporte les informations suivantes:
- de naam van de werkgever en het adres van de statutaire zetel;	- la dénomination de l'employeur et l'adresse physique de son siège

	statutaire ;
- het nationaal registratienummer van de werkgever in het land van vestiging, voor zover dergelijk nummer wordt voorzien door de wetgeving van dat land;	- le numéro d'enregistrement national de l'employeur dans l'Etat où celui-ci est établi, si ce numéro est prévu par la législation de cet Etat ;
- de contactgegevens van een vervoersmanager of een andere contactpersoon, bedoeld in artikel 7/2 van deze wet.	- les coordonnées d'un gestionnaire de transport ou d'une autre personne de contact, visés à l'article 7/2 de la présente loi.
Deze contactgegevens zijn de volgende: naam en voornaam van de persoon, evenals zijn fysiek en elektronisch adres en een telefoonnummer waarop de persoon gecontacteerd kan worden;	Ces coordonnées sont les suivantes : nom et prénom de la personne, ainsi que ses adresses physique et électronique et un numéro de téléphone, auxquels elle peut être contactée ;
- de naam en voornaam, het verblijfadres en het rijbewijsnummer van de bestuurder;	- les nom et prénom, l'adresse du lieu de résidence et le numéro du permis de conduire du conducteur ;
- de aanvangsdatum van de arbeidsovereenkomst van de bestuurder en het daarop toepasselijke recht;	- la date de début du contrat de travail du conducteur, et le droit applicable à ce contrat ;
- de geplande begin- en einddatum van de detachering;	- les dates prévues pour le début et la fin du détachement ;
- de kentekenplaat van de motorvoertuigen;	- la plaque minéralogique des véhicules à moteur ;
- of de verrichte vervoersdiensten goederen-, personen- of internationaal vervoer zijn, of cabotage.	- s'il s'agit d'un transport de marchandises, d'un transport de voyageurs, d'un transport international ou de transports de cabotage.
De werkgever houdt de detacheringsverklaring up-to-date.	L'employeur tient à jour la déclaration de détachement.
De inlichtingen opgenomen in de detacheringsverklaring bedoeld in deze paragraaf worden bewaard door de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, verantwoordelijk voor de verwerking, met als doel het toezicht op de naleving van de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden die van toepassing zijn overeenkomstig deze wet, gedurende een periode van zesendertig maanden.».	Les informations contenues dans la déclaration de détachement visée par le présent paragraphe sont sauvegardées par le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, responsable du traitement, aux fins du contrôle du respect des conditions de travail, de rémunération et d'emploi applicables conformément à la présente loi, pendant une période de trente-six mois. ».

Art. 13. In hoofdstuk II van dezelfde wet, wordt een artikel 7/1/3 ingevoegd, luidende:	**Art. 13.** Dans le chapitre II, de la même loi, il est inséré un article 7/1/3, rédigé comme suit:
« **Art. 7/1/3**. Met het oog op de controle op de naleving van de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden die moeten worden toegepast overeenkomstig deze wet wanneer een werkgever een bestuurder tewerkstelt in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, mag men enkel de volgende administratieve voorschriften en controlemaatregelen opleggen:	« **Article 7/1/3.** Aux fins du contrôle du respect des conditions de travail, de rémunération et d'emploi applicables conformément à la présente loi, lorsqu'un employeur occupe un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, peuvent uniquement être mis en œuvre les exigences administratives et les procédures et instruments de contrôles visés par :
- de artikelen 7/1/1, 7/1/2 en 7/2, § 2 van de huidige wet;	- les articles 7/1/1, 7/1/2 et 7/2, § 2, de la présente loi ;
- artikel 15*ter* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.".	- l'article 15ter de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs. ».
Art. 14. Artikel 7/2, ingevoegd bij de wet van 11 december 2016, wordt vervangen als volgt:	**Art. 14.** L'article 7/2 de la même loi, inséré par la loi du 11 décembre 2016, est remplacé par ce qui suit :
« **Art. 7/2.** § 1. Voorafgaandelijk aan de tewerkstelling van de in België gedetacheerde werknemers, moet de werkgever een verbindingspersoon aanwijzen en, volgens de nadere regels bepaald door de Koning, deze aanwijzing meedelen aan de ambtenaren aangewezen door de Koning.	« **Art. 7/2.** § 1er. Préalablement à l'occupation des travailleurs détachés en Belgique, l'employeur est tenu de désigner une personne de liaison et, selon les modalités déterminées par le Roi, de communiquer pareille désignation aux fonctionnaires désignés par le Roi.
Deze paragraaf is niet van toepassing op de werkgever die een bestuurder tewerkstelt in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer.	Le présent paragraphe n'est pas applicable à l'employeur qui occupe un conducteur en Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier.
§ 2. Voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurder op het Belgisch grondgebied in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, moet de werkgever een vervoersmanager of een andere contactpersoon aanduiden in het land van vestiging van de werkgever, die voor rekening van de werkgever optreedt als	§ 2. Préalablement à l'occupation de conducteurs en Belgique, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, l'employeur est tenu de désigner un gestionnaire de transport ou toute autre personne de contact dans l'État d'établissement de l'employeur, chargés, pour le compte de l'employeur, d'assurer la liaison avec les fonctionnaires du Service public fédéral

tussenpersoon met de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en met wie documenten of berichten kunnen worden uitgewisseld.	Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi et de transmettre et de recevoir, des documents ou avis.
De werkgever deelt via de detacheringsverklaring, zoals bedoeld naargelang het geval, in §1 of §2 van artikel 7/1/2, de contactgegevens mee van deze vervoersmanager of een andere contactpersoon aan de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.".	L'employeur communique, par le biais de la déclaration de détachement visée, selon le cas, au paragraphe 1er ou au paragraphe 2 de l'article 7/1/2, les coordonnées de ce gestionnaire de transport ou de cette autre personne de contact aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi. ».
Art. 15. In hoofdstuk II van dezelfde wet, wordt een artikel 7/3 ingevoegd, luidende:	**Art. 15.** Dans le chapitre II, de la même loi, il est inséré un article 7/3, rédigé comme suit:
« **Art. 7/3.** De werkgever die een bestuurder in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer tewerkstelt in België, is vrijgesteld van het opstellen van een arbeidsreglement zoals bedoeld in artikel 4 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen en van de bepalingen onder titel II, hoofdstuk IV, afdeling 2 van de Programmawet van 22 december 1989.".	« **Art. 7/3.** L'employeur qui occupe en Belgique un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier est dispensé d'établir le règlement de travail visé à l'article 4 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail et de respecter les dispositions qui figurent sous le titre II, chapitre IV, section 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989. ».
Art. 16. Artikel 8, gewijzigd bij de wet van 11 december 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:	**Art.16.** L'article 8, modifié par la loi du 11 décembre 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit :
« Het huidig artikel is niet van toepassing op werkgever die een bestuurder tewerkstelt in België in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer. ».	« Le présent article n'est pas applicable à l'employeur qui occupe en Belgique un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. ».
Art. 17. Artikel 9/1, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2020, wordt vervangen als volgt:	**Art. 17.** L'article 9/1, inséré par la loi du 12 juin 2020, est remplacé par ce qui suit :
« **Art. 9/1.** De inbreuken op de artikelen 7/1, 7/1/1, 7/1/2 en 7/2, § 1 van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten worden opgespoord, vastgesteld en bestraft	« **Art. 9/1.** Les infractions aux articles 7/1, 7/1/1, 7/1/2 et 7/2, § 1er, de la présente loi et à leurs arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées

overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.".	conformément au Code pénal social. ».
Afdeling 3. – Wijzigingen aan de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.	**Section 3. - Modifications de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs**
Art. 18. Artikel 15*bis* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 11 december 2016, wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:	**Art. 18.** L'article 15 bis de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, modifié en dernier lieu par la loi du 11 décembre 2016, est complété par un paragraphe 7, rédigé comme suit :
« § 7. Het huidig artikel is niet van toepassing op werkgevers die één of meerdere bestuurders tewerkstellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, zoals bedoeld in artikel 2, 5° van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.".	« § 7. Le présent article n'est pas applicable aux employeurs occupant un ou plusieurs conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier définies à l'article 2, 5°, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci. ».
Art. 19. In hoofdstuk II van dezelfde wet, wordt een artikel 15*ter* ingevoegd, luidende:	**Art. 19.** Dans le chapitre II de la même loi, il est inséré un article 15 ter, rédigé comme suit :
« **Art. 15ter.** § 1. Voor de toepassing van dit artikel moet worden begrepen onder:	« **Art. 15 ter.** § 1er. Pour l'application du présent article, on entend par :
1° werkgevers die bestuurders tewerkstellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer: werkgevers in de zin van artikel 1 die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, één of meerdere bestuurders tewerkstellen in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan;	1° employeurs occupant des conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier: les employeurs, au sens de l'article 1er, dont l'entreprise exerce réellement, dans un pays autre que la Belgique, des activités substantielles, et qui, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, occupent sur le territoire belge un ou plusieurs conducteurs, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier;
2° bestuurders: werknemers in de zin van artikel 1 die tijdelijk arbeidsprestaties verrichten in België en die hetzij gewoonlijk werken op	2° Conducteurs : les travailleurs au sens de l'article 1er qui accomplissent temporairement une prestation de travail en Belgique et qui, soit travaillent

het grondgebied van één of meer andere landen dan België, hetzij zijn aangeworven in een ander land dan België;	habituellement sur le territoire d'un ou plusieurs pays autres que la Belgique, soit ont été engagés dans un pays autre que la Belgique;
3° substantiële activiteiten: activiteiten verricht door een onderneming, andere dan uitsluitend intern beheer of administratieve activiteiten, in de zin van artikel 2, 3° van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.	3° Activités substantielles : activités exercées par une entreprise et qui sont autres que celles relevant uniquement de la gestion interne ou administrative, au sens de l'article 2, 3°, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
§2. De werkgevers die bestuurders tewerkstellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer zijn vrijgesteld van het opstellen van de afrekening bedoeld in artikel 15.	§ 2. Les employeurs occupant des conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier sont dispensés d'établir le décompte visé à l'article 15.
§3. De werkgevers die bestuurders tewerkstellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer zijn ertoe gehouden na de detacheringsperiode, op verzoek van de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, en uiterlijk acht weken na de datum van het verzoek, een kopie te verstrekken van de documenten betreffende het loon, zoals voorzien in de wetgeving van het land waar de werkgever gevestigd is en welke gelijkwaardig zijn met de in artikel 15 bedoelde afrekening. Zowel het verzoek van de voormelde ambtenaren als de aan hen te verstrekken documenten moet gebeuren via de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt "IMI" in de zin van de Verordening (EU) nr. 1024/2012. De voormelde ambtenaren hebben toegang tot de meegedeelde gegevens via deze verbonden openbare interface. De Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg is verantwoordelijk voor de verwerking wat betreft de eigen verwerking van de gegevens die	§ 3. Les employeurs occupant des conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier sont tenus de fournir, après la période de détachement, à la demande des fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, et ce au plus tard huit semaines après la date de pareille demande, une copie des documents relatifs à la rémunération prévus par la législation du pays où est établi l'employeur et qui sont équivalents au décompte visé à l'article 15. Tant la demande de documents par les fonctionnaires précités que la transmission à ceux-ci desdits documents par l'employeur doivent se faire via l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur "IMI" au sens du règlement (UE) n° 1024/2012. Les fonctionnaires précités ont accès aux données communiquées via cette interface publique connectée. Le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale est responsable du traitement pour ce qui concerne son propre traitement de données engendré par cet accès.

gegenereerd worden door deze toegang.	
Indien de werkgever die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie of in het Verenigd Koninkrijk de bovenstaande documenten niet binnen de voorziene termijn verstrekt of indien de door de koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg het verzoek niet kunnen sturen omdat de werkgever geen gebruikersaccount heeft aangemaakt op de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt "IMI" in de zin van de Verordening (EU) nr. 1024/2012, kunnen de voormelde ambtenaren via het voormelde informatiesysteem interne markt "IMI" om bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging van de werkgever verzoeken, overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de Richtlijn 2014/67/EU of de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese gemeenschap voor atoomenergie enerzijds en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland anderzijds.	Lorsque l'employeur établi dans un autre Etat membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni ne fournit pas, dans le délai prévu, les documents susmentionnés ou lorsque les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi ne peuvent pas demander lesdits documents car l'employeur n'a pas créé de compte dans l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur "IMI" au sens du règlement (UE) n° 1024/2012, les fonctionnaires précités peuvent demander, via le système d'information du marché intérieur "IMI" précité, l'assistance des autorités compétentes de l'État dans lequel ledit employeur est établi, conformément, selon le cas, aux articles 6 et 7 de la directive 2014/67/UE ou à l'accord de commerce et de coopération entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique, d'une part, et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du nord, d'autre part.
In afwijking van het eerste lid, wanneer de werkgever gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie, noch het Verenigd Koninkrijk, gebeurt zowel het verzoek van de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, als de door de werkgever te verstrekken documenten per post of via e-mail.".	Par dérogation à l'alinéa 1er, lorsque l'employeur est établi dans un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, tant la demande de documents par les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi que la transmission à ceux-ci desdits documents par l'employeur sont effectués par courrier postal ou par courriel. ».
Afdeling 4 – Wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 5 betreffende het bijhouden van sociale documenten	**Section 4. - Modifications de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux**
Art. 20. Artikel 6*quater* van het koninklijk besluit nr. 5 betreffende het bijhouden van sociale documenten, vervangen door de	**Art. 20.** L'article 6 quater de l'arrêté royal n°5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux, remplacé par la loi-programme I du 27

Programmawet I van 27 december 2006, wordt aangevuld met een lid, luidende:	décembre 2006, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :
"Het huidig artikel is niet van toepassing op werkgevers die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, één of meerdere bestuurders tewerkstellen in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.".	« Le présent article n'est pas applicable aux employeurs qui occupent, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, un ou plusieurs conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. ».
Art. 21. Artikel 6*quinquies* van hetzelfde koninklijk besluit, vervangen door de wet van 11 december 2016, wordt aangevuld met een lid, luidende:	**Art. 21.** L'article 6 quinquies du même arrêté royal, remplacé par la loi du 11 décembre 2016, est complété par un alinéa rédigé comme suit :
"Het huidig artikel is niet van toepassing op werkgevers die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, één of meerdere bestuurders tewerkstellen in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.".	« Le présent article n'est pas applicable aux employeurs qui occupent, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, un ou plusieurs conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. ».
Art. 22. Artikel 6*sexies* van hetzelfde koninklijk besluit, vervangen door de wet van 11 december 2016, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:	**Art. 22.** L'article 6 sexies du même arrêté royal, remplacé par la loi du 11 décembre 2016, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :
"§ 3. Het huidig artikel is niet van toepassing op werkgevers die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, één of meerdere bestuurders tewerkstellen in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.".	« § 3. Le présent article n'est pas applicable aux employeurs qui occupent, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, un ou plusieurs conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. ».
Art. 23. Artikel 6*septies* van hetzelfde koninklijk besluit, wordt aangevuld met een lid, luidende:	**Art. 23.** L'article 6 septies du même arrêté royal, est complété par un alinéa, rédigé comme suit :
"Het huidig artikel is niet van toepassing op werkgevers die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, één of meerdere	« Le présent article n'est pas applicable aux employeurs qui occupent, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération

bestuurders tewerkstellen in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.".	et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, un ou plusieurs conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. ».
Art. 24. In hoofdstuk II van hetzelfde koninklijk besluit, wordt een artikel 6*octies* ingevoegd, luidende:	**Art. 24.** Dans le chapitre II bis du même arrêté royal, il est inséré un article 6 octies rédigé comme suit :
« **Art. 6octies.** De werkgevers, die in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, één of meerdere bestuurders tewerkstellen in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, zijn vrijgesteld van het opstellen en bijhouden van de sociale documenten, bepaald bij of krachtens hoofdstuk II van dit besluit.".	« **Art. 6 octies.** Les employeurs qui occupent, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, un ou plusieurs conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, sont dispensés d'établir et de tenir les documents sociaux prévus par ou en vertu du chapitre II du présent arrêté. ».
Afdeling 5 - Wijzigingen aan de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers	**Section 5. - Modifications de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs**
Art. 25. In artikel 20*quater* van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2020, wordt het tweede lid opgeheven.	**Art. 25.** Dans l'article 20 quater de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs, inséré par la loi du 12 juin 2020, l'alinéa 2 est abrogé.
Art. 26. In artikel 32, paragraaf 5 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2020, wordt het tweede lid opgeheven.	**Art. 26.** Dans l'article 32, paragraphe 5 de la même loi, inséré par la loi du 12 juin 2020, l'alinéa 2 est abrogé.
Art. 27. In artikel 32*bis*, paragraaf 8 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2020, wordt het tweede lid opgeheven.	**Art. 27.** Dans l'article 32bis, paragraphe 8 de la même loi, inséré par la loi du 12 juin 2020, l'alinéa 2 est abrogé.
Afdeling 6 - Wijzigingen aan de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen	**Section 6. - Modifications de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et**

	diverses
Art. 28. In artikel 192/1 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepaling, ingevoegd bij de wet van 12 juni 2020, wordt het tweede lid opgeheven.	**Art. 28.** Dans l'article 192/1 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, inséré par la loi du 12 juin 2020, l'alinéa 2 est abrogé.
Afdeling 7. – Wijzigingen aan het Sociaal Strafwetboek	**Section 7. – Modifications du Code pénal social**
Art. 29. Artikel 36 van het Sociaal Strafwetboek wordt aangevuld met een lid, luidende:	**Art. 29.** L'article 36 du Code pénal social est complété par un alinéa rédigé comme suit:
"Het eerste lid is niet van toepassing wanneer de werkgever, in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, een bestuurder tewerkstelt in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer in de zin van die wet.".	« L'alinéa 1er ne s'applique pas lorsque l'employeur, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, occupe un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier au sens de cette même loi. ».
Art. 30. In artikel 182, §1, van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 30.** Dans l'article 182, §1er, du même Code, les modifications suivantes sont apportées :
1° in het eerste lid, worden de bepalingen onder 2° en 3° opgeheven bij de wet van 11 november 2013, hersteld als volgt:	1° dans l'alinéa 1er, le 2° et le 3° abrogés par la loi du 11 novembre 2013, sont rétablis dans la rédaction suivante :
« 2° de werkgever, gevestigd in een lidstaat van de Europese Unie of gevestigd in het Verenigd Koninkrijk, die in strijd met artikel 7/1/2, § 1, van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, die voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurder op het Belgisch grondgebied in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, geen detacheringsverklaring heeft ingediend aan de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, door middel van het meertalig standaardformulier van de	« 2° l'employeur établi dans un Etat membre de l'Union européenne ou établi au Royaume-Uni et qui, en contravention à l'article 7/1/2, §1er, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique, n'a pas soumis préalablement à l'occupation d'un conducteur sur le territoire belge dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, de déclaration de détachement aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi au moyen du formulaire standard multilingue de l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur institué par le règlement (UE) n° 1024/2012 » ;

openbare interface die is verbonden met het bij Verordening (EU) nr. 1024/2012 ingestelde informatiesysteem voor de interne markt";	
3° de werkgever, die gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie, noch het Verenigd Koninkrijk en die in strijd met artikel 7/1/2, § 2, van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurder op het Belgisch grondgebied in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, geen detacheringsverklaring heeft ingediend aan de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg";	3° l'employeur établi dans un Etat qui n'est pas membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, et qui, en contravention à l'article 7/1/2, §2, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique, n'a pas soumis préalablement à l'occupation d'un conducteur sur le territoire belge dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier une déclaration de détachement aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi»;
2° in het tweede lid worden de woorden "of bestuurders" ingevoegd na de woorden "betrokken werknemers".	2° dans l'alinéa 2, les mots « ou de conducteurs » sont insérés entre les mots « le nombre de travailleurs » et le mot « concernés ».
Art. 31. In boek 2 van hetzelfde Strafwetboek wordt een hoofdstuk 5/2 ingevoegd, met als opschrift: "bijzondere verplichtingen in de sector van het wegvervoer".	**Art. 31.** Dans le livre 2 du même Code, il est inséré un chapitre 5/2, intitulé « Des obligations spécifiques dans le domaine du transport routier ».
Art. 32. In hoofdstuk 5/2, van hetzelfde Strafwetboek, ingevoegd bij artikel 31, wordt een artikel 184/1/1 ingevoegd, luidende:	**Art. 32.** Dans le chapitre 5/2, du même Code, inséré par l'article 31, il est inséré un article 184/1/1, rédigé comme suit :
"Art. 184/1/1. De voorafgaande informatie in verband met zijn detachering aan de bestuurder in de sector van het wegvervoer	« Art. 184/1/1. L'information préalable au conducteur de son détachement dans le domaine du transport routier
Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de werkgever, die in strijd met de wet van @ houdende diverse bepalingen inzake de detachering van bestuurders in de sector van het wegvervoer, zijn bestuurder alvorens hem te detacheren niet de informatie, zoals vermeld in artikel 4 van de voornoemde wet van @ en	Est puni d'une sanction de niveau 4, l'employeur, qui, en contravention à la loi du @ portant diverses dispositions concernant le détachement de conducteurs dans le domaine du transport routier, n'a pas communiqué à son conducteur, avant de le détacher, les informations mentionnées dans l'article 4 de la loi précitée du @ et

volgens nadere regels voorzien in hetzelfde artikel, heeft meegedeeld.	selon les modalités prévues par ce même article.
Voor de inbreuken bedoeld in het eerste lid wordt de geldboete vermenigvuldigd met het aantal betrokken bestuurders.".	En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa 1er, l'amende est multipliée par le nombre de conducteurs concernés. ».
Art. 33. In hoofdstuk 5/2, van hetzelfde Strafwetboek, ingevoegd bij artikel 31, wordt een artikel 184/1/2 ingevoegd, luidende:	**Art. 33.** Dans le chapitre 5/2, du même Code, inséré par l'article 31, il est inséré un article 184/1/2, rédigé comme suit :
« Art. 184/1/2. De medeaansprakelijkheid in geval van het uitvoeren van diensten van wegvervoer	« Art. 184/1/2. La coresponsabilité en cas d'exécution de services de transport routier
§1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder "de opdrachtgever": "elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die, in het kader van een aannemingsovereenkomst, tegen een prijs de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt.	§1. Pour l'application du présent article, on entend par « le donneur d'ordres » : « toute personne physique ou morale qui, dans le cadre d'un contrat d'entreprise, commande, pour un prix, l'exécution de services de transport routier.
Dit artikel is niet van toepassing op de opdrachtgever die een natuurlijke persoon is en die uitsluitend voor privédoeleinden activiteiten in de sector van het wegvervoer laat uitvoeren.	Le présent article n'est pas applicable au donneur d'ordres qui est une personne physique et qui commande l'exécution de services de transport routier à des fins exclusivement privées.
§2. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de opdrachtgever die bij een werkgever die gevestigd is in een ander land, de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, wanneer deze opdrachtgever, alle relevante omstandigheden in aanmerking genomen, weet of had moeten weten dat, in het kader van een dergelijke uitvoering, deze werkgever de verplichtingen voorzien in artikel 7/1/1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, niet naleeft.	§2. Est puni d'une sanction de niveau 4, le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier alors que ledit donneur d'ordres sait ou aurait dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, que dans le cadre d'une telle exécution, cet employeur viole les obligations prévues à l'article 7/1/1 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
§3. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de opdrachtgever die bij een werkgever die gevestigd is in een ander land, de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, wanneer deze opdrachtgever, alle relevante omstandigheden in	§3. Est puni d'une sanction de niveau 4, le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier alors que ledit donneur d'ordres sait ou aurait dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes,

aanmerking genomen, weet of had moeten weten dat, in het kader van een dergelijke uitvoering, deze werkgever de verplichtingen voorzien in artikel 15*ter* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, niet naleeft.	que dans le cadre d'une telle exécution, cet employeur viole les obligations prévues à l'article 15*ter* de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.
§4. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de opdrachtgever die bij een werkgever die gevestigd is in een ander land, de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, wanneer deze opdrachtgever, alle relevante omstandigheden in aanmerking genomen, weet of had moeten weten dat, in het kader van een dergelijke uitvoering, deze werkgever de detacheringsverklaring voorzien in artikel 7/1/2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, niet ingediend heeft.".	§4. Est puni d'une sanction de niveau 4, le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier alors que ledit donneur d'ordres sait ou aurait dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, que dans le cadre d'une telle exécution, cet employeur n'a pas effectué la déclaration de détachement prévue à l'article 7/1/2 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci. ».
Art. 34. In boek 2, hoofdstuk 6, afdeling 6, van hetzelfde Strafwetboek wordt een artikel 188/2/1 ingevoegd, luidende:	**Art. 34.** Dans le livre 2, chapitre 6, section 6, du même Code, il est inséré un article 188/2/1, rédigé comme suit :
« Art. 188/2/1. Het ter beschikking stellen van documenten door de werkgever aan de bestuurder in de sector van het wegvervoer	« Art. 188/2/1. La mise à disposition de documents par l'employeur au conducteur dans le domaine du transport routier
Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de werkgever, die de documenten zoals bedoeld in artikel 7/1/1, paragraaf 1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, niet ter beschikking stelt van zijn bestuurder, hetzij op papier, hetzij in elektronische vorm.	Est puni d'une sanction de niveau 4, l'employeur qui ne met pas à disposition de son conducteur, soit sous format papier, soit sous format électronique, les documents visés par l'article 7/1/1, § 1er, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
Voor de inbreuken bedoeld in het eerste lid wordt de geldboete vermenigvuldigd met het aantal betrokken bestuurders.".	En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa 1er, l'amende est multipliée par le nombre de conducteurs concernés. ».

Art. 35. In boek 2, hoofdstuk 6, afdeling 6, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 188/2/2 ingevoegd, luidende:	**Art. 35.** Dans le livre 2, chapitre 6, section 6, du même Code, il est inséré un article 188/2/2, rédigé comme suit :
« Art. 188/2/2. De mededeling van documenten door de bestuurder in de sector van het wegvervoer	« Art. 188/2/2. La communication de documents par le conducteur dans le domaine du transport routier
Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de bestuurder zoals bedoeld in artikel 7/1/1, §1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, die bij een wegcontrole de documenten die hem ter beschikking werden gesteld door zijn werkgever, zoals bedoeld in artikel 7/1/1, § 1, van dezelfde wet van 5 maart 2002 niet ter beschikking stelt van de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.".	Est puni d'une sanction de niveau 4, le conducteur visé par l'article 7/1/1, § 1, de loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci qui, lors d'un contrôle sur route, ne fournit pas, aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, soit sous format papier, soit sous format électronique les documents visés à l'article 7/1/1, § 1, précité et qui ont été mis à sa disposition par son employeur. ».
Art. 36. In boek 2, hoofdstuk 6, afdeling 6, van hetzelfde Wetboek wordt een artikel 188/2/3 ingevoegd, luidende:	**Art. 36.** Dans le livre 2, chapitre 6, section 6, du même Code, il est inséré un article 188/2/3, rédigé comme suit :
« Art. 188/2/3. Het verstrekken van documenten door de werkgever in de sector van het wegvervoer	« Art. 188/2/3. La fourniture de documents par l'employeur dans le domaine du transport routier
§1. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de werkgever in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan die de documenten bedoeld in artikel 7/1/1, § 2, van de voormelde wet van 5 maart 2002 en gevraagd door de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, niet, na de detacheringsperiode en binnen de voorziene termijn, verstrekt aan deze ambtenaren.	§1er. Est puni d'une sanction de niveau 4, l'employeur au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci qui ne fournit pas aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, après la période de détachement et dans le délai prévu, les documents visés à l'article 7/1/1, § 2, de la loi précitée du 5 mars 2002 et demandés par ces fonctionnaires.
Voor de inbreuken bedoeld in het eerste lid wordt de geldboete	En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa 1er, l'amende est multipliée par le nombre de conducteurs concernés.

vermenigvuldigd met het aantal betrokken bestuurders.	
§2. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de werkgever in de zin van artikel 15*ter* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers die de documenten bedoeld in voormeld artikel 15*ter* en gevraagd door de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, niet, na de detacheringsperiode en binnen de voorziene termijn, verstrekt aan deze ambtenaren.	§2. Est puni d'une sanction de niveau 4, l'employeur au sens de l'article 15*ter* de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs qui ne fournit pas aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, après la période de détachement et dans le délai prévu, les documents visés à l'article 15*ter* précité et demandés par ces fonctionnaires.
Voor de inbreuken bedoeld in het eerste lid wordt de geldboete vermenigvuldigd met het aantal betrokken bestuurders."	En ce qui concerne les infractions visées à l'alinéa 1er, l'amende est multipliée par le nombre de conducteurs concernés. ».
Hoofdstuk 4. - Slotbepalingen	**CHAPITRE 4. - Dispositions finales**
Art. 37. Deze wet treedt in werking op 2 februari 2022.	**Art. 37.** La présente loi entre en vigueur le 2 février 2022.

WETSONTWERP HOUDENDE DIVERSE BEPALINGEN INZAKE DE DETACHERING VAN BESTUURDERS IN DE SECTOR VAN HET WEGVERVOER	PROJET DE LOI PORTANT DIVERSES DISPOSITIONS CONCERNANT LE DETACHEMENT DE CONDUCTEURS DANS LE DOMAINE DU TRANSPORT ROUTIER
MEMORIE VAN TOELICHTING	**EXPOSE DES MOTIFS**
Het wetsontwerp waarvan ik de eer heb het U ter goedkeuring voor te leggen, voorziet in de omzetting van de Richtlijn (EU) 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012.	Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre approbation transpose la directive (UE) 2020/1057 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012.
1. De Richtlijn (EU) 2020/1057 is in werking getreden op 1 augustus 2020 (Publicatieblad van de Europese Unie L249 van 31.7.2020, p. 49 e.v.) en moet uiterlijk op 2 februari 2022 omgezet zijn.	1. La directive (UE) 2020/1057 est entrée en vigueur le 1er août 2020 (Journal officiel de l'Union européenne L 249 du 31.7 2020, p. 49 et s.) et doit être transposée au plus tard le 2 février 2022.
Omwille van de zeer hoge mate van mobiliteit van het personeelsbestand in de sector van het internationaal wegvervoer - chauffeurs die tijdens hun werkdag het grondgebied van meerdere landen doorkruisen- doet de toepassing van de Richtlijn 96/71/EG betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, bijzondere juridische vragen en problemen rijzen in deze sector.	En raison du très haut degré de mobilité de la main-d'œuvre dans le secteur du transport routier international - des conducteurs qui traversent le territoire de plusieurs pays au cours de leur journée de travail - l'application de la directive 96/71/CE concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services soulève des questions et des problèmes juridiques particuliers dans ce secteur.
Daartoe stelt de Richtlijn 2020/1057 sectorspecifieke regels vast voor de detachering van beroepschauffeurs in het commerciële wegvervoer en voor de effectieve handhaving van deze regels. Zo tracht men het evenwicht te bewaren tussen de vrijheid van ondernemers om grensoverschrijdende diensten te verlenen, het vrije verkeer van goederen, correcte arbeidsvoorwaarden en sociale bescherming voor bestuurders.	À ce sujet, la directive 2020/1057 établit des règles sectorielles pour le détachement de conducteurs professionnels dans le transport routier commercial et pour la mise en œuvre effective de telles règles. On cherche ainsi à maintenir un équilibre entre la liberté des entrepreneurs de fournir des services transfrontaliers, la libre circulation des marchandises, des conditions de travail satisfaisantes et la protection sociale des conducteurs.
3. Op arbeidsrechtelijk vlak valt de Richtlijn 2020/1057 grotendeels uiteen in drie luiken. Zo worden er afwijkingen	3. En ce qui concerne le droit du travail, la directive 2020/1057 se compose essentiellement de trois parties. Il existe des

voorzien op, enerzijds de algemene detacheringsregels van de hierboven reeds aangehaalde Richtlijn 96/71/EG en anderzijds op de administratieve voorschriften en controlemaatregelen van de Richtlijn 2014/67/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake de handhaving van Richtlijn 96/71/EG betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt ("de IMI-verordening"). Het derde luik betreft tot slot het invoeren van specifieke sancties.	dérogations, d'une part, aux règles générales en matière de détachement de la directive 96/71/CE précitée et, d'autre part, aux exigences administratives et aux mesures de contrôle de la directive 2014/67/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 relative à l'exécution de la directive 96/71/CE concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et modifiant le règlement (UE) n° 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur (" le règlement IMI "). Enfin, la troisième partie concerne l'introduction de sanctions spécifiques.
In het eerste luik sluit de Richtlijn 2020/1057 een aantal wegvervoersactiviteiten uit van het begrip detachering. Evenwichtige sectorspecifieke regels inzake detachering moeten gebaseerd zijn op het bestaan van voldoende verbondenheid tussen de bestuurder, de verleende dienst en het grondgebied van een lidstaat van ontvangst. Deze richtlijn introduceert bijgevolg een onderscheid tussen de verschillende soorten vervoer afhankelijk van de mate waarin zij verbonden zijn met het grondgebied van de lidstaat van ontvangst.	Dans la première partie, la directive 2020/1057 exclut une série d'activités de transport routier du concept de détachement. Des règles sectorielles équilibrées sur le détachement doivent être fondées sur l'existence d'un lien suffisant entre le conducteur, le service fourni et le territoire d'un État membre d'accueil. Cette directive introduit par conséquent une distinction entre les différents types d'opérations de transport en fonction de la mesure dans laquelle ils sont liés au territoire de l'État membre d'accueil.
Vervolgens worden in het tweede luik de administratieve voorschriften en controlemaatregelen die aan de buitenlandse dienstverrichters in het wegvervoer mogen worden opgelegd, geharmoniseerd en limitatief opgesomd in artikel 1 van de Richtlijn 2020/1057.	Ensuite, dans la deuxième partie, les exigences administratives et les mesures de contrôle qui peuvent être imposées aux prestataires étrangers de services dans le transport routier sont harmonisées et énumérées de manière limitative à l'article 1er de la directive 2020/1057.
Ten slotte is het derde luik erop gericht om misbruiken te voorkomen door ondernemingen waaraan ondernemers van goederenvervoer over de weg hun vervoersdiensten uitbesteden. Daartoe verplicht de Richtlijn 2020/1057 ook om te voorzien in duidelijke en voorzienbare regels betreffende sancties tegen verzenders, expediteurs, contractanten en subcontractanten in gevallen waarin zij wisten of, in het licht van alle relevante omstandigheden hadden moeten weten dat de vervoersdiensten waartoe zij opdracht geven, inbreuken op	Enfin, la troisième partie vise à prévenir les abus des entreprises auxquelles les entreprises de transport routier de marchandises sous-traitent leurs services de transport. À cette fin, la directive 2020/1057 requiert notamment l'établissement de règles claires et prévisibles concernant les sanctions à l'encontre des expéditeurs, des transitaires, des contractants et des sous-traitants dans les cas où ils savaient ou, à la lumière de toutes les circonstances pertinentes, auraient dû savoir que les services de transport qu'ils commandaient,

de bijzondere regels voor detachering inhouden.	enfreignaient les règles spécifiques en matière de détachement.
4. Dit wetsontwerp zal bovenstaande principes en regels omzetten in de Belgische arbeidswetgeving.	4. Le présent projet de loi transpose les principes et règles susmentionnés dans la législation du travail belge.
5. Voorafgaand aan onderstaande artikelsgewijze bespreking en met betrekking tot de vragen die de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021 heeft gesteld, meer bepaald hoe België artikel 1, paragraaf 13, tweede alinea van de Richtlijn 2020/1057 gaat toepassen en of de sociale partners van het wegvervoer ook betrokken zullen worden bij de controle en evaluatie, wordt het volgende verduidelijkt.	5. Préalablement au commentaire par article et relativement à la demande du Conseil national du Travail dans son avis 2.255 du 30 novembre 2021, posant la question de savoir comment la Belgique va appliquer l'article 1er, paragraphe 13, alinéa 2 de la directive 2020/1057, ainsi que si les partenaires sociaux du transport routier seront associés aux contrôles et à l'évaluation, il est précisé ce qui suit.
De uitwisseling van informatie overeenkomstig voornoemd artikel 1, paragraaf 13, tweede lid is slechts mogelijk in de mate dat de sociale partners van de betrokken lidstaat ook effectief bevoegd zijn voor de controle van de naleving van de toe te passen arbeidsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers.	L'échange d'informations conformément à l'article 1er, paragraphe 13, alinéa 2 précité n'est possible que lorsque les partenaires sociaux de l'Etat membre concerné sont effectivement compétents en ce qui concerne le contrôle du respect des conditions de travail applicables en cas de détachement de travailleurs.
Aangezien het Belgisch arbeidsrecht niet voorziet in dergelijke controlebevoegdheid voor de Belgische sociale partners, is het niet mogelijk om artikel 1, paragraaf 13, tweede lid van de Richtlijn 2020/1057 toe te passen.	Une telle compétence en matière de contrôle n'étant pas reconnue par le droit du travail belge aux partenaires sociaux belges, il n'est pas possible d'appliquer l'article 1er, paragraphe 13, alinéa 2 de la directive 2020/1057.
6. Daarnaast en eveneens in antwoord op wat de Nationale Arbeidsraad in zijn voormeld advies heeft gevraagd, om rekening te houden met overwegingen 23 en 47 van de Richtlijn 2014/67 wat betreft de administratieve voorschriften en sancties, wordt het volgende verduidelijkt.	6. Par ailleurs, et en réponse à la demande du même Conseil national du Travail dans son avis précité, demandant de tenir compte des considérants 23 et 47 de la directive 2014/67 pour ce qui concerne les exigences administratives et les sanctions, il est précisé ce qui suit.
Het betrokken wetsontwerp heeft niet tot doel de Richtlijn 2014/67 om te zetten. Deze laatste richtlijn werd reeds door de wet van 11 december 2016 omgezet in Belgisch recht. Bovendien voorziet de Richtlijn 2020/1057 -die door de bepalingen van dit wetsontwerp wordt omgezet- in regels die afwijken van voornoemde Richtlijn 2014/67, meer bepaald wat betreft de administratieve voorschriften en controlemaatregelen die	Le projet de loi ici commenté ne vise pas à transposer la directive 2014/67, laquelle a été transposée en droit belge par la loi du 11 décembre 2016. Par ailleurs, la directive 2020/1057, transposée par les dispositions de la loi en projet, prévoit des règles dérogeant à la directive 2014/67 précitée, notamment en ce qui concerne les mesures de contrôles et exigences administratives pouvant être appliquées par les Etats membres sur le territoire desquels a lieu un

kunnen worden opgelegd door de lidstaat op wiens grondgebied bestuurders worden gedetacheerd. Tot slot voorziet de Richtlijn 2020/1057 ook zelf in zijn artikel 5 in bepalingen met betrekking tot een toepasselijk sanctieregime.	détachement de conducteurs. Enfin, la directive 2020/1057 prévoit également elle-même en son article 5 des dispositions concernant le régime des sanctions applicables.
Rekening houdend met het voorgaande dient er geen rekening gehouden te worden met de overwegingen 23 en 47 van de Richtlijn 2014/67 in het hier besproken wetsontwerp.	Compte tenu de ce qui précède, il ne peut être tenu compte des considérants (23) et (47) de la directive 2014/67 dans le projet de loi ici commenté.
7. Tot slot moet er benadrukt worden dat het toepassingsgebied van artikel 1 van de Richtlijn 2020/1057 beperkt wordt door artikel 1 paragraaf 2 van diezelfde richtlijn. Bijgevolg moeten de bepalingen van dit wetsontwerp ook geïnterpreteerd worden als beperkt in hun toepassingsgebied.	7. Enfin, il doit être également précisé que le champ d'application de l'article 1 de la directive 2020/1057 est limité par l'article 1, paragraphe 2, de la même directive. Par conséquent, les dispositions du présent projet de loi qui transposent la directive 2020/1057 doivent aussi être interprétées comme étant limitées en ce qui concerne leur champ d'application.
Dergelijk artikel 1, paragraaf 2 van de richtlijn verduidelijkt dat de specifieke regels van dat eerste artikel van toepassing zijn op bestuurders die werken voor in een lidstaat gevestigde ondernemingen die de in artikel 1, lid 3, onder a) van Richtlijn 96/71/EG bedoelde transnationale maatregelen nemen.	Un tel article 1, paragraphe 2, de la directive précise que les règles spécifiques de ce même article 1er s'appliquent aux conducteurs employés par des entreprises établies dans un État membre prenant la mesure transnationale visée à l'article 1er, paragraphe 3, point a), de la directive 96/71/CE.
Met andere woorden, overeenkomstig de Richtlijn 2020/1057 moeten de bepalingen van dit wetsontwerp die deze richtlijn omzetten, in die specifieke zin geïnterpreteerd worden dat zij enkel betrekking hebben op werkgevers die in het kader van internationaal wegvervoer hun eigen bestuurders tewerkstellen met het oog op de uitvoering van de activiteiten van deze zelfde werkgevers in dezelfde sector van het internationaal wegvervoer.	Autrement dit, conformément à la directive 2020/1057, les dispositions prévues par le projet de loi et qui concernent la transposition de cette directive doivent être interprétées de manière spécifique comme concernant exclusivement les employeurs occupant, dans le cadre d'une opération de transport routier international, leurs propres conducteurs en vue de l'exercice des activités de ces mêmes employeurs dans ce même domaine du transport routier international.
Zodoende viseren de bepalingen van dit wetsontwerp (die betrekking hebben op de omzetting van de Richtlijn 2020/1057) niet de hypotheses waarin een bestuurder door zijn werkgever ter beschikking wordt gesteld aan een gebruiker met het oog op het uitvoeren van activiteiten in de sector van het wegvervoer in de onderneming van deze gebruiker.	Par conséquent, de telles dispositions du projet de loi (concernant la transposition de la directive 2020/1057) ne concernent pas les hypothèses où un conducteur est mis à disposition par son employeur auprès d'un utilisateur en vue d'exercer dans l'entreprise de cet utilisateur des activités dans le domaine du transport routier.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING	COMMENTAIRE DES ARTICLES
Art. 1	Art. 1er
Het eerste artikel verwijst naar de grondwettelijke bevoegdheidsverdeling.	L'article 1er se réfère à la répartition constitutionnelle des compétences.
In deze bepaling wordt nader bepaald dat deze wet een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	En effet, cette disposition précise que la présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
Art. 2	Art. 2
Dit artikel bepaalt dat het wetsontwerp in de omzetting voorziet van de Richtlijn (EU) 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012.	Cet article dispose que le projet de loi transpose la directive (UE) 2020/1057 Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012.
Het betreft een transparantievereiste, opgelegd door de Europese richtlijnen.	Il s'agit d'une exigence de transparence imposée par les directives européennes.
Art. 3 en 4	Art. 3 et 4
Met deze twee artikelen wordt artikel 8, lid 2 van de Richtlijn 2020/1057 omgezet. Deze artikelen bepalen dat werkgevers ervoor verantwoordelijk zijn dat hun bestuurders kennisnemen van hun rechten en plichten die voortvloeien uit deze richtlijn.	Ces deux articles transposent l'article 8, alinéa 2, de la directive 2020/1057. Ces articles disposent que les employeurs sont tenus de veiller à ce que leurs conducteurs aient connaissance de leurs droits et obligations qui découlent de la présente directive.
1. Wat artikel 3 betreft is er onder andere rekening gehouden met de opmerkingen van de Nationale Arbeidsraad in het advies nr. 2.255 van 30 november 2021. Het toepassingsgebied van deze bepaling werd opnieuw bekeken en uitgebreid om wat betreft de activiteiten van wegvervoer voor rekening van derden, bovenop deze die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het vervoer en de Logistiek te verwijzen naar deze die onder de bevoegdheid vallen van andere paritaire comités (Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel, het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, het Paritair Comité voor de handel in	1. En ce qui concerne l'article 3, à la suite, entre autres, des remarques du Conseil national du Travail dans son avis 2255 du 30 novembre 2021, le champ d'application de cette disposition a été réexaminé et étendu pour faire référence, en ce qui concerne les activités de transport routier pour le compte de tiers, en plus de celles relevant de la compétence de la Commission paritaire du transport et de la logistique, à celles relevant de la compétence de quatre autres commissions paritaires (Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, Commission paritaire de la construction, Commission paritaire pour le commerce de combustibles et Commission paritaire pour

brandstoffen en het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten).	les services de gardiennage et/ou de surveillance).
Bovendien werd aan de Koning de mogelijkheid gegeven om na advies van de Nationale Arbeidsraad, de lijst van paritaire comités in artikel 3 te wijzigen.	En outre, pouvoir est donné au Roi de modifier, après avis du Conseil national du Travail, la liste des commissions paritaires figurant dans l'article 3 ainsi modifié.
In artikel 4 van het wetsontwerp wordt aan de werkgever die zijn bestuurder vanuit België naar een andere lidstaat van de Europese Unie detacheert, de verplichting opgelegd om voor het begin van de detachering via een schriftelijk document de bestuurder op de hoogte te brengen van de enige officiële, nationale website over detachering van de lidstaat naar waar de bestuurder gedetacheerd wordt. Op deze website zal de bestuurder informatie kunnen terugvinden met betrekking tot zijn rechten en plichten. Deze website is de enige officiële, nationale website in de zin van de Richtlijn 2014/67/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 inzake de handhaving van Richtlijn 96/71/EG betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1024/2012 betreffende de administratieve samenwerking via het Informatiesysteem interne markt ("de IMI-verordening").	Dans l'article 4 du projet de loi est imposée à l'employeur, qui détache son conducteur à partir de la Belgique vers un autre Etat membre de l'Union européenne, l'obligation d'informer le conducteur, avant le début du détachement, via un document écrit, au sujet du site internet national officiel unique en matière de détachement de l'Etat membre où ce conducteur est détaché et dans lequel ledit conducteur pourra trouver les informations concernant ses droits et obligations. Ce site est le site internet national officiel unique au sens de la directive 2014/67/UE relative à l'exécution de la directive 96/71/CE concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et modifiant le règlement (UE) no 1024/2012 concernant la coopération administrative par l'intermédiaire du système d'information du marché intérieur («règlement IMI»)
De enige officiële, nationale websites van de lidstaten van de Europese Unie kunnen worden teruggevonden op de website van de Europese Commissie (momenteel via de pagina met de nationale contacten van de website "Your Europe").	Les sites internet nationaux uniques des Etats membres de l'Union européenne peuvent être retrouvés sur le site web de la Commission européenne (actuellement à partir de la webpage dédiée aux contacts nationaux du site « Your Europe »).
Met betrekking tot artikel 4 werd er in de Nederlandstalige versie van de tekst rekening gehouden met de suggestie van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021 om het woord "meegeven" te vervangen door het woord "meedelen".	2. Relativement à l'article 4, il a été tenu compte, dans la version néerlandaise du texte, de la suggestion faite par le Conseil national dans son avis 2255 du 30 novembre 2011 : le terme « meegeven » a ainsi été remplacé par le terme « meedelen ».
Wat de andere vraag betreft die eveneens in het voornoemd advies werd gesteld met betrekking tot het toepassingsgebied van artikel 8, lid 2 van de Richtlijn 2020/1057, omgezet door de artikelen 3 en 4 van dit wetsontwerp, moet verduidelijkt worden dat deze	En ce qui concerne également l'autre question posée dans l'avis précité relativement à la portée du champ d'application de l'article 8, alinéa 2 de la directive 2020/1057, transposé par les articles 3 et 4 du projet de loi, il est précisé qu'une telle disposition est interprétée

bepaling geïnterpreteerd werd als gericht op de lidstaten van de Europese Unie als land van afkomst (zendstaat) en niet als land van onthaal (op wiens grondgebied de detachering plaatsvindt).	comme visant les Etats membres de l'Union européenne envisagés en tant qu'Etat d'origine (Etat d'envoi) et non pas en tant qu'Etat d'accueil (sur le territoire duquel le détachement à lieu).
Om rekening te houden met de opmerkingen die werden gemaakt door de Adviesraad voor sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2021/003 van 26 november 2021 werd bovendien ook artikel 4 van het wetsontwerp aangepast. Zo worden de modaliteiten verduidelijkt van de informatieplicht die op de betrokken werkgever rust. De informatie moet worden meegedeeld door middel van een schriftelijk document, hetzij op papier, hetzij in elektronische vorm.	Par ailleurs, afin de tenir compte des remarques formulées par le Conseil consultatif de droit pénal social dans son avis n° 2021/003 du 26 novembre 2021, l'obligation, l'article 4 du projet de loi a été également adapté afin de préciser les modalités de l'obligation d'information imposée à l'employeur concerné : la communication de l'information par ce dernier doit se faire au moyen d'un document écrit, envoyé par écrit ou par voie électronique.
Art. 5	Art. 5
Deze bepaling vervolledigt artikel 1/1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, door achter de reeds bestaande verwijzingen naar de Richtlijnen 96/71/EG, 2014/67/EU en 2018/957/EU, een 4° in te voeren die verwijst naar de Richtlijn (EU) 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012	Cette disposition complète l'article 1er/1 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, faisant référence aux directives 96/71/CE, 2014/67/UE et 2018/957 en y insérant un 4° faisant référence à la directive (UE) 2020/1057 Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012.
Art. 6	Art. 6
1. De Richtlijn 2020/1057 heeft als doel sectorspecifieke regels op te stellen voor de wegvervoersector. In dat opzicht en overeenkomstig de wijziging die werd aangebracht aan artikel 3 van het wetsontwerp, werd ook de definitie van de notie 'activiteiten in de sector van het wegvervoer', zoals voorzien in artikel 2, 5° van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, gewijzigd. Deze	1. La directive 2020/1057 vise à établir des règles sectorielles spécifiques pour le secteur du transport routier. A cet égard et en lien avec la modification apportée à l'article 3 du projet de loi, la définition de la notion 'd'activités dans le domaine du transport routier', prévue à l'article 2, 5° de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, a aussi été modifiée.

wijziging heeft als doel om wat betreft de activiteiten van wegvervoer voor rekening van derden -bovenop deze die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het vervoer en de Logistiek- ook de activiteiten te omvatten die onder de bevoegdheid vallen van andere paritaire comités (Paritair Comité voor de petroleumnijverheid en -handel, het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen en het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten).	Cette modification a pour effet de viser, en plus des activités de transport routier pour le compte de tiers relevant de la compétence de la Commission paritaire du transport et de la logistique, les activités de transport routier pour le compte de tiers relevant de la compétence des autres commissions paritaires suivantes : la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du pétrole, la Commission paritaire de la construction, la Commission paritaire pour le commerce de combustibles et la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.
2. De sectorspecifieke regels van de Richtlijn 2020/1057 voor de sector van het wegvervoer zijn afgestemd op de bijzondere aard van het zeer mobiele personeelsbestand en creëren bovendien een evenwicht tussen de sociale bescherming van bestuurders en de vrijheid van ondernemers om grensoverschrijdende diensten te verlenen. Deze sectorspecifieke regels moeten gebaseerd zijn op het bestaan van voldoende verbondenheid van de bestuurder en de verleende dienst met het grondgebied van een lidstaat van ontvangst. Het is op basis van dit criterium dat de richtlijn een onderscheid gemaakt heeft tussen de verschillende soorten vervoer.	2. Les règles sectorielles spécifiques de la directive 2020/1057 pour le secteur du transport routier tiennent compte de la nature particulière de la main-d'œuvre hautement mobile et établissent également un équilibre entre la protection sociale des conducteurs et la liberté des opérateurs de fournir des services transfrontaliers. Ces règles sectorielles spécifiques devraient reposer sur l'existence d'un lien suffisant entre le conducteur et le service fourni dans le territoire d'un État membre d'accueil. C'est sur la base de ce critère que la directive a établi une distinction entre les différents types de transport.
Met het oog op het belang van dergelijk onderscheid, definieert het wetsontwerp in zijn artikel 6 eveneens de begrippen "bilaterale vervoersactiviteit met betrekking tot goederenvervoer" en "gecombineerd vervoer". Zodoende wordt er een 6° en 7° ingevoegd in artikel 2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.	Compte tenu de l'importance de cette distinction, le projet de loi, dans son article 6, définit également les termes " opération de transport bilatérale de marchandises » et "transport combiné". Ainsi, un 6° et un 7° sont également insérés dans l'article 2 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
Art. 7	Art. 7
Voordat de Richtlijn 2020/1057 de sectorspecifieke regels voor de wegvervoersector uiteenzet, wordt het toepassingsgebied van de Richtlijn 96/71/EG verder gespecifieerd en vernauwd. Zodoende omvat artikel 1 van de Richtlijn 2020/1057 een reeks vervoersactiviteiten waarvan geoordeeld	Avant que la directive 2020/1057 ne définisse des règles sectorielles pour le secteur du transport routier, le champ d'application de la directive 96/71/CE est précisé et réduit. Ainsi, l'article 1er de la directive 2020/1057 prévoit une série d'opérations de transport pour lesquelles il est considéré que le lien avec l'État membre

wordt dat de verbondenheid met de lidstaat van ontvangst niet voldoende is om de toepassing van de detacheringsbepalingen te rechtvaardigen. Deze vervoersactiviteiten worden door de Richtlijn 2020/1057 grosso modo opgedeeld in vier categorieën. Het voornoemde eerste artikel vermeldt achtereenvolgens in zijn derde, vierde, vijfde en zes lid: de bilaterale vervoersactiviteiten in het goederenvervoer, de bilaterale vervoersactiviteiten in het personenvervoer, activiteiten van doorvoer en bepaalde situaties van gecombineerd vervoer.	d'accueil n'est pas suffisant pour justifier l'application des dispositions relatives au détachement. Ces opérations de transport sont grosso modo divisées par la directive 2020/1057 en quatre catégories. L'article 1er précité énumère successivement dans ses troisième, quatrième, cinquième et sixième paragraphes : les opérations de transport bilatérales de marchandises, les opérations de transport bilatérales de voyageurs, les activités de transit et certaines situations de transport combiné.
Artikel 1 van de Richtlijn 2020/1057 wordt door artikel 7 van het wetsontwerp omgezet in Belgisch recht. Artikel 7 van het wetsontwerp vervangt artikel 4 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, in die zin dat artikel 4 verder wordt aangevuld met vervoersactiviteiten waarbij de bestuurder niet geacht wordt te zijn gedetacheerd in de zin van de Richtlijn 96/71/EG en bijgevolg uitgesloten wordt van het toepassingsgebied van de wet van 5 maart 2002.	L'article 1 de la directive 2020/1057 est transposé en droit belge par l'article 7 du projet de loi. L'article 7 du projet de loi remplace l'article 4 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, en ce sens qu'il complète l'article 4 en ce qui concerne les opérations de transport pour lesquelles le conducteur n'est pas considéré comme détaché au sens de la directive 96/71/CE et est donc, par conséquent, exclu du champ d'application de la loi du 5 mars 2002
Met betrekking tot de vervoersactiviteiten die niet worden beschouwd als detachering -en om te antwoorden op de vraag van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021- zullen al naargelang de situatie de "normale" regels zoals voorzien in artikel 6 en 7 van het Verdrag van Rome van 19 juni 1980 en artikel 8 en 9 van de Verordening 593/2008 "Rome I" worden toegepast om te bepalen welk recht van toepassing is op de arbeidsovereenkomst.	En ce qui concerne les opérations de transport qui ne sont pas considérées comme un détachement et afin de répondre à la question posée par le Conseil national du Travail dans son avis n° 2255 du 30 novembre 2021, seront applicables, selon le cas, les règles « normales » prévues par les articles 6 et 7 de la Convention de Rome du 19 juin 1980 ou 8 et 9 du Règlement 593/2008 « Rome I » en matière de détermination du droit applicable au contrat de travail.
1. De eerste uitsluiting van het toepassingsgebied van de wet van 5 maart 2002 blijft zoals voordien, het varend personeel van de koopvaardij en hun werkgevers, zoals voorzien in artikel 1, paragraaf 2 van de Richtlijn 96/71/EG.	1. La première exclusion au champ d'application de la loi du 5 mars 2002 reste, comme auparavant, le personnel navigant de la marine marchande et ses employeurs, comme le prévoit l'article 1, paragraphe 2, de la directive 96/71/CE.

2. De tweede, derde en vierde uitsluitingen van het toepassingsgebied van de Richtlijn 96/71/EG en bijgevolg ook van de wet van 5 maart 2002 betreft de bilaterale vervoersactiviteiten in het goederenvervoer.	2. Les deuxième, troisième et quatrième exclusions au champ d'application de la directive 96/71/CE et, par conséquent, de la loi du 5 mars 2002, concernent les opérations de transport bilatérales de marchandises.
Deze uitsluiting gaat verder dan de bilaterale vervoersactiviteiten in het goederenvervoer in strikte zin. Artikel 1, paragraaf 3, tweede tot vijfde lid van de Richtlijn 2020/1057 en het nieuwe artikel 4, 3° en 4° van de wet van 5 maart 2002 breiden deze uitsluiting onder bepaalde voorwaarden ook uit naar de bilaterale vervoersactiviteiten in het goederenvervoer waarbij er één of twee laad- en/of losactiviteiten worden verricht in de landen die worden doorkruist.	Cette exclusion va au-delà des opérations de transport bilatérales dans le cadre du transport de marchandises au sens strict. L'article 1er, paragraphe 3, alinéas 2 à 5 de la directive 2020/1057 et le nouvel article 4, alinéas 3° et 4° de la loi du 5 mars 2002 étendent également, sous certaines conditions, cette exclusion aux activités de transport bilatéral de marchandises dans le cadre desquelles une ou deux opérations de chargement et/ou de déchargement sont effectuées dans les pays qui sont traversés.
Zo bepaalt het nieuwe artikel 4, 3° van de wet van 5 maart 2002 dat de bestuurder ook niet geacht wordt te zijn gedetacheerd als hij één laad- en/of losactiviteit verricht in het of de land(en) die hij doorkruist tijdens de bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer, op voorwaarde dat de goederen niet worden geladen en gelost in hetzelfde land.	Ainsi, le nouvel article 4, 3° de la loi du 5 mars 2002 prévoit qu'un conducteur n'est pas considéré comme détaché s'il effectue une activité de chargement et/ou de déchargement dans le ou les pays qu'il traverse, lorsqu'il effectue une activité de transport bilatérale de marchandises, à condition que les marchandises ne soient pas chargées et déchargées dans le même pays.
Met betrekking tot de formulering van het nieuwe artikel 4, 3° werd rekening gehouden met de opmerking van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021. De oorspronkelijke formulering '3° op de bestuurder die, in het kader van een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer, één laad- en/of losactiviteit verricht in het of de landen die hij doorkruist (…)' werd vervangen door: '3° op de bestuurder die een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer verricht en daarnaast één laad- en/of losactiviteit verricht in het of de landen die hij doorkruist (…)'.	En ce qui concerne la formulation du nouvel article 4, 3°, il a été tenu de compte de la remarque du Conseil national du Travail dans son avis 2255 du 30 novembre 2021. La formulation initiale « 3° au conducteur qui, dans le cadre d'une opération de transport bilatérale de marchandises, effectue une activité de chargement et/ou de déchargement dans les pays qu'il traverse (…) » a été remplacée par « 3° au conducteur qui, effectuant une opération de transport bilatérale de marchandises, procède en outre à une activité de chargement et/ou de déchargement dans les pays qu'il traverse (…) ».
Ook wanneer de bestuurder ten hoogste twee laad- en/of losactiviteiten verricht in de landen die hij doorkruist tijdens een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer naar het land van vestiging, wordt hij volgens het nieuwe artikel 4, 4° van de wet van 5 maart 2002	Par ailleurs, lorsque le conducteur effectue au maximum deux activités de chargement et/ou de déchargement dans les pays qu'il traverse, lorsqu'il effectue une opération de transport bilatérale de marchandises vers le pays d'établissement, conformément au nouvel article 4, 4° de la loi du 5 mars 2002,

niet geacht te zijn gedetacheerd. Dit evenwel op twee voorwaarden:	il n'est pas considéré comme détaché. Toutefois, deux conditions doivent être remplies à cet effet:
- dat de bestuurder goederen niet laadt en lost in hetzelfde land, en;	- le conducteur ne doit pas charger et décharger des marchandises dans le même pays, et
- dat het een bilaterale vervoersactiviteit betreft die in de lidstaat van vestiging werd aangevangen en waarbij geen extra activiteit werd verricht.	- il doit s'agir d'une opération de transport bilatérale qui a démarré dans l'État membre d'établissement et au cours de laquelle aucune activité supplémentaire n'a été exercée.
Met betrekking tot de formulering van het nieuwe artikel 4, 4° werd rekening gehouden met de opmerking van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021. De oorspronkelijke formulering '4° op de bestuurder die in het kader van een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer(…)' werd vervangen door: '4° op de bestuurder die een bilaterale vervoersactiviteit in het goederenvervoer verricht naar het land van vestiging van de werkgever en daarnaast(….)'.	En ce qui concerne la formulation du nouvel article 4, 4°, il a été tenu de compte de la remarque du Conseil national du Travail dans son avis 2255 du 30 novembre 2021. La formulation initiale « au conducteur qui, dans le cadre d'une opération de transport bilatérale de marchandises, effectue (…) » a été remplacée par « 4° au conducteur qui, effectuant une opération de transport bilatérale de marchandises vers le pays d'établissement de l'employeur, procède en outre (…) ».
Zolang de slimme tachografen nog niet verplicht moeten worden ingebouwd in de voertuigen die voor het eerst worden geregistreerd in een lidstaat, overeenkomstig de Verordening (EU) nr. 165/2014, gelden de uitsluitingen van het nieuwe artikel 4, 3° en 4° voor alle bestuurders. Van zodra deze verplichting tot het inbouwen van een slimme tachograaf van kracht is, gelden deze bepalingen evenwel nog enkel voor de bestuurders die gebruik maken van een voertuig die is uitgerust met dergelijke slimme tachograaf.	Tant que les tachygraphes intelligents ne doivent pas encore être obligatoirement être installés dans les véhicules immatriculés pour la première fois dans un État membre conformément au règlement (UE) n° 165/2014, les exclusions du nouvel article 4, 3° et 4° s'appliquent à tous les conducteurs. Toutefois, une fois que cette obligation d'installation de tachygraphe intelligent entrera en vigueur, ces dispositions ne s'appliqueront qu'aux conducteurs utilisant un véhicule équipé d'un tel tachygraphe intelligent.
3. De vijfde uitsluiting van het toepassingsgebied van de Richtlijn 96/71/EG en bijgevolg ook van de wet van 5 maart 2002 betreft -in het nieuwe artikel 4, 5° van diezelfde wet- de bestuurder die in België het begin- of eindtraject doet van gecombineerd vervoer, indien het wegtraject op zich bestaat uit bilaterale vervoersactiviteiten in het goederenvervoer en op zijn werkgever.	3. La cinquième exclusion du champ d'application de la directive 96/71/CE et, par conséquent aussi, de la loi du 5 mars 2002 concerne, dans l'article 4, 5° nouveau, le conducteur qui commence ou termine un trajet de transport combiné en Belgique, si le trajet routier en lui-même consiste en des opérations de transport bilatérales de marchandises, et son employeur.

In dit opzicht en met betrekking tot de verschillende opmerkingen die gemaakt werden door de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021 betreffende het gecombineerd vervoer en in het bijzonder zijn opmerking volgens dewelke de raad enerzijds stelt dat 'het gecombineerd vervoer in geen geval uitgesloten mag worden van de toepassing van de detacheringsregels, behalve indien het om bilateraal vervoer gaat. Gecombineerd vervoer zou eveneens onder de voorwaarden van cabotagevervoer moeten vallen als het nationaal vervoer betreft' en anderzijds dat 'de Richtlijn er absoluut niet in voorziet dat gecombineerd vervoer uitgesloten wordt', luidt het antwoord als volgt.	A cet égard, et relativement aux différentes remarques émises par le Conseil national du Travail dans son avis n° 2255 du 30 novembre 2021 en ce qui concerne le transport combiné et en particulier sa remarque selon laquelle ledit Conseil énonce, d'une part, que « les opérations de transport combiné ne peuvent en aucun cas être exclues de l'application des règles en matière de détachement, sauf s'il s'agit d'opérations de transport bilatérales. Les opérations de transport combiné devraient également relever des conditions du transport de cabotage s'il s'agit de transport national » et, d'autre part, qu'«il ressort que la directive ne prévoit absolument pas l'exclusion des opérations de transport combiné », il est répondu ce qui suit.
Het wegtraject van gecombineerd vervoer wordt door artikel 1, paragraaf 6 van de Richtlijn 2020/1057 uitgesloten van de notie detachering in de zin van de richtlijn 96/71/EG, maar enkel onder de voorwaarden en beperkingen voorzien in voornoemd artikel 1, paragraaf 6.	Le trajet routier d'une opération de transport combiné est exclu par l'article 1, paragraphe 6 de la directive 2020/1057 de la notion de détachement au sens de la directive 96/71/CE mais seulement dans les conditions et limites prévues par ce même article 1, paragraphe 6.
Overeenkomstig artikel 1, paragraaf 6 van de Richtlijn 2020/1057 wordt een bestuurder niet geacht gedetacheerd te zijn wanneer hij het begin- of eindtraject doet van gecombineerd vervoer en wanneer dit wegtraject op zich bestaat uit bilaterale vervoeractiviteiten.	Conformément à l'article 1.6 de la directive 2020/1057, si le trajet routier initial ou final d'une opération de transport combiné se compose d'opérations bilatérales, le conducteur qui effectue un tel trajet routier ne sera pas considéré comme détaché.
Wanneer het wegtraject daarentegen niet uit een bilaterale vervoersactiviteit bestaat (maar bijvoorbeeld uit cabotage) dan zal artikel 1, paragraaf 6 van de richtlijn niet van toepassing zijn en zal er sprake zijn van detachering van bestuurders in de zin van de Richtlijn 96/71/EG.	Par contre, si le trajet routier concerné ne constitue pas une opération bilatérale (mais est, p.ex., du cabotage), alors l'article 1, paragraphe 6 de la directive ne sera pas d'application et il y aura donc détachement de conducteurs au sens de la directive 96/71/CE.
Met andere woorden, wanneer het begin- of eindtraject van gecombineerd vervoer een wegtraject betreft dat op zich bestaat uit een bilaterale vervoersactiviteit, zijn de beslissende criteria aanwezig om te besluiten dat de bestuurder die dergelijke bilaterale vervoersactiviteit verricht, geen gedetacheerde werknemer is in de zin van de Richtlijn 96/71/EG.	Autrement dit, lorsque les trajets de départ et de fin du transport combiné sont des trajets routiers et sont constitués d'opérations bilatérales de marchandises, ils constitueront les critères déterminants permettant de considérer que le conducteur concerné par de telles opérations bilatérales n'est pas un travailleur détaché au sens de la directive 96/71/CE.

Het nieuwe artikel 4, 5° van de wet van 5 maart 2002, ingevoegd door dit wetsontwerp past bovenstaande beginselen toe.	L'article 4, 5° nouveau de la loi du 5 mars 2002 inséré par le projet de loi fait application des principes précités.
4. Artikel 4, 6° en 7° van de wet van 5 maart 2002 omvat verschillende vormen van bilaterale vervoersactiviteiten in het personenvervoer, die in lijn met de Richtlijn 2020/1057 worden uitgesloten van het toepassingsgebied van de Richtlijn 96/71/EG en de wet van 5 maart 2002.	L'article 4, 6° et 7° nouveaux de la loi du 5 mars 2002 concerne diverses formes d'opérations de transport bilatérales relatives au transport de voyageurs, qui, conformément à la directive 2020/1057, sont exclues du champ d'application de la directive 96/71/CE et de la loi du 5 mars 2002.
5. Tot slot worden activiteiten van doorvoer, waarbij een bestuurder het Belgisch grondgebied enkel doorkruist, zonder dat er vracht wordt geladen of gelost en zonder dat er passagiers in- of uitstappen, op basis van artikel 1, paragraaf 5 van de Richtlijn 2020/1057 uitgesloten van het toepassingsgebied van de Richtlijn 96/71/EG en de wet van 5 maart 2002. Deze uitsluiting wordt uiteengezet in het nieuwe artikel 4, 8° van de wet van 5 maart 2002.	5. Enfin, sur base de l'article 1er, paragraphe 5, de la directive 2020/1057, les activités de transit, par lesquelles un conducteur ne fait que traverser le territoire belge sans charger ou décharger de marchandises et sans prendre ni déposer de voyageurs, sont exclues du champ d'application de la directive 96/71/CE et de la loi du 5 mars 2002. Cette exclusion est prévue dans le nouvel article 4, 8° nouveau de la loi du 5 mars 2002.
Art. 8	Art. 8
De vervanging van het zevende lid in artikel 5, paragraaf 2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan (ingevoegd door de wet van 12 juni 2020 in het kader van de omzetting van artikel 3, paragraaf 3 van de Richtlijn 2018/957) door artikel 8 van het wetsontwerp, dient een tweeledig doel.	Le remplacement de l'article 5, paragraphe 2, alinéa 7, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci (inséré auparavant par la loi du 12 juin 2020 dans le cadre de la transposition de l'article 3, paragraphe 3 de la directive 2018/957), effectué par l'article 8 du projet de loi, a un double objet.
1. Allereerst is het nieuwe zevende lid de omzetting van artikel 1, paragraaf 8 van de Richtlijn 2020/1057, waarmee specifieke regels worden ingevoerd voor de berekening van de duur van de detachering wanneer een gedetacheerde bestuurder wordt tewerkgesteld in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer (in de zin van de wet van 5 maart 2002).	1. Tout d'abord, le nouvel alinéa 7 transpose l'article 1er, paragraphe 8, de la directive 2020/1057, en introduisant des règles spécifiques relativement au calcul de la durée du détachement lorsqu'un conducteur détaché est occupé dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier (au sens de la loi du 5 mars 2002).
In dat geval bepaalt het zevende lid dat de detachering van de voornoemde bestuurder een einde neemt wanneer de bestuurder in het kader van	En pareil cas, le nouvel alinéa 7 précise que le détachement du conducteur précité prend fin lorsque le conducteur quitte le territoire de la Belgique dans le cadre d'une opération

internationaal vervoer van goederen of personen het Belgisch grondgebied verlaat en dat deze detacheringsperiode niet kan worden gecumuleerd met eerdere detacheringsperiodes in het kader van dergelijke internationale activiteiten van dezelfde bestuurder of van de bestuurder die hij vervangt.	de transport international de marchandises ou de voyageurs et que cette période de détachement n'est pas cumulable avec les périodes de détachement antérieures prestées dans le cadre d'opérations internationales de ce type par le même conducteur ou par un conducteur qu'il remplace.
2. Daarnaast heeft de vervanging van het voornoemde lid zeven, door artikel 8 van het wetsontwerp tot gevolg dat artikel 5, §2 van de wet van 5 maart 2002 van toepassing is op de activiteiten in de sector van het wegvervoer. Dit uiteraard onder voorbehoud van de specifieke regels die onder het eerste punt van deze commentaar werden uiteengezet.	2. Par ailleurs, le remplacement de l'alinéa 7 précité, par l'article 8 du projet a également pour effet de rendre applicable l'article 5, paragraphe 2, de la loi du 5 mars 2002, aux activités dans le domaine du transport routier (sous réserve des règles spécifiques énoncées au point 1 du présent commentaire).
Met de vervanging van het zevende lid van artikel 5, paragraaf 2 van de wet van 5 maart 2002 komt er dan ook meteen een einde aan de tijdelijke uitzondering die het vroegere zevende lid voorzag van deze tweede paragraaf voor wat betreft activiteiten in de sector van het wegvervoer en waarmee uitwerking gegeven werd aan artikel 3, paragraaf 3 van de Richtlijn (EU) 2018/957 van 28 juni 2018 tot wijziging van Richtlijn 96/71/EG betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten.	Un tel remplacement supprime ainsi le principe de non-application temporaire dudit paragraphe 2 aux activités dans le domaine du transport routier et qui avait été prévu par l'alinéa 7 remplacé et ce afin de donner effet à l'article 3, paragraphe 3 de la directive (UE) 2018/957 du 28 juin 2018 modifiant la directive 96/71/CE concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services.
Artikel 3, paragraaf 3 van de voornoemde Richtlijn 2018/957 voorziet dat de richtlijn van toepassing is op de sector wegvervoer vanaf de datum van toepassing van een wetgevingshandeling tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG betreffende handhavingsvoorschriften en tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU voor het detacheren van bestuurders in de wegvervoerssector.	L'article 3, paragraphe 3, de la directive 2018/957 précité prévoie que cette dernière directive s'appliquera au secteur du transport routier à partir de la date d'application d'un acte législatif modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier.
De toepassing van de Richtlijn 2020/1057, die de wetgevingshandeling uitmaakt, in de zin van artikel 3, paragraaf 3 van de Richtlijn 2018/957, brengt bijgevolg met zich mee dat artikel 5, paragraaf 2 van de wet van 5 maart 2002 moet worden toegepast op activiteiten in de wegvervoerssector vanaf de datum van inwerkingtreding van dit wetsontwerp.	L'application de la directive 2020/1057, qui constitue l'acte législatif au sens de l'article 3, paragraphe 3 de la directive 2018/957, implique donc que l'article 5, paragraphe 2 de la loi du 5 mars 2002 doit être rendu applicable aux activités dans le domaine du transport routier à partir de la date d'entrée en vigueur du projet de loi ici commenté.

Art. 9	Art. 9
Deze bepaling heft de tweede paragraaf van artikel 6/1 van voormelde wet van 5 maart 2002, ingevoegd door de wet van 12 juni 2020, op.	Cette disposition abroge l'article 6/1, paragraphe 2, de la loi du 5 mars 2002 susmentionnée, inséré par la loi du 12 juin 2020.
Zodoende maakt deze opheffing, rekening houdend met de toepassing van de Richtlijn 2020/1057, een einde aan het principe van de tijdelijke niet toepassing van artikel 6/1 op de activiteiten in de sector van het wegvervoer, zoals voorzien werd door de aldus opgeheven tweede paragraaf in het kader van de omzetting van artikel 3, paragraaf 3 van de Richtlijn 2018/957.	Ce faisant, compte tenu de l'application de la directive 2020/1057, une telle abrogation met fin au principe de non-application temporaire de l'article 6/1 aux activités dans le domaine du transport routier, qui avait été prévu, par son paragraphe 2 ainsi abrogé, dans le cadre de la transposition de l'article 3, paragraphe 3, de la directive 2018/957.
Bijgevolg moet artikel 6/1 zoals gewijzigd door artikel 9 van dit wetsontwerp ook worden toegepast op activiteiten in de sector van het wegvervoer.	Corrélativement, l'article 6/1 tel que modifié par l'article 9 du projet de loi devient donc ainsi applicable aux activités dans le domaine du transport routier.
Voor verdere info wordt verwezen naar de opmerkingen die hieromtrent werden gemaakt in artikel 8 van het wetsontwerp.	Pour le surplus, il est renvoyé, aux commentaires émis à ce sujet relativement à l'article 8 du projet de loi.
Art. 10.	Art. 10.
Dit artikel wijzigt artikel 7/1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan. Artikel 7/1 dat handelt over de informatie die de werkgevers op verzoek van de door de Koning aangewezen ambtenaren aan hen moet bezorgen, wordt allereerst in overeenstemming gebracht met de nieuwe Richtlijn (EU) 2019/1152 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende transparante en voorspelbare arbeidsvoorwaarden in de Europese Unie.	Cet article modifie l'article 7/1 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci. L'article 7/1, qui concerne l'information que les employeurs doivent fournir à la demande des fonctionnaires désignés par le Roi, est tout d'abord mis en conformité avec la nouvelle directive (UE) 2019/1152 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative à des conditions de travail transparentes et prévisibles dans l'Union européenne.
Er moet worden opgemerkt dat de Richtlijn 91/553/EEG, zoals vermeld in artikel 1, paragraaf 11, eerste lid, c) van de Richtlijn 2020/1057, vervangen werd door voornoemde Richtlijn (EU) 2019/1152. Dit is de reden waarom dit wetsontwerp in zijn artikel 10, 1°	Il est à noter que la directive 91/533/CEE mentionnée dans l'article 1, paragraphe 11, alinéa 1er, c) de la directive 2020/1057, a été remplacée par la directive (UE) 2019/1152 précitée. C'est la raison pour laquelle le projet de loi ici commenté fait référence, en son article

refereert naar deze Richtlijn (EU) 2019/1152.	10, 1°, à ladite directive (UE) 2019/1152.
In tweede instantie worden de werkgevers die hun bestuurders tewerkstellen in België in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer uitgesloten van het toepassingsgebied van dit artikel. Zoals hierboven reeds meegegeven, bepaalt de Richtlijn 2020/1057 op limitatieve wijze de administratieve voorschriften en controlemaatregelen in geval van detachering in de sector van het wegvervoer. Zodoende zal de sector van het wegvervoer steevast uitgesloten worden van de artikelen van de bovenvermelde wet van 5 maart 2002 die andersluidende administratieve voorschriften en controlemaatregelen oplegt. Dat is de opzet van artikel 10, 2° van het wetsontwerp, dat artikel 1 van de Richtlijn 2020/1057 omzet.	En second lieu, les employeurs qui occupent leurs conducteurs en Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier sont exclus du champ d'application de cet article. Comme déjà mentionné ci-dessus, la directive 2020/1057 précise de manière limitative les exigences administratives et les mesures de contrôle en cas de détachement dans domaine du transport routier. Par conséquent, le secteur du transport routier sera toujours exclu des articles de la loi du 5 mars 2002 susmentionnée qui imposent d'autres exigences administratives et mesures de contrôle. Tel est l'objet de l'article 10, 2° de la loi en projet, transposant l'article 1 de la directive 2020/1057.
Art. 11.	Art. 11.
De omzetting van artikel 1, paragraaf 11 van de Richtlijn 2020/1057 met betrekking tot de administratieve voorschriften en controlemaatregelen die mogen worden opgelegd in geval van detachering van bestuurders in de sector van het wegvervoer, wordt onder andere omgezet door dit artikel 11. Artikel 11 dat op zijn beurt een nieuw artikel invoert in de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, artikel 7/1/1.	La transposition de l'article 1er, paragraphe 11, de la directive 2020/1057 relativement aux exigences administratives et aux mesures de contrôle qui peuvent être imposées en cas de détachement de conducteurs dans le domaine du transport routier est transposée, entre autres, par cet article 11 qui introduit à son tour un nouvel article 7/1/1 dans la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
1. In zijn eerste paragraaf handelt artikel 7/1/1 van de wet van 5 maart 2002 enerzijds over de verplichting van de werkgever om ervoor te zorgen dat de bestuurder over bepaalde documenten beschikt en anderzijds over de verplichting van de bestuurder om deze te bewaren en ter beschikking te stellen van de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg in het geval dat daarom wordt verzocht tijdens een wegcontrole.	1. Dans son premier paragraphe, l'article 7/1/1 de la loi du 5 mars 2002 traite, d'une part, de l'obligation de l'employeur de veiller à ce que le conducteur dispose de certains documents et, d'autre part, de l'obligation du conducteur de les conserver et de les mettre à la disposition des fonctionnaires du Service public fédéral, Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi lorsqu'ils sont demandés lors d'un contrôle sur route.

1.1 Deze documenten zijn de volgende :	1.1. Ces documents sont les suivants :
- een kopie van de detacheringsverklaring, zoals bedoeld in artikel 7/1/2;	- une copie de la déclaration de détachement visée par l'article 7/1/2;
- bewijs dat de vervoersactiviteiten plaatsvinden in België;	- la preuve des opérations de transport ayant lieu en Belgique;
Wat het bewijs betreft dat de vervoersactiviteiten in België plaatsvinden, zolang België het aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR) inzake de digitale vrachtbrief niet heeft geratificeerd, zal het bewijs dat de vervoersactiviteiten in België plaatsvinden, niet door dergelijke digitale vrachtbrief verschaft kunnen worden. Dit bewijs kan daarentegen wel geleverd worden overeenkomstig artikel 8, paragraaf 3 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009. Vanaf de datum van ratificatie zal het bewijs ook via digitale vrachtbrief (e-CMR) kunnen worden geleverd.	En ce qui concerne la preuve des opérations de transport ayant lieu en Belgique, aussi longtemps que la Belgique n'a pas encore ratifié le protocole additionnel à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) concernant la lettre de voiture électronique, cette preuve ne pourra pas être constituée par cette dernière mais pourra être constituée par les preuves visées à l'article 8, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 1072/2009. A partir d'une telle ratification, cette preuve pourra également être constituée par la lettre de voiture électronique (e-CMR).
- de tachograafgegevens en met name de landsymbolen van de staten waar de bestuurder zich bevond tijdens internationaal wegvervoer of cabotage.	- les enregistrements du tachygraphe, et en particulier les symboles pays des États où le travailleur a été présent lorsqu'il a procédé aux opérations de transport routier international ou aux transports de cabotage.
1.2. Het nieuwe artikel 7/1/1, eerste paragraaf, lid 4 voorziet ook dat, om zich ervan te vergewissen dat een bestuurder geacht wordt vervoersactiviteiten te verrichten die uitgesloten zijn van de notie detachering, zoals bedoeld in artikel 4, 2° tot 4°, 6° en 7° van de wet van 5 maart 2002, aan deze bestuurder tijdens een wegcontrole enkel gevraagd kan worden om -op papier of in elektronische vorm- de documenten houdende het bewijs dat de vervoersactiviteiten in België plaatsvinden en de tachograafgegevens gevraagd worden, in de zin van artikel 7/1/1, §1, eerste lid.	1.2. L'article 7/1/1, paragraphe 1er, alinéa 4 nouveau prévoit également qu'afin de s'assurer qu'un conducteur doive être considéré comme effectuant une opération de transport exclue de la notion de détachement visée par l'article 4, points 2° à 4° et 6° à 7° de la loi du 5 mars 2002, il peut être uniquement demandé audit conducteur de fournir, sur support papier ou en format électronique, lors d'un contrôle sur route, les documents relatifs à la preuve des opérations de transport ayant lieu en Belgique et les enregistrements du tachygraphe au sens de l'article 7/1/1, paragraphe 1er, alinéa 1er.
Zodoende is voornoemd artikel 7/1/1, §1, vierde lid van het wetsontwerp de omzetting van artikel 1, paragraaf 11, tweede lid van de Richtlijn 2020/1057.	Ce faisant, l'article 7/1/1, paragraphe 1er, alinéa 4 précité met en œuvre les principes prévus par l'article 1er, paragraphe 11, alinéa 2, de la directive 2020/1057.

Wanneer de inspectiediensten tijdens een wegcontrole, desgevallend rekening houdend met het nieuwe artikel 7/1/1, §1, vierde lid van de wet van 5 maart 2002, vaststellen dat de activiteit van internationaal wegvervoer, die werd voorgesteld als zijnde geen detachering door de werkgever, daarentegen wel degelijk een detachering blijkt te zijn, kunnen alle bijgevolg alle documenten, zoals bedoeld in het nieuwe artikel 7/1/3 van de wet van 5 maart 2002 (zie infra) opgevraagd worden bij de werkgever.	Lorsqu'à l'occasion d'un contrôle routier, les services d'inspection constatent en tenant compte, le cas échéant, du nouvel article 7/1/1, §1, alinéa 4, que l'opération internationale de transport routier, présentée comme ne constituant pas un détachement par l'employeur, constitue au contraire un tel détachement, tous les documents visés à l'article 7/1/3 nouveau de la loi du 5 mars 2002 (v. infra) pourront alors être réclamés audit employeur.
1.3 De commentaar bij 1.1 en 1.2 moet gelezen worden in antwoord op de vragen van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021 en van de Adviesraad voor sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2021/003 van 26 november 2021.	1.3. Les commentaires fournis aux points 1.1 et 1.2 le sont en réponse aux questions posées en la matière par le Conseil national du Travail dans son avis n° 2255 du 30 novembre 2021 et par le Conseil consultatif de droit pénal social dans son avis n° 2021/003 du 26 novembre 2021.
2. De tweede paragraaf gaat vervolgens over de documenten die na de detacheringsperiode kunnen worden opgevraagd door de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg. De werkgever moet deze documenten binnen de acht weken na het verzoek kunnen voorleggen.	2. Le second paragraphe traite ensuite des documents qui peuvent être demandés par les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale après la période de détachement. L'employeur doit pouvoir fournir ces documents dans les huit semaines suivant la demande.
Het betreft de volgende documenten :	Ces documents sont les suivants :
- een kopie van de documenten die gevraagd kunnen worden tijdens een wegcontrole (zie hierboven), met uitzondering de detacheringsverklaring;	- la copie des documents pouvant être demandés lors d'un contrôle sur route (v. ci-dessus), à l'exception de la copie de la déclaration de détachement ;
- het of de document(en) in de zin van artikel 5 van de Richtlijn (EU) 2019/1152 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende transparante en voorspelbare arbeidsvoorwaarden in de Europese Unie;	- le ou les document(s) au sens de l'article 5 de la directive (UE) 2019/1152 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative à des conditions de travail transparentes et prévisibles dans l'Union européenne ;
- de arbeidstijdenoverzichten van de gedetacheerde bestuurder; en	- les relevés d'heures relatifs au travail du conducteur détaché ; et
- Het betalingsbewijs van de lonen van de gedetacheerde bestuurder.	- la preuve du paiement des salaires du conducteur.
In het bijzonder met betrekking tot de betalingsbewijzen van de lonen van de gedetacheerde bestuurder en in	S'agissant particulièrement de la preuve du paiement des salaires et en réponse à la question du Conseil consultatif de droit

antwoord op de vraag van de Adviesraad voor sociaal strafrecht, die in zijn voornoemd advies vraagt welke betalingsbewijzen de Belgische inspectiediensten zullen kunnen aanvaarden en of deze vraag moet worden beantwoord in functie van de reglementering van het zendland van de bestuurder of op basis van de Belgische wetgeving, kan het volgende worden meegegeven.	pénal social dans son avis précité et par laquelle celui-ci demande quelle preuve de paiement les services d'inspections belges pourra accepter et si cette question devrait être déterminée en fonction des règles du pays d'envoi du conducteur ou sur base de la législation belge, il est répondu ce qui suit.
De geldigheid van de betalingsbewijzen zal worden beoordeeld op basis van de reglementering van het land waar de betaling effectief heeft plaatsgevonden.	La validité de la preuve de paiement sera appréciée sur base de la réglementation prévue par le pays du lieu où le paiement aura été effectué.
In geval van twijfel over de geldigheid van dergelijk betalingsbewijs dat door de werkgever wordt voorgelegd, kunnen de inspectiediensten beroep doen op de administratieve samenwerking en de autoriteiten van het land van vestiging van de werkgever bevragen via het informatiesysteem interne markt "IMI".	En cas de doute sur la validité du document produit à cet effet par l'employeur, les services d'inspections pourront recourir à la coopération administrative et interroger via le système d'information du marché intérieur « IMI », les autorités de l'Etat d'établissement de l'employeur.
Wat betreft de manier waarop zowel het verzoek van de door de Koning aangeduide ambtenaren, als het verstrekken van de gevraagde documenten moet gebeuren, wordt er een onderscheid gemaakt tussen de werkgevers die gevestigd zijn in een lidstaat van de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk en de werkgevers die in een ander land gevestigd zijn.	En ce qui concerne la manière dont doivent être effectuées tant la demande adressée par les fonctionnaires désignés par le Roi que la fourniture des documents demandés, une distinction est faite entre les employeurs établis dans un Etat membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni et les employeurs établis dans un autre pays.
Wat de lidstaten van de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk betreft, dient de communicatie te gebeuren via de openbare interface die verbonden is met IMI. Ook wanneer de documenten om één of andere reden niet binnen de voorziene termijn verstrekt worden, kunnen de door de Koning aangeduide ambtenaren van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg via IMI bijstand vragen van de bevoegde autoriteiten in het land van vestiging van de werkgever.	En ce qui concerne les États membres de l'Union européenne et le Royaume-Uni, la communication doit se faire via l'interface publique connectée à l'IMI. Lorsque, pour une raison ou une autre, les documents ne sont pas fournis dans le délai imparti, les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi peuvent demander l'assistance des autorités compétentes du pays d'établissement de l'employeur via l'IMI.
Hier dient bij vermeld te worden dat dergelijke openbare interface uitsluitend door de diensten van de Europese Commissie wordt ontwikkeld en beheerd.	Il y a également lieu de préciser qu'une telle interface publique est exclusivement développée et gérée par les services de la Commission européenne.

Indien de werkgever daarentegen gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie, noch het Verenigd Koninkrijk zal de communicatie in het kader van dit artikel via post of e-mail dienen te gebeuren.	Si, par contre, l'employeur est établi dans un pays non-membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, la communication dans le cadre de cet article doit se faire par courrier postal ou électronique.
Met het verduidelijken van hoe deze documenten moeten worden opgevraagd en voorgelegd komt het nieuwe artikel 7/1/1, §2, derde tot vierde lid van de wet van 5 maart 2002 ook tegemoet aan artikel 1, paragraaf 10 van de Richtlijn 2020/1057. Artikel 1, paragraaf 10 van de Richtlijn 2020/1057 bepaalt dat de vervoersondernemingen die in een derde land gevestigd zijn geen gunstigere behandeling mogen krijgen dan de ondernemingen die in een lidstaat gevestigd zijn. Zodoende wordt er een opsplitsing gemaakt tussen de lidstaten van de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk enerzijds en de landen die geen lid zijn van de Europese Unie anderzijds.	En précisant la manière dont ces documents doivent être demandés et fournis, le nouvel article 7/1/1, §2, alinéas 3 à 4 de la loi du 5 mars 2002 répond également aux exigences de l'article 1, paragraphe 10 de la directive 2020/1057. L'article 1, paragraphe 10, de la directive 2020/1057 stipule que les entreprises de transport établies dans un pays tiers ne peuvent bénéficier d'un traitement plus favorable que celles établies dans un État membre. Ainsi, une distinction est faite entre, d'une part, les États membres de l'Union européenne et le Royaume-Uni et, d'autre part, les pays qui ne sont pas membres de l'Union européenne et qui ne sont pas le Royaume-Uni.
Art. 12.	Art. 12.
1. Artikel 12 van het wetsontwerp is de omzetting van artikel 1, paragraaf 10 en 11, eerste lid, a) en artikel 12 van de Richtlijn 2020/1057 door een nieuw artikel 7/1/2 in te voegen in de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.	1. L'article 12 de la loi en projet transpose l'article 1er, paragraphes 10, 11, alinéa 1er, a) et 12 de la directive 2020/1057 en introduisant un article 7/1/2 nouveau dans la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
2. Artikel 1, paragraaf 11 van de Richtlijn 2020/1057 legt op limitatieve wijze de administratieve voorschriften en controlemaatregelen vast die de lidstaten mogen opleggen met betrekking tot de verschillende gevallen van detachering van bestuurders, zoals bedoeld in dat eerste artikel.	2. L'article 1, paragraphe 11, de la directive 2020/1057 énonce de manière limitative les exigences administratives et les mesures de contrôle que les Etats membres sont uniquement autorisés à appliquer en ce qui concerne les hypothèses de détachement de conducteurs visées par cet article 1.
Met andere woorden, elke andere administratieve vereiste of controlemaatregel die voorzien wordt door het Belgisch arbeidsrecht, maar niet voorkomt in de voornoemde limitatieve lijst kan bijgevolg niet worden toegepast, op straffe van een schending van de Richtlijn 2020/1057.	Autrement dit, toute autre exigence administrative ou mesure de contrôle, prévue par le droit du travail belge, mais non conforme à la liste précitée ne peut plus être appliquée, à peine de violation de la directive 2020/1057.

Wat in het bijzonder de detacheringsverklaringen betreft, artikel 1, paragraaf 11, eerste lid, a) van de voornoemde richtlijn voorziet enkel in de mogelijkheid voor de lidstaten om te voorzien in een verplichting voor de werkgevers die gevestigd zijn in een andere lidstaat en die bestuurders detacheren om een detacheringsverklaring in te dienen bij de bevoegde overheidsdiensten van de lidstaten waar de bestuurders zijn gedetacheerd en dit door middel van een meertalig standaardformulier van de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt, ingesteld bij Verordening (EU) nr. 1024/2012.	En ce qui concerne particulièrement les déclarations de détachement, l'article 1, paragraphe 11, alinéa 1er, a), de la directive précitée ne permet aux Etats membres que de prévoir l'obligation, pour les employeurs établis dans un autre Etat membre et qui détachent des conducteurs, de soumettre une déclaration de détachement aux autorités compétentes des États membres où les conducteurs sont détachés et ce, au moyen d'un formulaire standard multilingue de l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur institué par le règlement (UE) n°1024/2012.
Hier dient bij vermeld te worden dat dergelijke openbare interface uitsluitend door de diensten van de Europese Commissie wordt ontwikkeld en beheerd.	Il y a également lieu de préciser qu'une telle interface publique est exclusivement développée et gérée par les services de la Commission européenne.
Bovendien bepaalt artikel 1, paragraaf 12 van de richtlijn: "voor controledoeleinden houdt de ondernemer de in lid 11 onder a) bedoelde detacheringsverklaringen actueel in de openbare met IMI verbonden interface".	Par ailleurs, le paragraphe 12 du même article 1er énonce qu'« aux fins du contrôle, l'opérateur tient à jour les déclarations de détachement visées au paragraphe 11, point a), dans l'interface publique connectée à l'IMI ».
3. Rekening houdend met bovenstaande overwegingen voegt het nieuwe artikel 7/1/2 van de wet van 5 maart 2002 twee detacheringsverklaringen in die moeten worden voorgelegd aan de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Arbeid, Werkgelegenheid en Sociaal Overleg, aangeduid in een Koninklijk Besluit en die enkel van toepassing zijn op de werkgevers die (gedetacheerde) werknemers tewerkstellen in België in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, overeenkomstig dezelfde wet.	3. Tenant compte des considérations susmentionnées, l'article 7/1/2 nouveau inséré dans la loi du 5 mars 2002 introduit deux déclarations de détachement à soumettre aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par arrêté royal et qui seront exclusivement applicables aux employeurs occupant des travailleurs (détachés) en Belgique dans le cadre d'activité dans le domaine du transport routier au sens de cette même loi.
3.1. De eerste paragraaf van het nieuwe artikel 7/1/2 creëert dus een verplichting voor de werkgevers die gevestigd zijn in de Europese Unie of in het Verenigd Koninkrijk om voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurders op het Belgisch grondgebied, in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer in de zin van dezelfde wet, een detacheringsverklaring in te dienen door middel van een formulier dat	3.1. Le paragraphe 1er de l'article 7/1/2 nouveau crée donc une obligation, pour les employeurs établis dans l'Union européenne ou au Royaume-Uni d'effectuer, préalablement à l'occupation d'un conducteur sur le territoire belge dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier au sens de cette même loi, d'effectuer une déclaration de détachement au moyen du formulaire disponible via

beschikbaar is via de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt (IMI).	l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur (IMI).
De toepassing van deze bepaling op werkgevers die gevestigd zijn in het Verenigd Koninkrijk vloeit voor uit de bepalingen van de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en Europese Gemeenschap voor atoomenergie enerzijds en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland anderzijds wat betreft de detachering van bestuurders. Volgens deze overeenkomst moet een werkgever die gevestigd is in het Verenigd Koninkrijk en die een bestuurder detacheert in de Europese Unie in de sector van het wegvervoer, een detacheringsverklaring afleggen via de openbare interface die verbonden is met IMI.	L'application de la disposition ici commentée aux employeurs établis au Royaume-Uni résulte des dispositions de l'Accord de commerce et de coopération entre l'Union européenne et la Communauté de l'énergie atomique, d'une part, et le Royaume-Uni, d'autre part, en ce qui concerne le détachement de conducteurs. En vertu d'un tel accord, un employeur établi au Royaume-Uni doit effectuer une déclaration de détachement via l'interface publique connectée au système IMI en cas de détachement d'un conducteur effectué, dans l'Union européenne, dans le domaine du transport routier.

De informatie die moet worden meegegeven in de detacheringsverklaring door de werkgever die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie wordt gespecifieerd in artikel 1, paragraaf 11, eerste lid, a) van de Richtlijn 2020/1057. Voor de werkgevers die gevestigd zijn in het Verenigd Koninkrijk wordt de gevraagde informatie gespecifieerd in artikel 6, paragraaf 1, eerste lid, a) van afdeling 2 van deel A van de bijlage 31 van de handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en Europese Gemeenschap voor atoomenergie enerzijds en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland anderzijds.	Les informations qui doivent être communiquées par l'employeur via une telle déclaration de détachement seront celles qui sont précisées, selon le cas, pour les employeurs établis dans un autre Etat membre de l'Union européenne, par l'article 1er, paragraphe 11, alinéa 1er, a), de la directive (UE) 2020/1057 et pour les employeurs établis au Royaume- Uni, par l'article 6, paragraphe 1er, alinéa 1er, a), de la Section 2 de la Partie A de l'Annexe 31 de l'Accord de commerce et de coopération entre l'Union européenne et la Communauté de l'énergie atomique, d'une part, et le Royaume-Uni, d'autre part.
Tot slot, met betrekking tot de vraag van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021, of artikel 6, §1, eerste lid van de bijlage 31 van afdeling 2 van het handels- en samenwerkingsakkoord tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk uitsluitend betrekking heeft op goederenvervoer en welke regeling geldt voor de detachering van passagiersvervoer, wordt het volgende geantwoord.	Enfin, relativement à la question du Conseil national du Travail dans son avis 2255 du 30 novembre 2021, de savoir si l'article 6, §1er, alinéa 1er, de l'annexe 31, de la section 2 de l'accord de commerce et de coopération entre l'Union et le Royaume-Uni concerne exclusivement le transport de marchandises et quel est le régime applicable concernant le détachement dans le transport de voyageurs, il est répondu ce qui suit.
Wat in het bijzonder het Verenigd Koninkrijk betreft, wordt bevestigd dat overeenkomstig voornoemd handels- en samenwerkingsakkoord, de detacheringsverklaring die moet worden ingediend via de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt (IMI), door wegvervoerondernemingen die gevestigd zijn in het Verenigd Koninkrijk en die bestuurders detacheren naar de Europese Unie, enkel betrekking heeft op goederenvervoer met uitzondering van het passagiersvervoer. In het kader van de werkzaamheden van de door de Europese Commissie ingestelde expertengroep inzake detachering van bestuurders heeft deze laatste bevestigd dat het vervoer van passagiers in de Europese Unie door een in het Verenigd Koninkrijk gevestigde werkgever enkel mogelijk is in het geval van bilaterale activiteiten, die de facto uitgesloten zijn van de detacheringsregels.	En ce qui concerne spécifiquement le Royaume-Uni, il est confirmé que, conformément audit Accord de commerce et de coopération, la déclaration de détachement à effectuer, via l'interface publique connectée au système d'information marché intérieur (IMI) par les opérateurs de transport routier établis au Royaume-Uni et détachant des conducteurs dans l'Union européenne, concernera uniquement le transport de marchandises, à l'exclusion donc du transport de voyageurs. Dans le cadre des travaux du groupe d'experts sur le détachement de conducteurs mis en place par la Commission européenne, celle-ci a par ailleurs confirmé que le transport de voyageurs dans l'Union européenne par un employeur établi au Royaume-Uni n'est possible que dans le cas d'opérations bilatérales qui sont de facto exclues des règles de détachement.

Overeenkomstig artikel 1, paragraaf 12 van de Richtlijn 2020/1057 verduidelijkt artikel 7/1/2 dat de werkgever de detacheringsverklaring up-to-date moet houden in de openbare interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt.	Conformément à l'article 1, paragraphe 12 de la directive 2020/1057, l'article 7/1/2 précise que l'employeur tient à jour la déclaration de détachement dans l'interface publique connectée au système d'information du marché intérieur.
3.2. Wat daarentegen de werkgevers betreft die niet gevestigd zijn in een lidstaat van de Europese Unie en niet in het Verenigd Koninkrijk wordt voor de omzetting van artikel 1, paragraaf 10 van de Richtlijn 2020/1057 een tweede paragraaf toegevoegd aan het nieuwe artikel 7/1/2 in de wet van 5 maart 2002. Deze tweede paragraaf bepaalt dat deze werkgevers verplicht zijn om voorafgaand aan de tewerkstelling van een bestuurder op het Belgisch grondgebied in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, een detacheringsverklaring in te dienen door middel van een elektronisch formulier dat beschikbaar zal zijn op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.	3.2. Par contre, en ce qui concerne les employeurs établis dans un pays qui n'est pas membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, aux fins de transposer l'article 1, paragraphe 10 de la directive 2020/1057, l'article 7/1/2, paragraphe 2 nouveau crée, pour ces employeurs, une obligation d'effectuer, préalablement à l'occupation d'un conducteur sur le territoire belge dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, une déclaration de détachement spécifique par le biais du formulaire électronique qui sera disponible sur le site du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.
Het niet artikel 7/1/2, paragraaf 2 lijst de gegevens op die de werkgever moet meegeven via het voornoemde elektronisch formulier.	L'article 7/1/2, paragraphe 2 nouveau énumère les informations qui doivent être communiquées par l'employeur par le biais du formulaire électronique précité.
Bovendien voorziet de tweede paragraaf van hetzelfde artikel in de verplichting voor de werkgever om de detacheringsverklaring up-to-date te houden en in het beginsel van bewaring van de informatie, opgenomen in de detacheringsverklaring gedurende een periode van zesendertig maanden.	En outre, le paragraphe 2 du même article prévoit une obligation pour l'employeur de tenir à jour la déclaration de détachement et un principe de sauvegarde des informations contenues dans la déclaration de détachement pendant une durée de trente-six mois.
De bewaartermijn van zesendertig maanden houdt rekening met het feit dat omwille van de afwezigheid van een administratieve samenwerking met derde landen (met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk), via het informatiesysteem interne markt (IMI), de procedures voor het onderzoek en het vaststellen van inbreuken door de Belgische arbeidsinspectiediensten langer kan duren wanneer de betroffen werkgever gevestigd is in een derde land (met uitzondering van het Verenigd	Cette durée de conservation de trente-six mois tient compte du fait qu'en raison de l'absence de coopération administrative effectuée par le biais du système d'information Marché intérieur (IMI) avec les pays-tiers autres que le Royaume-Uni, la durée des procédures de recherche et de constatation des infractions par les services de l'Inspection du travail belge peut s'avérer plus longue lorsque l'employeur concerné est établi dans un pays-tiers autre que le Royaume-Uni par rapport à un employeur établi dans un autre Etat

Koninkrijk) in vergelijking met een werkgever die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk.	membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni.
Art. 13	Art. 13
De limitatieve opsomming van de administratieve voorschriften en controlemaatregelen die aan buitenlandse dienstverrichters in het wegvervoer mogen worden opgelegd, zoals gestipuleerd in artikel 1, paragraaf 11 van de Richtlijn 2020/1057 wordt door artikel 13 van het wetsontwerp op samenvattende wijze omgezet in een nieuw artikel 7/1/3 in de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.	L'énumération limitative des exigences administratives et des mesures de contrôle qui peuvent être imposées aux prestataires étrangers de services dans le domaine du transport routier, telle que stipulée à l'article 1er, paragraphe 11 de la directive 2020/1057, est transposée de manière résumée par l'article 13 du projet de loi dans un nouvel article 7/1/3 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
Zodoende mag er -in het kader van een verificatie van bovenstaande voorwaarden- enkel naar de volgende documenten gevraagd worden:	Ainsi, seuls les documents suivants peuvent être demandés dans le cadre de la vérification des conditions précitées :
- het bewijs dat de vervoersactiviteiten plaatsvinden in België en de tachograafgegevens, overeenkomstig artikel 7/1/1, §1 van de wet van 5 maart 2002;	- la preuve que les opérations de transport ont lieu en Belgique et les données du tachygraphe, conformément à l'article 7/1/1, §1 de la loi du 5 mars 2002 ;
Zolang België het aanvullend Protocol bij het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR) inzake de digitale vrachtbrief niet heeft geratificeerd, zal het bewijs dat de vervoersactiviteiten in België plaatsvinden, niet door dergelijke digitale vrachtbrief verschaft kunnen worden. Dit bewijs kan daarentegen wel geleverd worden overeenkomstig artikel 8, paragraaf 3 van de Verordening (EG) nr. 1072/2009. Vanaf de datum van ratificatie zal het bewijs ook via digitale vrachtbrief (e-CMR) kunnen worden geleverd.	En ce qui concerne la preuve des opérations de transport ayant lieu en Belgique, aussi longtemps que la Belgique n'a pas encore ratifié le protocole additionnel à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) concernant la lettre de voiture électronique, cette preuve ne pourra pas être constituée par cette dernière mais pourra être constituée par les preuves visées à l'article 8, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 1072/2009. A partir d'une telle ratification, cette preuve pourra également être constituée par la lettre de voiture électronique (e-CMR).
- het of de document(en) in de zin van artikel 5 van de Richtlijn (EU) 2019/1152 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 betreffende transparante en voorspelbare arbeidsvoorwaarden in de Europese Unie, de arbeidstijdenoverzichten van de gedetacheerde bestuurder en het	- le ou les document(s) au sens de l'article 5 de la directive (UE) 2019/1152 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 relative à des conditions de travail transparentes et prévisibles dans l'Union européenne, les relevés d'heures relatifs au travail du conducteur détaché et

betalingsbewijs van de lonen van de bestuurder, overeenkomstig artikel 7/1/1, §2 van de wet van 5 maart 2002	la preuve du paiement des salaires du conducteur, conformément à l'article 7/1/1, §2 de la loi du 5 mars 2002 ;
- de detacheringsverklaring, overeenkomstig artikel 7/1/2 van de wet van 5 maart 2002	- la déclaration de détachement, conformément à l'article 7/1/2 de la loi du 5 mars 2002 ;
- Het aanduiden van een vervoersmanager of een andere contactpersoon in het land van vestiging van de werkgever, zoals bedoeld in artikel 7/2, §2 van de wet van 5 maart 2002;	- la désignation d'un gestionnaire de transport ou d'une autre personne de contact dans le pays d'établissement de l'employeur, comme prévu à l'article 7/2 paragraphe 2, de la loi du 5 mars 2002 ;
- En tot slot, een kopie van de documenten betreffende het loon, overeenkomstig artikel 15ter van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.	- et enfin, une copie des documents relatifs au salaire, conformément à l'article 15ter de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.
Art.14.	Art.14.
Deze bepaling, die artikel 7/2 vervangt van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, is de omzetting van artikel 1, paragraaf 10 en 11, eerste lid van de Richtlijn 2020/1057.	Cette disposition, qui remplace l'article 7/2 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, transpose l'article 1, paragraphes 10 et 11, alinéa 1er, a) de la directive 2020/1057.
Een fout in de Nederlandse versie in de verwijzing van deze bepaling, op gewezen door de Nationale Arbeidsraad in zijn advies nr. 2.255 van 30 november 2021, werd gecorrigeerd.	L'erreur en néerlandais, relevée par le Conseil national du Travail dans son avis 2255 du 30 novembre 2021 en ce qui concerne cette disposition a été corrigée.
Artikel 14 voegt in het nieuwe tweede lid van artikel 7/2 van de wet van 5 maart 2002, de beginselen in van artikel 1, paragraaf 10 en 11, eerste lid, a), ii) van de Richtlijn 2020/1057 met betrekking tot de vervoersmanager of een andere contactpersoon.	Ledit article 14 insère, dans l'article 7/2, paragraphe 2 nouveau, les principes énoncés à l'article 1, paragraphes 10 et 11, alinéa 1er, a), ii) de la directive 2020/1057 relatifs au gestionnaire de transport ou à une autre personne de contact.
Zodoende bepaalt artikel 14 van het wetsontwerp dat, voorafgaandelijk aan de tewerkstelling van bestuurders in België, in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, de werkgever ertoe gehouden is om een vervoersmanager of een andere contactpersoon aan te duiden in het land van vestiging van de werkgever. Dit om het contact met de door de Koning aangeduide ambtenaren van de Federale	L'article 14 de la loi en projet prévoit ainsi que, préalablement à l'occupation de conducteurs en Belgique, dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, l'employeur est tenu de désigner un gestionnaire de transport ou toute autre personne de contact dans l'État d'établissement de l'employeur, chargés, pour le compte de l'employeur, d'assurer la liaison avec les fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et

Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg te verzekeren en met wie documenten of berichten kunnen worden uitgewisseld.	Concertation sociale désignés par le Roi et de transmettre et de recevoir, des documents ou avis.
1. Dergelijke vervoersmanager of andere contactpersoon die met worden aangeduid overeenkomst de Richtlijn 2020/1057 in het land van vestiging van de werkgever onderscheidt zich van de verbindingspersoon, in de zin van het nieuwe artikel 7/2, eerste paragraaf van de wet van 5 maart 2002 waarvan de principes reeds werden ingevoerd door de wet van 11 december 2016, die de Richtlijn 2014/67 omzette.	1. Un tel gestionnaire de transport et une telle autre personne de contact à désigner, conformément à la directive 2020/1057, dans l'état d'établissement, se distingue donc de la personne de liaison au sens de l'article 7/2, paragraphe 1er nouveau de la loi du 5 mars 2002, personne de liaison dont les principes avaient en fait déjà été introduits par la loi du 11 décembre 2016 transposant la directive 2014/67.
Teneinde rekening te houden met het verschil met de verbindingspersoon van voornoemd artikel 7/2, eerste paragraaf van de wet van 5 maart 2002, wordt in het tweede lid van de eerste paragraaf (met betrekking tot de verbindingspersoon) verduidelijkt dat het niet van toepassing is op de werkgever die een bestuurders tewerkstelt in België in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer.	Afin de prendre en compte pareille distinction par rapport à la personne de liaison, l'article 7/2, paragraphe 1er précise en son alinéa 2 que son paragraphe 1er (relatif à cette personne de liaison) n'est pas applicable à l'employeur qui occupe un conducteur en Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier.
2. Er wordt benadrukt dat het steeds moet gaan om een vervoersmanager of andere contactpersoon in het land van vestiging van de werkgever. Met andere woorden, hij/zij mag nooit gedomicilieerd zijn in België.	2. Il est insisté sur le fait que le gestionnaire de transport ou l'autre personne de contact devront toujours être désignés par l'employeur dans le pays d'établissement de ce dernier. Autrement dit, ils ne pourront jamais être domiciliés en Belgique.
3. De contactgegevens van de vervoersmanager of andere contactpersoon in de zin van artikel 7/2, tweede paragraaf van de wet van 5 maart 2002 moeten worden meegedeeld aan voornoemde ambtenaren via de detacheringsverklaring die de werkgever moet afleggen overeenkomstig respectievelijk de eerste of tweede paragraaf van het nieuwe artikel 7/1/2 van de wet van 5 maart 2002.	3. Les coordonnées de ce gestionnaire de transport ou de l'autre personne de contact au sens de l'article 7/2, paragraphe 2 devront être communiquées aux fonctionnaires susmentionnés par le biais des déclarations de détachement que l'employeur concerné devra effectuer, selon le cas, conformément aux paragraphes 1er ou 2 de l'article 7/1/2 nouveau de la loi du 5 mars 2002.
Wat betreft de werkgever die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk zal de concrete inhoud van deze contactgegevens, die moeten worden meegegeven in de detacheringsverklaring, door de Europese Unie worden vastgelegd in het	Le contenu de telles coordonnées sera déterminé, relativement à la déclaration de détachement à effectuer par l'employeur établi dans un autre Etat membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni, par la Commission européenne, dans le formulaire électronique disponible à cet effet sur l'interface publique connectée à l'IMI.

elektronisch formulier dat daartoe beschikbaar is op de openbare interface die verbonden is met IMI.	
Wat daarentegen de werkgever betreft die gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie en ook niet het Verenigd Koninkrijk, wordt de informatie die moet worden meegegeven in de detacheringsverklaring, inclusief de contactgegevens van een vervoersmanagers of een andere contactpersoon, gespecifieerd in artikel 7/1/2, tweede paragraaf van de wet van 5 maart 2002.	Par contre, en ce qui concerne les employeurs qui sont établis dans un pays qui n'est pas membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, les informations qui doivent figurer dans la déclaration de détachement, relativement aux coordonnées d'un gestionnaire de transport ou d'une autre personne de contact, sont précisées à l'article 7/1/2, deuxième alinéa, de la loi du 5 mars 2002.
Art. 15 et 16	Art. 15 et 16
Deze twee bepalingen die artikel 1, paragraaf 10 en 11 van de Richtlijn 2020/1057 omzetten, moeten samen worden gelezen en becommentarieerd.	Ces deux dispositions, qui transposent l'article 1, paragraphes 10 et 11 de la directive 2020/1057, doivent être lues et commentées conjointement.
Artikel 1, paragraaf 11 van de Richtlijn 2020/1057 legt op limitatieve wijze de administratieve voorschriften en controlemaatregelen vast die de lidstaten mogen opleggen met betrekking tot de verschillende gevallen van detachering van bestuurders, zoals bedoeld in dat eerste artikel.	L'article 1, paragraphe 11, de la directive 2020/1057 énonce de manière limitative les exigences administratives et les mesures de contrôle que les Etats membres peuvent uniquement imposer en ce qui concerne les hypothèses de détachement de conducteurs visées par cet article 1.
Met andere woorden, elke andere administratieve vereiste of controlemaatregel die voorzien wordt door het Belgisch arbeidsrecht, maar niet voorkomt in de voornoemde limitatieve lijst kan bijgevolg niet worden toegepast aangezien dat een schending zou uitmaken van de Richtlijn 2020/1057.	Autrement dit, toute autre exigence administrative ou toute mesure de contrôle prévue par le droit du travail belge mais non conforme à la liste limitative précitée ne peut être appliquée à peine de violation de la directive 2020/1057.
In het licht van het voorgaande, moet worden besloten dat de verplichting tot opstellen van een arbeidsreglement in de zin van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen niet beschouwd kan worden als een administratief voorschrift of een controlemaatregel opgenomen in de limitatieve lijst van artikel 1, paragraaf 10 van de Richtlijn 2020/1057.	A la lumière de ce qui précède, il est constaté que le règlement de travail au sens de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail ne peut être considéré comme une exigence administrative ou une mesure de contrôle limitativement énumérée dans l'article 1, paragraphe 11 de la directive 2020/1057.
Dezelfde vaststelling als hierboven geldt ook wat betreft de controlemaatregelen voor deeltijdse werknemers, zoals	La même constatation que celle énoncée ci-avant s'impose également en ce qui concerne les règles de contrôle prévues, pour les travailleurs à temps partiel, par les

voorzien in de programmawet 22 december 1989.	dispositions prévues par la loi-programme du 22 décembre 1989.
In het verlengde daarvan voorziet het nieuwe artikel 7/3 van de wet van 5 maart 2002, ingevoegd door artikel 15 van het wetsontwerp dat de werkgever die een bestuurder tewerkstelt in België in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer vrijgesteld is van het opstellen van een arbeidsreglement in de zin van artikel 4 van de wet van 8 april 1965 en van de bepalingen onder titel II, hoofdstuk IV, afdeling 2 van de Programmawet van 22 december 1989 (met andere woorden de controlemaatregelen inzake deeltijdse arbeid).	Corrélativement, l'article 7/3 nouveau de la loi du 5 mars 2002, inséré par l'article 15 du projet de loi, prévoit donc que l'employeur qui occupe en Belgique un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier est à la fois dispensé d'établir le règlement de travail au sens de l'article 4 de la loi du 8 avril 1965 et les dispositions qui figurent sous le titre II, chapitre IV, section 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989 (autrement dit les règles de contrôle du travail à temps partiel).
Deze vrijstelling geldt voor heel de detacheringsperiode, ongeacht de duur.	Une telle dispense vaut donc pour toute la période du détachement quelle que soit sa durée.
Daarnaast, om de samenhang te verzekeren met de vrijstelling van artikel 7/3 van de wet van 5 maart 2002, wijzigt artikel 16 van het wetsontwerp artikel 8 van dezelfde wet van 5 maart 2002.	Par ailleurs, pour assurer la cohérence avec la dispense prévue par l'article 7/3 nouveau de la loi du 5 mars 2002, l'article 16 de la loi en projet modifie l'article 8 de la même loi du 5 mars 2002.
Voornoemd artikel 8 van de wet van 5 maart 2002 voorziet dat de werkgever die een Limosa-melding gedaan heeft of die daarvan vrijgesteld is, niet gehouden is om een arbeidsreglement op te stellen of de bepalingen onder titel II, hoofdstuk IV, afdeling 2 van de Programmawet van 22 december 1989 na te leven, maar dit evenwel slechts voor een bepaalde duur.	En effet, ledit article 8 prévoit, pour l'employeur qui a effectué une déclaration limosa ou qui en dispensé, une dispense en ce qui concerne l'obligation d'établir le règlement de travail et les dispositions qui figurent sous le titre II, chapitre IV, section 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989, mais uniquement pour une durée limitée dans le temps.
Bijgevolg voegt artikel 16 van het wetsontwerp een nieuw lid toe aan het huidig artikel 8 van dezelfde wet van 5 maart 2002. Zodoende wordt bepaald dat artikel 8 niet van toepassing is op de werkgever die in België een (gedetacheerde) bestuurder tewerkstelt in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer.	Par conséquent, l'article 16 de la loi en projet ajoute un nouvel alinéa à l'article 8 actuel de la même loi prévoyant que cet article 8 n'est pas applicable à l'employeur qui occupe en Belgique un conducteur (détaché) en Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier.
Art. 17	Art. 17
Deze bepaling vervangt artikel 9/1 van voormelde wet van 5 maart 2002, dat de toezichtsbepaling van deze wet is en dat voorziet dat de opsporing, de vaststelling en de bestraffing van inbreuken op	Cette disposition remplace l'article 9/1 de la loi précitée du 5 mars 2002, qui est la disposition de surveillance de cette loi et qui prévoit que la recherche, la constatation et la répression des infractions à certaines de

bepaalde van haar bepalingen gebeuren overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.	ses dispositions s'effectuent conformément au Code pénal social.
De wijziging die door deze bepaling aan artikel 9/1 van voormelde wet van 5 maart 2002 aangebracht wordt door de vervanging ervan, is een actualisering van dit artikel.	La modification apportée par cette disposition à l'article 9/1 de la loi précitée du 5 mars 2002 par son remplacement constitue une actualisation de cet article.
De verwijzing naar de artikelen 7/1/1 en 7/1/2, § 1 die in voormelde wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, ingevoegd worden door de artikelen 11 en 12 van het wetsontwerp, wordt daarom toegevoegd in artikel 9/1, opdat de opsporing, de vaststelling en de bestraffing van inbreuken op deze twee bepalingen eveneens zouden gebeuren overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.	La référence aux articles 7/1/1 et 7/1/2, § 1er, insérés par les articles 11 et 12 du projet de loi dans la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci est ainsi ajoutée dans l'article 9/1 afin que la recherche, la constatation et la répression des infractions à ces deux dispositions s'effectuent également conformément au Code pénal social.
Art. 18 en 19	Art. 18 et 19
Deze bepalingen die artikel 1, paragraaf 10 en 11 van de Richtlijn 2020/1057 omzetten, moeten samen worden gelezen en becommentarieerd.	Ces dispositions, qui transposent l'article 1, paragraphes 10 et 11, de la directive 2020/1057, doivent être lues et interprétées conjointement.
Wat het loon betreft kunnen de lidstaten, overeenkomstig artikel 1, paragraaf 11, eerste lid, c) van de Richtlijn 2020/1057 enkel voorzien in de verplichting voor de wegvervoerondernemer om na de detacheringsperiode, via de openbare met IMI verbonden interface, de documentatie in verband met de beloning van de bestuurder met betrekking tot de detacheringsperiode en betalingsbewijzen te verstrekken.	Conformément à l'article 1, paragraphe 11, alinéa 1er, c) de la directive 2020/1057, en ce qui concerne la rémunération, les Etats membres peuvent uniquement prévoir l'obligation pour l'opérateur de transmettre, via l'interface publique connectée à l'IMI, après la période de détachement, des documents ayant trait à la rémunération du conducteur pour la période de détachement et la preuve du paiement.
1. Met betrekking tot de betalingsbewijzen van de beloning, wordt verwezen naar de commentaar bij artikel 13.	1. En ce qui concerne la preuve du paiement de la rémunération il est renvoyé, aux commentaires de l'article 13.
2. Aangezien het gaat om documenten betreffende de verloning van een gedetacheerde bestuurder tijdens de detacheringsperiode, moet er in de eerste plaats op gewezen worden dat in toepassing van artikel 15bis van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers en de artikelen 6quater tot 6septies van het koninklijk besluit nr. 5	2. S'agissant des documents ayant trait à la rémunération du conducteur détaché pour la période de détachement, il y a d'abord lieu de noter qu'en vertu de l'article 15 bis de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et des articles 6 quater à 6 septies de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatifs à la tenue des documents sociaux, les employeurs qui détachent des

van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, de werkgevers die werknemers detacheren naar België gedurende één jaar vrijgesteld zijn van het opstellen en bijhouden van de afrekening en de individuele rekening in de zin van de Belgische wetgeving. Dit evenwel slechts op voorwaarde dat zij wanneer dat tijdens de detachering en een jaar na de detachering gevraagd wordt, documenten van het land van vestiging van de werkgever verstrekken die vergelijkbaar zijn aan de afrekening en de individuele rekening.	travailleurs en Belgique sont dispensés pendant un an d'établir et de tenir le décompte de paie et le compte individuel au sens du droit belge, moyennant la fourniture, sur demande, pendant le détachement et pendant un an après celui-ci, des documents du pays d'établissement de l'employeur et qui sont équivalents auxdits décompte de paie et compte individuel.
Er moet bovendien op gewezen worden dat de individuele rekening in principe een jaarlijks overzicht is. Zo kan het zijn dat de gegevens die gevraagd worden met betrekking tot de detacheringsperiode omvat zijn in een individuele afrekening die een bredere periode dekt dan enkel de detacheringsperiode.	Il est également à noter qu'un compte individuel est en principe un relevé annuel. Ainsi, il peut arriver que les données qui sont demandées en ce qui concerne la période de détachement soient contenues dans un compte individuel qui couvre une période plus large que la seule période de détachement.
Rekening houdend met het voorgaande, moet er worden vastgesteld dat de regelingen zoals voorzien in artikel 15bis van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers en de artikelen 6quater tot 6septies van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, niet kunnen worden beschouwd als behorende tot de limitatief lijst van administratieve voorschriften en controlemaatregelen van artikel 1, paragraaf 1, eerste lid, c) van de Richtlijn 2020/1057.	Compte tenu de ce qui précède, il est constaté que les régimes prévus par l'article 15 bis de la loi du 12 avril 1965 et par les articles 6 quater à 6 septies de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978, ne peuvent être considérés comme correspondant aux exigences administratives et mesures de contrôle limitativement énumérés à l'article 1, paragraphe 1er, alinéa 1er, c) de la même directive.
Zodoende bepaalt het wetsontwerp met betrekking tot de documenten betreffende de verloning van een gedetacheerde bestuurder tijdens de detacheringsperiode dat:	Corrélativement, en ce qui concerne les documents ayant trait à la rémunération du conducteur détaché pour la période de détachement, la loi en projet :
- de regelingen zoals voorzien in artikel 15bis van voornoemde wet van 12 april 1965 en de artikelen 6quater tot 6septies van het koninklijk besluit nr. 5, door de wijzigingen die de artikelen 18 en 20 tot 23 van het wetsontwerp aanbrengen, niet meer van toepassing zijn op de werkgever die zijn (gedetacheerde) werknemers tewerkstelt in het kader van activiteiten in de sector van het	- rend inapplicables, par le biais des modifications apportées par ses articles 18 et 20 à 23, à l'employeur occupant ses travailleurs (détachés) dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier au sens de la loi du 5 mars 2002, les régimes déjà prévus pour le détachement de travailleurs, par les articles 15 bis de la loi du 12 avril 1965 et

wegvervoer in de zin van de wet van 5 maart 2002;	par les articles 6 quater à 6 septies de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 ;
- de werkgever die zijn (gedetacheerde) werknemers tewerkstelt in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer in de zin van de wet van 5 maart 2002, door de wijziging aangebracht door artikel 24, vrijgesteld is van het opstellen en bijhouden van de individuele rekening in de zin van hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978;	- dispense, par la modification apportée par son article 24, l'employeur qui occupe ses travailleurs (détachés) dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, de l'obligation de tenir et d'établir le compte individuel au sens du chapitre II de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 ;
- er door artikel 19 van het wetsontwerp een nieuw artikel 15ter wordt ingevoegd in de wet van 12 april 1965 dat voorziet in een specifieke regeling die uitsluitend van toepassing is in geval van tewerkstelling van gedetacheerde bestuurders in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer. Deze specifieke regeling wordt hieronder verder toegelicht.	- insère, dans la loi du 12 avril 1965, par le biais de son article 19, un article 15 ter nouveau prévoyant un régime spécifique exclusivement applicable en cas d'occupation de conducteurs détachés dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier et qui est décrit ci-après.
3. De specifieke regeling zoals ingevoegd door artikel 19 van het wetsontwerp en uiteengezet in het nieuwe artikel 15ter van de wet van 12 april 1965 bepaalt dat:	3. Le régime spécifique introduit par l'article 19 de la loi en projet et qui sera prévu par l'article 15 ter nouveau de la loi du 12 avril 1965 :
- werkgevers die bestuurders tewerkstellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer vrijgesteld zijn van het opstellen van de afrekening bedoeld in artikel 15 van voornoemde wet;	- dispense l'employeur qui occupe des travailleurs (détachés) en Belgique dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier de l'obligation d'établir le décompte de paie au sens de l'article 15 de la loi précitée ;
- diezelfde werkgevers gehouden zijn om na de detachering, op vraag van de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, aangeduid in een koninklijk besluit een kopie te verstrekken van de documenten betreffende het loon, zoals voorzien in de wetgeving van het land waar de werkgever gevestigd is en die gelijkwaardig zijn met de afrekening in de zin van artikel 15 van de wet van 12 april 1965.	- prévoit l'obligation pour le même employeur de fournir, après le détachement, sur demande des fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par arrêté royal, une copie des documents relatifs à la rémunération prévus par la législation du pays où est établi l'employeur et qui sont équivalents au décompte de paie au sens de l'article 15 de la loi du 12 avril 1965.
Overeenkomstig het nieuwe artikel 15ter van de wet van 12 april 1965 moet de werkgever de kopie van de documenten die gelijkwaardig zijn met de afrekening ten laatste acht weken na de datum van	Conformément à l'article 15 ter nouveau de la loi du 12 avril 1965, l'employeur doit envoyer la copie des documents équivalents au décompte de paie au plus tard huit semaines après la date de leur

het verzoek van de door een koninklijk besluit aangeduide ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg verstrekken.	demande par les fonctionnaires du Service public fédéral, Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par arrêté royal.
Met betrekking tot de manier waarom zowel het verzoek van de voormelde ambtenaren als het verstrekken van deze documenten door de werkgever moet gebeuren, wordt er een onderscheid gemaakt tussen aan de ene kant de werkgevers die gevestigd zijn in een lidstaat van de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk en aan de andere kant de werkgevers die gevestigd zijn in een land dat geen lid is van de Europese Unie en dat ook niet het Verenigd Koninkrijk is.	Relativement à la manière dont doivent être effectuées tant la demande des fonctionnaires précités que la fourniture par l'employeur des documents demandés, une distinction est faite entre, d'une part, les employeurs établis dans un État membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni et, d'autre part, les employeurs établis dans un pays non-membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni.
Wanneer de werkgever gevestigd is in een lidstaat van de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk vindt de communicatie tussen de werkgever en voornoemde ambtenaren plaats via de openbare met IMI verbonden interface. Bovendien, wanneer de documenten niet binnen de gegeven termijn worden verstrekt kunnen de voornoemde ambtenaren via IMI om bijstand vragen van de autoriteiten van het land van vestiging van de werkgever.	Lorsque l'employeur est établi dans un État membre de l'Union européenne ou au Royaume-Uni, la communication entre l'employeur et les fonctionnaires précités doit s'effectuer via l'interface publique connectée à l'IMI. De plus, si les documents ne sont pas fournis dans le délai imparti, les fonctionnaires susmentionnés peuvent demander l'assistance des autorités du pays d'établissement de l'employeur via l'IMI.
Wanneer de werkgever daarentegen gevestigd is in een land dat geen lid is van de Europese Unie en dat ook niet het Verenigd Koninkrijk is, dient de communicatie in het kader van artikel 15ter te gebeuren via post of e-mail.	Cependant, si l'employeur est établi dans un pays non-membre de l'Union européenne et qui n'est pas le Royaume-Uni, la communication dans le cadre de cet article 15 ter doit se faire par courrier postal ou électronique.
Art. 20 tot en met 24	Art. 20 à 24
1. Deze bepalingen die artikel 1, paragraaf 10 en 11 van de Richtlijn 2020/1057 omzetten, dienen samen geïnterpreteerd te worden en gelezen in samenhang met de artikelen 18 en 19.	1. Ces dispositions, qui transposent l'article 1, paragraphes 10 et 11, de la directive 2020/1057, doivent interprétées conjointement et être lues avec le commentaire des articles 18 et 19.
2. Artikel 1, paragraaf 11 van de Richtlijn 2020/1057 legt op limitatieve wijze de administratieve voorschriften en controlemaatregelen vast die de lidstaten mogen opleggen met betrekking tot de verschillende gevallen van detachering van bestuurders, zoals bedoeld in dat	2. De manière générale, l'article 1, paragraphe 11, de la directive 2020/1057 énonce de manière limitative les exigences administratives et les mesures de contrôle que les Etats membres sont uniquement autorisés à appliquer en ce qui concerne les hypothèses de détachement de conducteurs visées par cet article 1.

eerste artikel.	
2.1 Rekening houdend met dergelijk beginsel en zoals reeds uiteengezet bij de commentaar van de artikelen 18 en 19 van het wetsontwerp, moet worden besloten dat de individuele rekening, zoals voorzien in de artikelen 6quater tot 6septies van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978, niet kan worden beschouwd als behorende tot de limitatief lijst van administratieve voorschriften en controlemaatregelen van artikel 1, paragraaf 1, eerste lid, c) van de Richtlijn 2020/1057.	2.1 Compte tenu de pareil principe et comme déjà expliqué dans le commentaire des articles 18 et 19 de la loi en projet, en ce qui concerne le compte individuel, le régime prévu par les articles 6 quater à 6 septies de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978, ne peut pas être considéré comme correspondant aux exigences administratives et mesures de contrôle limitativement énumérés au même article 1, paragraphe 1er, alinéa 1er, c) de la directive 2020/1057.
2.2. Bovendien moet worden besloten dat de andere sociale documenten dan de individuele rekening, zoals bedoeld in hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 5 evenmin voorkomen op de limitatieve lijst van administratieve voorschriften en controlemaatregelen.	2.2. Par ailleurs, il est également constaté que les documents sociaux autres que le compte individuel et visés au chapitre II de l'arrêté royal n° 5 ne peuvent pas non plus être considérés comme correspondant à de telles exigences administratives et mesures de contrôle limitativement énumérées par la directive.
3. Uit het voorgaande vloeit voort dat de huidige regeling in geval van detachering van werknemers van de artikelen 6quater tot 6septies van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten en dat betrekking heeft op de sociale documenten waarin is voorzien bij of krachtens hoofdstuk II van hetzelfde koninklijk besluit nr. 5, niet meer mag worden toegepast op een buitenlandse werkgever die zijn bestuurders detacheert in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer.	3. Il découle de ce qui précède que le régime actuellement prévu, en matière de détachement de travailleurs, par les articles 6 quater à 6 septies de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatifs à la tenue des documents sociaux, et qui concerne les documents sociaux prévus par ou en vertu du chapitre II du même arrêté royal n° 5 ne peut donc plus être appliqué à l'employeur étranger occupant en Belgique ses conducteurs détachés dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier.
Rekening houdend met bovenstaande overwegingen, wijzigen de artikelen 20 tot 23 van het wetsontwerp de artikelen 6quater tot 6septies van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 zodat deze bepaling niet meer van toepassing zijn op werkgevers die bestuurders tewerkstellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer in de zin van de wet van 5 maart 2002. Daarenboven wordt door artikel 24 van het wetsontwerp een nieuw artikel 6octies ingevoegd in hetzelfde koninklijk besluit dat dezelfde werkgevers vrijstelt van de verplichting om de sociale documenten bepaald bij of krachtens hoofdstuk II van datzelfde	Compte tenu des considérations énoncées ci-dessus, les articles 20 à 23 du projet de loi, modifient les articles 6 quater à 6 septies de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 en rendant inapplicables de telles dispositions aux employeurs qui occupent, au sens de la loi du 5 mars 2002, des conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier. Par ailleurs, l'article 24 du même projet insère également un article 6 octies nouveau dans le même arrêté royal qui dispense les mêmes employeurs de l'obligation d'établir et de tenir les documents sociaux prévus par ou en vertu de son chapitre II.

koninklijk besluit nr. 5 op te stellen en bij te houden.	
Art. 25 tot en met 28	Art. 25 à 28
Deze artikelen schaffen de volgende bepalingen af:	Ces dispositions abrogent respectivement :
- Artikel 20quater, lid 2, artikel 32, paragraaf 5, lid 2 en 32bis, paragraaf 8, lid 2 van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;	- les articles 20 quater, alinéa 2, 32, paragraphe 5, alinéa 2, et 32 bis, paragraphe 8, alinéa 2, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs, et
- Artikel 192/1, tweede lid van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen.	- l'article 192/1, alinéa 2, de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses.
Deze bepalingen werden door de wet van 12 juni 2020 ingevoegd in het kader van de omzetting van artikel 3, paragraaf 3 van de Richtlijn 2018/957.	Ces dispositions ont été insérées par la loi du 12 juin 2020 dans le cadre de la transposition de l'article 3, paragraphe 3, de la directive 2018/957.
Zodoende maakt deze opheffing, in het licht van de toepassing van de Richtlijn 2020/1057, een einde aan het principe van de tijdelijke niet-toepassing van voornoemde artikelen 20quater, 32, paragraaf 5, 32bis, paragraaf 8 en 192/1 op de activiteiten in de sector van het wegvervoer.	Ce faisant, compte tenu de l'application de la directive 2020/1057, de telles abrogations mettent fin au principe de non-application temporaire aux activités dans le domaine du transport routier, des articles 20 quater, 32, paragraphe 5, 32bis, paragraphe 8 et 192/1 précités.
Bijgevolg zullen de informatieverplichtingen, zoals voorgeschreven door voornoemde artikelen 20quater, 32, paragraaf 5, 32bis, paragraaf 8 en 192/1 en gewijzigd, respectievelijk door de artikelen 20 tot 24 van het wetsontwerp, vanaf de datum van inwerkingtreding ook van toepassing zijn in het geval dat een bestuurder ter beschikking wordt gesteld van een gebruiker die gevestigd is in België overeenkomstig deze gewijzigde bepalingen en vervolgens door deze laatste naar een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte of naar Zwitserland wordt gestuurd.	Corrélativement, les obligations d'informations prescrites par les articles 20 quater, 32, paragraphe 5, 32bis, paragraphe 8 et 192/1 précités, tels que modifiés, respectivement, par les articles 20 à 24 du projet de loi, deviennent donc également applicables à la date de son entrée en vigueur, dans le cas où un conducteur, mis à disposition d'un utilisateur établi en Belgique conformément aux dispositions modifiées, est envoyé par celui-ci dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen ou en Suisse.
Art. 29	Art. 29
Deze bepaling vult artikel 36 van het Sociaal Strafwetboek aan.	Cette disposition complète l'article 36 du Code pénal social.

1. Artikel 36 van het Sociaal Strafwetboek voorziet het volgende: "Wanneer dit nodig is voor het toezicht kunnen de sociaal inspecteurs een vertaling eisen in één van de nationale talen van de gegevens bedoeld in artikel 28 wanneer deze zijn opgesteld in een andere taal dan één van de nationale talen.".	1. L'article 36 du Code pénal social prévoit que « Lorsque la surveillance le requiert, les inspecteurs sociaux peuvent exiger une traduction des données visées à l'article 28 dans une des langues nationales, si elles sont établies dans une autre langue qu'une des langues nationales. ».
Het ontworpen artikel voegt een lid toe in dit artikel 36 om de werkgever, in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids- loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, die een bestuurder te werk stelt in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, uit te sluiten uit het toepassingsgebied van dit artikel.	L'article en projet ajoute un alinéa dans cet article 36 pour exclure du champ d'application de cet article l'employeur, au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, qui occupe un conducteur dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier.
2. Deze uitsluiting uit het toepassingsgebied van artikel 36 van het Sociaal Strafwetboek is nodig, aangezien het de bedoeling van een dergelijke wijziging is om artikel 1, paragrafen 10 en 11, van richtlijn 2020/1057 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2020 tot vaststelling van specifieke regels met betrekking tot Richtlijn 96/71/EG en Richtlijn 2014/67/EU wat betreft de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en tot wijziging van Richtlijn 2006/22/EG wat betreft de handhavingsvoorschriften en Verordening (EU) nr. 1024/2012 om te zetten.	2. Cette exclusion du champ d'application de l'article 36 du Code pénal social est requise dans la mesure où une telle modification vise à transposer l'article 1, paragraphes 10 et 11, de la directive 2020/1057 du Parlement européen et du Conseil du 15 juillet 2020 établissant des règles spécifiques en ce qui concerne la directive 96/71/CE et la directive 2014/67/UE pour le détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et modifiant la directive 2006/22/CE quant aux exigences en matière de contrôle et le règlement (UE) n° 1024/2012.
In dit verband wordt er eerst aan herinnerd dat, overeenkomstig artikel 1, paragraaf 1, richtlijn 2020/1057 voorziet in specifieke regels met betrekking tot bepaalde aspecten van richtlijn 96/71/EG betreffende de detachering van bestuurders in de wegvervoersector en van richtlijn 2014/67/EU betreffende administratieve voorschriften en controlemaatregelen voor de detachering van bestuurders in de sector van het wegvervoer van goederen en personen.	A cet égard, il est d'abord rappelé que, conformément à son article 1, paragraphe 1er, la directive 2020/1057 instaure des règles spécifiques en ce qui concerne certains aspects de la directive 96/71/CE relatifs au détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier et certains aspects de la directive 2014/67/UE relatifs aux exigences administratives et aux mesures de contrôle quant au détachement de conducteurs dans le secteur du transport routier de marchandises et de personnes.
In toepassing van hetzelfde in paragraaf 1 opgenomen principe, geeft hetzelfde artikel 1 daarna, in paragraaf 11, een limitatieve opsomming van de administratieve voorschriften en controlemaatregelen die de lidstaten mogen toepassen wat de controle van de toepasselijke arbeidsvoorwaarden in geval	En application de pareil principe prévu à son paragraphe 1er, le même article 1er énonce alors limitativement, en son paragraphe 11, les exigences administratives et les mesures de contrôle que les Etats membres sont autorisés à appliquer en ce qui concerne la vérification des conditions de travail applicables, en cas de détachement de

van detachering van bestuurders door een buitenlandse werkgever op hun grondgebied betreft.	conducteurs effectué par un employeur étranger sur leur territoire.
In tegenstelling tot artikel 9, paragraaf 1, van richtlijn 2014/67, voorziet de limitatieve lijst van artikel 1, paragraaf 11, van richtlijn 2020/1057 echter niet de mogelijkheid voor de overheden van de staat van ontvangst om vertalingen te eisen van de documenten die deze overheden vragen aan de werkgever die op hun grondgebied bestuurders in de sector van het wegvervoer detacheert.	Or, contrairement à l'article 9, paragraphe 1er de la directive 2014/67, la liste limitative de l'article 1er, paragraphe 11, de la directive 2020/1057 ne prévoit pas la possibilité pour les autorités de l'Etat d'accueil de demander des traductions des documents que lesdites autorités demandent à l'employeur détachant, sur leur territoire, des conducteurs dans le secteur du transport routier.
Rekening houdend met wat voorafgaat, en op straffe van schending van artikel 1, paragraaf 11, van richtlijn 2020/1057, kan het, in geval van tewerkstelling in België door een buitenlandse werkgever van bestuurders in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer, niet meer mogelijk zijn voor de Belgische inspectiediensten om een vertaling, in om het even welke taal, te eisen van de documenten die door dezelfde inspectiediensten aan deze werkgever kunnen gevraagd worden overeenkomstig de voormelde richtlijn 2020/1057, en moet artikel 36 van het Sociaal Strafwetboek dan ook in hoger vermelde zin aangepast worden.	Compte tenu de ce qui précède, et à peine de violation de l'article 1er , paragraphe 11, de la directive 2020/1057, en cas d'occupation en Belgique par un employeur étranger de conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier, il ne peut plus être possible pour les services d'inspection belges, de demander, dans quelque langue que ce soit, une traduction des documents pouvant être demandés à cet employeur par les mêmes services d'inspection conformément à la directive 2020/1057 précitée et l'article 36 du Code pénal social doit donc être adapté comme énoncé ci-dessus.
Daarmee samenhangend moet eveneens negatief gereageerd worden op de vraag van de Adviesraad voor sociaal strafrecht in zijn advies nr. 2021/003 van 26 november 2021; deze vraag is "men de sociaal inspecteurs in staat zou moeten stellen om van de werkgevers in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering in België en de naleving ervan, die bestuurders te werk stellen in het kader van activiteiten in de sector van het wegvervoer in België, ten minste een Engelse vertaling te eisen van bepaalde van de gegevens bedoeld in artikel 28 van het Sociaal Strafwetboek ".	Corrélativement, une réponse négative doit également être donnée relativement à la demande émise par le Conseil consultatif de droit pénal social dans son avis n° 2021/003 du 26 novembre 2021 et selon laquelle «il faudrait permettre aux inspecteurs sociaux de solliciter au moins une traduction anglaise de certains des données visées à l'article 28 du Code pénal social par les employeurs au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci, qui occupent des conducteurs dans le cadre d'activités dans le domaine du transport routier en Belgique ».
Art. 30	Art. 30
Deze bepaling vult artikel 182, §1, eerste lid van het Sociaal Strafwetboek aan en voegt in dit artikel twee nieuwe	Cette disposition complète l'article 182, §1er, alinéa 1er, du Code pénal social en y ajoutant

incriminaties in punten 2° en 3°.	deux nouvelles incriminations dans des 2° et 3°.
Artikel 12 van het wetsontwerp voegt in voormelde wet van 5 maart 2002 een nieuw artikel 7/1/2 in. Dit artikel voert twee detacheringsverklaringen in die uitsluitend van toepassing zullen zijn op het vlak van wegvervoer.	L'article 12 du projet de loi insère un article 7/1/2 nouveau dans la loi précitée du 5 mars 2002. Cet article introduit deux déclarations de détachement qui seront exclusivement applicables en matière de transport routier.
Artikel 7/1/2, § 1 voert een verplichting in voor de werkgevers die gevestigd zijn in de Europese Unie of het Verenigd Koninkrijk, om een detacheringsverklaring in te dienen door middel van het formulier dat beschikbaar is op de interface die verbonden is met het informatiesysteem interne markt (IMI).	L'article 7/1/2, § 1er met en place une obligation, pour les employeurs établis dans l'Union européenne ou au Royaume-Uni d'effectuer une déclaration de détachement au moyen du formulaire disponible sur l'interface connectée au système d'information du marché intérieur (IMI).
Voor de werkgevers die gevestigd zijn in een derde land dat niet het Verenigd Koninkrijk is, voert artikel 7/1/2 daarentegen een verplichting in om een specifieke detacheringsverklaring in te dienen door middel van het elektronisch formulier dat zal beschikbaar zijn op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.	Par contre, pour les employeurs établis dans un Etat tiers qui n'est pas le Royaume-Uni, l'article 7/1/2, § 2 créée une obligation d'effectuer une déclaration de détachement spécifique par le biais du formulaire électronique qui sera disponible sur le site du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.
Het ontworpen artikel 182, § 1, eerste lid, 2°, zal het niet-naleven van de verplichting voorzien in artikel 7/1/2, § 1, van voormelde wet van 5 maart 2002 bestraffen, terwijl het ontworpen artikel 182, § 1, eerste lid, 3° het niet-naleven van de verplichting voorzien in artikel 7/1/2, § 2 van de wet van 5 maart betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, zal bestraffen.	L'article 182, § 1er, alinéa 1er, 2°, en projet punira la violation de l'obligation prévue à l'article 7/1/2, § 1er, de la loi précitée du 5 mars 2002 tandis que l'article 182, § 1er, alinéa 1er, 3°, en projet punira la violation de l'obligation prévue à l'article 7/1/2, § 2 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
De werkgevers die onder het toepassingsgebied van het ontworpen artikel 7/1/2 vallen, zullen de voorafgaandelijke melding voor gedetacheerde werknemers bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid niet meer moeten doen (het niet-doen daarvan wordt door het huidige artikel 182, §1, eerste lid, 1°, bestraft met een sanctie van niveau 4), maar zullen in plaats daarvan één van de twee verklaringen voorzien in artikel 7/1/2 moeten indienen.	Les employeurs qui tombent dans le champ d'application de l'article 7/1/2, en projet ne devront plus effectuer la déclaration préalable pour les travailleurs détachés à l'Office national de la sécurité sociale dont l'absence est punie par l'article 182, §1er, alinéa 1er, 1°, actuel d'une sanction de niveau 4 mais devront effectuer une des deux déclarations prévues à l'article 7/1/2 en remplacement.
Daarom is het voorgestelde sanctieniveau om de twee incriminaties voorzien in het	C'est la raison pour laquelle le niveau de sanction proposé pour punir les deux

ontworpen artikel 182, § 1, eerste lid, 2° en 3°, te bestraffen, de sanctie van niveau 4 en dit omwille van de coherentie met het sanctieniveau voorzien in geval van het plegen van de inbreuk die bestraft wordt door artikel 182, § 1, eerste lid, 1°, van het Sociaal Strafwetboek.	incriminations prévues à l'article 182, § 1er, alinéa 1er, 2° et 3°, en projet est la sanction de niveau 4 par cohérence avec le niveau de sanction prévu en cas de commission de l'infraction punie par l'article 182, § 1er, alinéa 1er, 1°, du Code pénal social.
De inhoud van de sanctie van niveau 4 wordt gepreciseerd in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek. De sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijk geldboete van 600 tot 6000 euro of één van deze straffen alleen, hetzij uit een administratieve geldboete van 300 tot 3000 euro. De bedragen van de strafrechtelijke geldboete of van de administratieve geldboete worden vermenigvuldigd met de opdeciemen.	Le contenu de la sanction de niveau 4 est précisé à l'article 101 du Code pénal social : La sanction de niveau 4 est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3000 euros. Les montants de l'amende pénale ou de l'amende administrative sont soumis aux décimes additionnels.
Het bedrag van de geldboete zal vermenigvuldigd worden met het aantal bestuurders waarvoor de werkgever geen detacheringsverklaring zal ingediend hebben.	Le montant de l'amende sera multiplié par le nombre de conducteur pour lequel l'employeur n'aura pas fait la déclaration de détachement.
In advies nr. 2021/003 van 26 november 2021 van de Adviesraad voor sociaal strafrecht wordt er vermeld dat een deel van de Adviesraad van mening is dat het meer aangewezen zou zijn dat de twee nieuwe strafbaarstellingen die door dit artikel ingevoegd worden, zouden ingevoegd worden in artikel 188/2 van het Sociaal Strafwetboek met als opschrift "Andere documenten van sociale aard opgevraagd in geval van detachering van werknemers" eerder dan in artikel 182 van hetzelfde Wetboek dat de inbreuken i.v.m. de Limosa-melding bestraft, zoals voorgesteld werd in het wetsontwerp dat voor advies voorgelegd werd. Een ander deel van de Adviesraad onderstreept daarentegen dat het invoegen van twee nieuwe strafbaarstellingen in het huidige 182 van het Sociaal Strafwetboek kan gerechtvaardigd worden door het feit dat de werkgevers die onder het toepassingsgebied van het ontworpen artikel 7/1/2 vallen (de inbreuken op dit artikel zullen bestraft worden door het ontworpen artikel), niet meer de voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid zullen moeten doen (het niet	Dans l'avis n° 2021/003 du 26 novembre 2021 du Conseil consultatif de droit pénal social, il est mentionné qu'une partie du Conseil estime qu'il serait plus approprié que les deux nouvelles incriminations insérés par cet article soient insérées dans l'article 188/2 du Code pénal social intitulé « Le défaut d'envoi de documents de type social demandés en cas de détachement de travailleurs » plutôt que dans l'article 182 du même Code qui punit les infractions en matière de déclaration Limosa comme proposé dans le projet de loi soumis pour avis. Par contre, une autre partie du Conseil souligne que l'insertion des deux nouvelles incriminations dans l'article 182 actuel du Code pénal social peut se justifier par le fait que les employeurs qui tombent dans le champ d'application de l'article 7/1/2 en projet dont les violations seront punies par l'article en projet ne devront plus effectuer la déclaration préalable pour les travailleurs détachés à l'Office national de la sécurité sociale dont l'absence est punie par l'article 182, §1er, alinéa 1er, 1°, actuel d'une sanction de niveau 4 mais devront effectuer une des deux déclarations prévues à l'article 7/1/2 en remplacement. Il est dès lors cohérent de punir de la même sanction

doen ervan wordt door het huidige artikel 182, §1, eerste lid, 1°, bestraft met een sanctie van niveau 4), maar ter vervanging daarvan één van de twee verklaringen voorzien in artikel 7/1/2 zullen moeten indienen. Het is dan ook logisch om het niet doen van de Limosa-melding in hoofde van de werkgevers die eraan onderworpen blijven, en het niet indienen van de detacheringsverklaring in hoofde van de werkgevers die deze detacheringsverklaring moeten indienen, maar vrijgesteld zijn van de Limosa-melding, met dezelfde sanctie (niveau 4) te bestraffen.	(niveau 4) l'absence de déclaration Limosa dans le chef des employeurs qui y restent soumis et l'absence de déclaration de détachement dans le chef des employeurs qui doivent effectuer cette déclaration de détachement mais qui sont dispensés de la déclaration Limosa.
Aangezien het niet de bedoeling is van het wetsontwerp om de werkgevers die zullen vrijgesteld worden van het doen van de Limosa-melding en in de plaats daarvan een detacheringsverklaring zullen moeten indienen, minder streng te bestraffen, wordt er voorgesteld om de twee nieuwe voorgestelde strafbaarstellingen in artikel 182 van het Sociaal Strafwetboek te behouden. De inbreuken in hetzelfde artikel hebben zal het mogelijk maken om de coherentie tussen de sanctieniveaus voorzien voor de inbreuken inzake Limosa en voor de inbreuken op de nieuwe detacheringsverklaring te behouden en zal de werkgever die deze detacheringsverklaring zal moeten indienen in plaats van het doen van een Limosa-melding, in staat stellen om de gedragingen die inbreuken uitmaken, en de sanctie die hij riskeert als hij deze inbreuken pleegt, gemakkelijker terug te vinden in het Sociaal Strafwetboek.	Étant donné que le projet de loi n'a pas pour objectif de punir moins sévèrement les employeurs qui seront dispensés d'effectuer la déclaration Limosa et qui devront à la place effectuer une déclaration de détachement, il est proposé de maintenir les deux nouvelles incriminations proposées dans l'article 182 du Code pénal social. Avoir les infractions dans le même article permettra de maintenir la cohérence entre les niveaux de sanctions prévus pour les infractions en matière de Limosa et ceux pour les infractions à la nouvelle déclaration de détachement et permettra à l'employeur qui devra effectuer cette déclaration de détachement à la place d'une déclaration Limosa de retrouver plus facilement dans le Code pénal social les comportements qui constituent des infractions et la sanction qu'il risque s'il les commet.
Art. 31	Art. 31
Dit artikel voegt in boek 2 van het Sociaal Strafwetboek een nieuw hoofdstuk 5/2 in met als opschrift « Bijzondere verplichtingen in de sector van het wegvervoer", dat de nieuwe artikelen 184/1/1 en 184/1/2 zal omvatten.	Cet article insère un nouveau chapitre 5/2, intitulé « Des obligations spécifiques dans le domaine du transport routier » dans le livre 2 du Code pénal social qui contiendra les articles 184/1/1 et 184/1/2 nouveaux.
Art. 32	Art. 32
Deze bepaling voegt in hoofdstuk 5/2 van het Sociaal Strafwetboek, dat ingevoegd wordt door artikel 31 van het wetsontwerp, artikel 184/1/1 in.	Cette disposition insère l'article 184/1/1 dans le chapitre 5/2 du Code pénal social, inséré par l'article 31 du projet de loi.

Het opschrift van dit artikel 184/1/1 is «De voorafgaande informatie in verband met zijn detachering aan de bestuurder in de sector van het wegvervoer".	Cet article 184/1/1 s'intitule « L'information préalable au conducteur de son détachement dans le domaine du transport routier ».
Het bestraft de werkgever die niet de informatie, zoals vermeld in artikel 4 van het wetsontwerp, meegedeeld heeft aan zijn bestuurder alvorens hem te detacheren.	Il punit l'employeur qui n'a pas communiqué à son conducteur, avant de le détacher, l'information mentionnée dans l'article 4 du projet de loi.
De informatie die de werkgever op basis van artikel 4 van het wetsontwerp via geschrift moet meedelen aan zijn bestuurder, voordat hij hem vanuit België naar een andere lidstaat van de Europese Unie detacheert, is de volgende: het adres van de enige officiële nationale website i.v.m. detachering van de lidstaat waarnaar deze bestuurder gedetacheerd is, en waarop deze bestuurder informatie zal kunnen vinden over zijn rechten en plichten.	L'information que l'employeur doit communiquer via un écrit en vertu de l'article 4 du projet de loi à son conducteur, avant qu'il ne le détache de la Belgique vers un autre État membre de l'Union européenne est la suivante : il s'agit de l'information au sujet du site internet national officiel unique en matière de détachement de l'Etat membre où ce conducteur est détaché et dans lequel ledit conducteur pourra trouver les informations concernant ses droits et obligations.
In zijn advies 2255 van 30 november 2021 vindt de Nationale Arbeidsraad de in het voorontwerp bepaalde strafrechtelijke sanctie van niveau 2 niet afschrikkend genoeg, gezien het voordeel dat uit socialedumpingpraktijken gehaald kan worden.	Dans son avis 2255 du 30 novembre 2021, le Conseil national du Travail considère unanimement que la sanction de niveau 2 prévue dans l'avant-projet de loi n'est pas assez dissuasive, étant donné le profit qui peut être tiré des pratiques de dumping social.
Het wetsontwerp is dus aangepast om rekening te houden met deze unanieme aanbeveling van de Nationale Arbeidsraad die aansluit bij een van de prioriteiten van de huidige regering, namelijk de strijd tegen sociale dumping.	Le projet de loi est donc adapté afin de prendre en compte cette recommandation émise unanimement par le Conseil national du Travail qui rejoint une des priorités du gouvernement actuel, à savoir la lutte contre le dumping social.
De voorgestelde sanctie is bijgevolg de sanctie van niveau 4. De inhoud van de sanctie van niveau 4 wordt gepreciseerd in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek: de sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 600 tot 6000 euro of uit een van die straffen alleen, hetzij een administratieve geldboete van 300 tot 3000 euro. De bedragen van de strafrechtelijke geldboete of van de administratieve geldboete worden vermenigvuldigd met de opdeciemen.	La sanction proposée est dès lors la sanction de niveau 4. Le contenu de la sanction de niveau 4 est précisé à l'article 101 du Code pénal social : la sanction de niveau 4 est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3000 euros. Les montants de l'amende pénale ou de l'amende administrative sont soumis aux décimes additionnels.
Het bedrag van de geldboete zal vermenigvuldigd worden met het aantal bestuurders waaraan de werkgever niet de	Le montant de l'amende sera multiplié par le nombre de conducteur auquel l'employeur

nodige informatie zal meegedeeld hebben.	n'aura pas communiqué l'information requise.
Art. 33	Art. 33
Deze bepaling voegt in hoofdstuk 5/2 van het Sociaal Strafwetboek, dat ingevoegd wordt door artikel 31 van het wetsontwerp, artikel 184/1/2 in.	Cette disposition insère l'article 184/1/2 dans le chapitre 5/2 du Code pénal social, inséré par l'article 31 du projet de loi.
Het opschrift van dit artikel 184/1/2 is "De medeaansprakelijkheid in geval van het uitvoeren van diensten van wegvervoer".	Cet article 184/1/2 s'intitule « La coresponsabilité en cas d'exécution de services de transport routier ».
Het is de bedoeling van dit artikel om artikel 5.1. van voormelde Richtlijn 2020/1057 om te zetten, dat de volgende bepaling, met als opschrift "Straffen en sancties", omvat.	Il vise à transposer l'article 5.1. de la directive 2020/1057 précitée qui contient la disposition suivante intitulée « Sanctions » :
«*1. De lidstaten stellen regels vast voor sancties tegen verzenders, expediteurs, contractanten en subcontractanten wegens niet-naleving van de nationale bepalingen die zijn vastgesteld krachtens artikel 1, wanneer ze wisten of, rekening houdend met alle relevante omstandigheden, hadden moeten weten dat de vervoersdiensten waartoe zij opdracht gaven, inbreuken inhouden op die bepalingen*.".	*« 1. Les États membres déterminent le régime des sanctions applicables aux expéditeurs, transitaires, contractants et sous-traitants qui ne se conforment pas aux dispositions nationales adoptées en vertu de l'article 1er lorsqu'ils savaient ou auraient dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, que les services de transport qu'ils commandaient enfreignaient ces dispositions*. ».
Wat geviseerd wordt door artikel 5.1. van de richtlijn, is dan ook het niet-naleven van de specifieke voorschriften voorzien door het wetsontwerp in toepassing van artikel 1.11 van voormelde Richtlijn 2020/1057, omdat deze richtlijn de kern van arbeidsvoorwaarden die van toepassing zijn overeenkomstig Richtlijn 96/71 van het Europees Parlement en van de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, niet wijzigt.	Ce qui est visé par l'article 5.1. de la directive est donc le non-respect des formalités spécifiques prévues par le projet de loi en application de l'article 1.11 de la directive précitée 2020/1057 puisque cette dernière ne modifie pas le noyau de conditions de travail applicables conformément à la directive 96/71 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services.
Deze medeaansprakelijkheid moet de vorm aannemen van een sanctie ten opzichte van de in artikel 5.1. van voormelde Richtlijn 2020/1057 vermelde personen, wanneer ze wisten of hadden moeten weten dat dergelijke personen (natuurlijke of rechtspersonen) bij wie zij de uitvoering van diensten van wegvervoer besteld hebben, de voorschriften die specifiek van toepassing zijn in geval van detachering, niet zouden naleven.	Cette co-responsabilité doit prendre la forme d'une sanction à l'égard des personnes citées dans l'article 5.1. de la directive précitée 2020/1057 lorsqu'elles savaient ou auraient dû savoir que de telles personnes (morales ou physiques) à qui elles ont commandé l'exécution de services de transport routier, ne respectaient pas les formalités spécifiquement applicables en cas de détachement.

Er wordt voorgesteld de strafbare persoon aan te duiden als de "opdrachtgever".	Il est proposé de désigner la personne punissable par la notion de « donneur d'ordres ».
Paragraaf 1 van het ontwerp van artikel bevat een definitie van " opdrachtgever " voor de toepassing van dit artikel.	Le paragraphe 1er de l'article en projet contient une définition du « donneur d'ordre » pour l'application de cet article.
Het begrip «opdrachtgever » dat in het nieuwe artikel 184/1/2 van het Sociaal Strafwetboek gebruikt wordt, is dus elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die, in het kader van een aannemingsovereenkomst, tegen een prijs de uitvoering van de diensten van wegvervoer bestelt.	La notion de donneur d'ordres utilisée dans l'article 184/1/2 nouveau du Code pénal social est donc toute personne physique ou morale qui, dans le cadre d'un contrat d'entreprise, commande, pour un prix, l'exécution de services de transport routier.
Het is echter zeer belangrijk om op te merken dat, in afwijking van het sanctieregime dat voorzien wordt door de paragrafen 2 tot 4 van het nieuwe artikel 184/1/2, paragraaf 1 van dit artikel in het tweede lid preciseert dat dit artikel niet van toepassing is op de opdrachtgever die een natuurlijke persoon is en die uitsluitend voor privédoeleinden activiteiten in de sector van het wegvervoer laat uitvoeren.	Cependant, il est encore très important de noter que, par dérogation au régime de sanctions prévu par les paragraphes 2 à 4 du nouvel article 184/1/2, son paragraphe 1er précise dans son deuxième alinéa que ce même article n'est pas applicable au donneur d'ordres qui est une personne physique et qui commande l'exécution de services de transport routier à des fins exclusivement privées.
In dat opzicht moet verduidelijkt worden dat een eventuele medeaansprakelijkheid van opdrachtgevers die natuurlijke personen zijn en die bij een werkgever, gevestigd in een ander land, uitsluitend voor privédoeleinden activiteiten in de sector van het wegvervoer laat uitvoeren, niet proportioneel werd geacht. Dergelijke niet-professionele opdrachtgevers verkeren zelden in de mogelijkheid om de naleving te verzekeren van de administratieve voorschriften en controlemaatregelen zoals bedoeld in de paragrafen 2 tot 4 van het nieuwe artikel 184/1/2 door de buitenlandse werkgever door wie ze activiteiten in de sector van het wegvervoer laten uitvoeren.	A cet égard, il est précisé qu'une éventuelle co-responsabilité des donneurs d'ordres personnes physiques qui commandent à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transports routiers à des fins exclusivement privées a été considérée comme n'étant pas proportionnée dans la mesure où de tels donneurs d'ordres non-professionnels ne seront que très rarement capables de s'assurer que l'employeur étranger, à qui ils commandent l'exécution de services de transport routier, respecte les exigences administratives et mesures de contrôles visées dans les paragraphes 2 à 4 du nouvel article 184/1/2.
Op deze manier wordt er geantwoord op de opmerking van de Nationale Arbeidsraad in zijn advies 2.255 van 30 november 2021: deze heeft enerzijds opgemerkt dat "de medeaansprakelijkheid ruimer moet opgenomen worden" in de bepaling die hier becommentarieerd wordt, en anderzijds dat "de bestemmeling van de vervoersovereenkomst moet gelijkgesteld worden met de opdrachtgever".	Il est ainsi répondu à la remarque du Conseil national du Travail dans son avis 2255 du 30 novembre 2021, selon laquelle, d'une part, « la responsabilité en chaîne devrait être plus largement intégrée » dans la disposition ici commentée et, d'autre part, « le destinataire du contrat de transport devrait être assimilé au donneur d'ordre ».

Er moet worden opgemerkt dat zowel aannemers als onderaannemers onder deze bepaling vallen, zonder dat wordt aangegeven of zij al dan niet als hoofdaannemer moeten worden beschouwd. Concreet, hieronder valt zowel de ondernemer die de opdracht gekregen heeft en deze op zijn beurt uitbesteedt, als de onderaannemer die de diensten van wegvervoer uitvoert.	Il convient de préciser que la notion couvre tant les contractants que les sous-traitants, sans indiquer s'ils doivent être considérés comme des contractants principaux ou non. Concrètement, elle couvre à la fois l'entrepreneur qui a reçu la commande et qui la sous-traite à son tour, et le sous-traitant qui exécute les services de transport routier.
Drie incriminaties worden dan ook door dit artikel 184/1/2 in de paragrafen 2 tot 4 in het Sociaal Strafwetboek ingevoegd.	Trois incriminations sont donc insérées dans le Code pénal social par cet article 184/1/2, dans ses paragraphes 2 à 4.
1. Wordt bestraft de opdrachtgever die bij een werkgever die gevestigd is in een ander land, de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, wanneer deze opdrachtgever, alle relevante omstandigheden in aanmerking genomen, weet of had moeten weten dat, in het kader van een dergelijke uitvoering, deze werkgever de verplichtingen voorzien in artikel 7/1/1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, niet naleeft.	1. Est puni le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier alors que ledit donneur d'ordres sait ou aurait dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, que dans le cadre d'une telle exécution, cet employeur viole les obligations prévues à l'article 7/1/1 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
2. Wordt bestraft de opdrachtgever die bij een werkgever die gevestigd is in een ander land, de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, wanneer deze opdrachtgever, alle relevante omstandigheden in aanmerking genomen, weet of had moeten weten dat, in het kader van een dergelijke uitvoering, deze werkgever de verplichtingen voorzien in artikel 15*ter* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, niet naleeft.	2. Est puni le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier alors que ledit donneur d'ordres sait ou aurait dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, que dans le cadre d'une telle exécution, cet employeur viole les obligations prévues à l'article 15ter de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.
3. Wordt bestraft de opdrachtgever die bij een werkgever die gevestigd is in een ander land, de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, wanneer deze opdrachtgever, alle relevante omstandigheden in aanmerking genomen, weet of had moeten weten dat, in het kader van een dergelijke uitvoering, deze werkgever de detacheringsverklaring voorzien in artikel 7/1/2 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval	3. Est puni le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier alors que ledit donneur d'ordres sait ou aurait dû savoir, compte tenu de toutes les circonstances pertinentes, que dans le cadre d'une telle exécution, cet employeur n'a pas effectué la déclaration de détachement prévue à l'article 7/1/2 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.

van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, niet ingediend heeft.	
Rekening houdend met wat voorafgaat, zal dan ook de opdrachtgever die bij in een ander land gevestigde werkgever de uitvoering van diensten van wegvervoer bestelt, bestraft worden.	Compte tenu de ce qui précède, sera donc sanctionné le donneur d'ordres qui commande à un employeur établi dans un autre pays l'exécution de services de transport routier.
Tenslotte moet er eveneens opgemerkt worden dat het sanctieniveau waarin dit artikel oorspronkelijk voorzag niveau 2 was, maar dat het is aangepast naar aanleiding van het advies van de Nationale Arbeidsraad.	Enfin, il y a également lieu de noter que le niveau de sanction prévu initialement dans cet article était le niveau 2 mais qu'il est adapté suite à l'avis du Conseil national du Travail.
In zijn advies 2.255 van 30 november 2021 vindt de Nationale Arbeidsraad unaniem "*de in het voorontwerp bepaalde strafrechtelijke sanctie van niveau 2 niet afschrikkend genoeg, gezien het voordeel dat uit socialedumpingpraktijken gehaald kan worden. Met name betreffende de medeaansprakelijkheid is het essentieel de overeenkomstsluitende partijen die er het meest belang bij hebben, met een belangrijk drukkingsmiddel, bewust te maken. Aangezien de aanpassing van het Sociaal Strafwetboek nog geen garantie is, lijkt het gepast dat de Raad in het raam van die omzetting van de richtlijn anticipeert en zwaardere sancties (niveau 4) oplegt, met de mogelijkheid om naar een hoger niveau (niveau 5) te schakelen in het kader van het nieuwe Sociaal Strafwetboek*.".	Dans son avis 2.255 du 30 novembre 2021, le Conseil national du Travail considère unanimement que : « *la sanction de niveau 2 prévue dans l'avant-projet de loi n'est pas assez dissuasive, étant donné le profit qui peut être tiré des pratiques de dumping social. Notamment en ce qui concerne la coresponsabilité, il est essentiel de sensibiliser, avec un important moyen de pression, les parties contractantes qui en tirent le plus grand profit. Étant donné que l'adaptation du Code pénal social n'est pas encore une garantie, il semble indiqué au Conseil d'anticiper dans le cadre de cette transposition de la directive et d'infliger des sanctions plus lourdes (niveau 4) avec la possibilité de passer à un niveau supérieur (niveau 5) dans le cadre du nouveau Code pénal social.* ».
Het wetsontwerp is dus aangepast om rekening te houden met deze unanieme aanbeveling van de Nationale Arbeidsraad die aansluit bij een van de prioriteiten van de huidige regering, namelijk de strijd tegen sociale dumping.	Le projet de loi est donc adapté afin de prendre en compte cette recommandation émise unanimement par le Conseil national du Travail qui rejoint une des priorités du gouvernement actuel, à savoir la lutte contre le dumping social.
De voorziene sanctie is de sanctie van niveau 4. De inhoud van de sanctie van niveau 4 wordt gepreciseerd in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek: de sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 600 tot 6.000 euro of uit een van die straffen alleen, hetzij een administratieve geldboete van 300 tot 3.000 euro. De bedragen van de strafrechtelijke geldboete of van de administratieve geldboete worden verhoogd met de opdeciemen.	La sanction prévue est la sanction de niveau 4. Le contenu de la sanction de niveau 4 est précisé à l'article 101 du Code pénal social: La sanction de niveau 4 est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6.000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3.000 euros. Les montants de l'amende pénale ou de l'amende administrative sont soumis aux décimes additionnels.

Art. 34	Art. 34
Deze bepaling voegt in boek 2, hoofdstuk 6 ("Inbreuken betreffende sociale documenten of documenten van sociale aard"), afdeling 6 ("Andere documenten van sociale aard opgevraagd in geval van detachering van werknemers") van het Sociaal Strafwetboek een artikel 188/2/1 in met als opschrift "Het ter beschikking stellen van documenten door de werkgever aan de bestuurder in de sector van het wegvervoer".	Cette disposition insère un article 188/2/1 intitulé « La mise à disposition de documents par l'employeur au conducteur dans le domaine du transport routier » dans le livre 2, chapitre 6 (« les infractions concernant les documents sociaux ou de type social »), section 6 (« Autres documents de type social demandés en cas de détachement de travailleurs ») du Code pénal social.
Het bestraft het niet-naleven van artikel 7/1/1, paragraaf 1 dat door artikel 11 van het wetsontwerp ingevoegd wordt in de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.	Il sanctionne le non-respect de l'article 7/1/1, § 1er, inséré par l'article 11 du projet de loi dans la loi du 5 mars 2002 cconcernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
Het is de bedoeling van dit artikel om met een sanctie van niveau 4 te bestraffen de werkgever die de documenten zoals bedoeld in artikel 7/1/1, paragraaf 1 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan, niet ter beschikking stelt van zijn bestuurder, hetzij op papier, hetzij in elektronische vorm.	Il vise à punir d'une sanction de niveau 4, l'employeur qui ne met pas à disposition de son conducteur, soit sous format papier, soit sous format électronique, les documents visés par l'article 7/1/1, § 1er, de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
Het sanctieniveau waarin dit artikel oorspronkelijk voorzag was niveau 2, maar het is aangepast naar aanleiding van het advies van de Nationale Arbeidsraad.	Le niveau de sanction prévu initialement dans cet article était le niveau 2 mais il est adapté suite à l'avis du Conseil national du Travail.
In zijn advies 2.255 van 30 november 2021 vindt de Nationale Arbeidsraad unaniem de in het voorontwerp bepaalde strafrechtelijke sanctie van niveau 2 niet afschrikkend genoeg, gezien het voordeel dat uit socialedumpingpraktijken gehaald kan worden.	Dans son avis 2.255 du 30 novembre 2021, le Conseil national du Travail considère unanimement que la sanction de niveau 2 prévue dans l'avant-projet de loi n'est pas assez dissuasive, étant donné le profit qui peut être tiré des pratiques de dumping social.
Het wetsontwerp is dus aangepast om rekening te houden met deze unanieme aanbeveling van de Nationale Arbeidsraad die aansluit bij een van de prioriteiten van de huidige regering, namelijk de strijd tegen sociale dumping.	Le projet de loi est donc adapté afin de prendre en compte cette recommandation émise unanimement par le Conseil national du Travail qui rejoint une des priorités du gouvernement actuel, à savoir la lutte contre le dumping social.

De voorziene sanctie is de sanctie van niveau 4. De inhoud van de sanctie van niveau 4 wordt gepreciseerd in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek: de sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 600 tot 6.000 euro of uit een van die straffen alleen, hetzij een administratieve geldboete van 300 tot 3.000 euro. De bedragen van de strafrechtelijke geldboete of van de administratieve geldboete worden verhoogd met de opdeciemen.	La sanction prévue est la sanction de niveau 4. Le contenu de la sanction de niveau 4 est précisé à l'article 101 du Code pénal social: la sanction de niveau 4 est constituée est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6.000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3.000 euros. Les montants de l'amende pénale ou de l'amende administrative sont soumis aux décimes additionnels.
Het bedrag van de geldboete zal vermenigvuldigd worden met het aantal bij de inbreuk betrokken bestuurders.	Le montant de l'amende sera multiplié par le nombre de conducteur concerné par l'infraction.
Art. 35	Art. 35
Dit artikel voegt in boek 2, hoofdstuk 6 ("Inbreuken betreffende sociale documenten of documenten van sociale aard"), afdeling 6 ("Andere documenten van sociale aard opgevraagd in geval van detachering van werknemers") van het Sociaal Strafwetboek een artikel 188/2/2 in met als opschrift "De mededeling van documenten door de bestuurder in de sector van het wegvervoer".	Cet article insère un article 188/2/2 intitulé « La communication de documents par le conducteur dans le domaine du transport routier » dans le livre 2, chapitre 6 (« les infractions concernant les documents sociaux ou de type social »), section 6 (« Autres documents de type social demandés en cas de détachement de travailleurs ») du Code pénal social.
Dit artikel 188/2/2 bestraft met een sanctie van niveau 4 de bestuurder die die bij een wegcontrole de documenten die hem ter beschikking werden gesteld door zijn werkgever, zoals bedoeld in artikel 7/1/1, § 1, van dezelfde wet van 5 maart 2002 niet ter beschikking stelt van de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.	Cet article 188/2/2 punit d'une sanction de niveau 4, le conducteur qui, lors d'un contrôle sur route, ne fournit pas, aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, soit sous format papier, soit sous format électronique les documents visés à l'article 7/1/1, § 1er, précité et qui ont été mis à sa disposition par son employeur.
Opdat de bestuurder strafbaar zou zijn, is het vanzelfsprekend noodzakelijk dat zijn werkgever de documenten bedoeld in artikel 7/1/1, § 1, van voormelde wet van 5 maart 2002, dat daarin ingevoegd wordt door artikel 11 van het wetsontwerp, ter beschikking gesteld heeft, en dat de bestuurder ze niet ter beschikking stelt van de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.	Pour que le conducteur soit punissable, il faut bien sûr que son employeur ait mis à sa disposition les documents visés à l'article 7/1/1, § 1er, de la loi précitée du 5 mars 2002 y inséré par l'article 11 du projet de loi et qu'il ne les fournisse pas aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi.

De documenten bedoeld in artikel 7/1/1, § 1, van voormelde wet van 5 maart 2002, zijn de volgende:	Les documents visés à l'article 7/1/1, § 1er, de la loi précitée du 5 mars 2002 sont les suivants :
- een kopie van de detacheringsverklaring, zoals bedoeld in artikel 7/1/2 van voormelde wet van 5 maart 2002, dat daarin ingevoegd wordt door artikel 12 van het wetsontwerp;	- une copie de la déclaration de détachement visée par l'article 7/1/2 de la loi précitée du 5 mars 2002 y inséré par l'article 12 du projet de loi;
- bewijs dat de vervoersactiviteiten plaatsvinden in België;	- la preuve des opérations de transport ayant lieu en Belgique;
- de tachograafgegevens en met name de landsymbolen van de staten waar de bestuurder zich bevond tijdens internationaal wegvervoer of cabotage.	- les enregistrements du tachygraphe, et en particulier les symboles pays des États où le travailleur a été présent lorsqu'il a procédé aux opérations de transport routier international ou aux transports de cabotage.
Het sanctieniveau waarin dit artikel oorspronkelijk voorzag is aangepast naar aanleiding van het advies van de Nationale Arbeidsraad.	Le niveau de sanction prévu initialement dans cet article est adapté suite à l'avis du Conseil national du Travail.
In zijn advies 2255 van 30 november 2021 vindt de Nationale Arbeidsraad unaniem de in het voorontwerp bepaalde strafrechtelijke sanctie van niveau 2 niet afschrikkend genoeg, gezien het voordeel dat uit socialedumpingpraktijken gehaald kan worden.	Dans son avis 2255 du 30 novembre 2021, le Conseil national du Travail considère unanimement que la sanction de niveau 2 prévue dans l'avant-projet de loi n'est pas assez dissuasive, étant donné le profit qui peut être tiré des pratiques de dumping social.
Het wetsontwerp is dus aangepast om rekening te houden met deze unanieme aanbeveling van de Nationale Arbeidsraad die aansluit bij een van de prioriteiten van de huidige regering, namelijk de strijd tegen sociale dumping.	Le projet de loi est donc adapté afin de prendre en compte cette recommandation émise unanimement par le Conseil national du Travail qui rejoint une des priorités du gouvernement actuel, à savoir la lutte contre le dumping social.
De voorziene sanctie is de sanctie van niveau 4. De inhoud van de sanctie van niveau 4 wordt gepreciseerd in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek: de sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 600 tot 6000 euro of uit een van die straffen alleen, hetzij een administratieve geldboete van 300 tot 3000 euro. De bedragen van de strafrechtelijke geldboete of van de administratieve geldboete worden verhoogd met de opdeciemen.	La sanction prévue est la sanction de niveau 4. Le contenu de la sanction de niveau 4 est précisé à l'article 101 du Code pénal social: la sanction de niveau 4 est constituée est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3000 euros.. Les montants de l'amende pénale ou de l'amende administrative sont soumis aux décimes additionnels.
Zoals geadviseerd werd door de Adviesraad voor sociaal strafrecht in zijn advies 2021/003 van 26 november 2021, werd de	Comme recommandé par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis 2021/003 du 26 novembre 2021, le contenu

inhoud van de artikelen 35 en 36 van het ontwerp opnieuw onderzocht in verhouding tot het toepassingsgebied van artikel 209 van het Sociaal Strafwetboek dat belemmering van het toezicht bestraft.	des articles 35 et 36 du projet a été réexaminé par rapport au champ d'application de l'article 209 du Code pénal social qui punit l'obstacle à la surveillance.
Uit dit onderzoek blijkt dat het invoegen in het Sociaal Strafwetboek van strafbaarstellingen die uitdrukkelijk het niet mededelen van documenten door de bestuurder in de sector van het wegvervoer (het ontworpen artikel 188/2/2) en het niet ter beschikking stellen van documenten door de werkgever in de sector van het wegvervoer (inbreuk op artikel 7/1/1, § 2, van de voormelde wet van 5 maart 2002 en op artikel 15ter van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers: het ontworpen artikel 188/2/3) bestraffen, gerechtvaardigd is.	Il résulte de cet examen que l'insertion dans le Code pénal social d'incriminations punissant explicitement l'absence de communication de documents par le conducteur dans le domaine du transport routier (article 188/2/2 en projet) et le défaut de fourniture de documents par l'employeur dans le domaine du transport routier (violation de l'article 7/1/1, § 2, de la loi précitée du 5 mars 2002 et de l'article 15ter de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs :article 188/2/3 en projet) se justifie.
Zoals hoger reed verduidelijkt werd, wordt de limitatieve opsomming van de administratieve voorschriften en controlemaatregelen die aan buitenlandse dienstverrichters in de sector van het wegvervoer mogen worden opgelegd, zoals gestipuleerd in artikel 1, paragraaf 11 van de richtlijn 2020/1057, door artikel 13 van het wetsontwerp op samenvattende wijze omgezet in het nieuw artikel 7/1/3 van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan.	Comme déjà précisé plus haut, l'énumération limitative des exigences administratives et des mesures de contrôle qui peuvent être imposées aux prestataires étrangers de services dans le domaine du transport routier, telle que stipulée à l'article 1er, paragraphe 11 de la directive 2020/1057, est transposée de manière résumée par l'article 13 du projet de loi dans le nouvel article 7/1/3 de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci.
Elke ander administratief voorschrift of elke andere controlemaatregel, dat/die voorzien is door het Belgisch arbeidsrecht, maar niet in overeenstemming is met de voormelde lijst, kan niet meer toegepast worden, op straffe van schending van de richtlijn 2020/1057.	Toute autre exigence administrative ou mesure de contrôle, prévue par le droit du travail belge, mais non conforme à la liste précitée ne peut plus être appliquée, à peine de violation de la directive 2020/1057.
Met andere woorden, alleen de documenten die opgesomd worden in de lijst, zullen nog kunnen gevraagd worden aan de buitenlandse dienstverrichters in de sector van het wegvervoer.	Autrement dit, seuls les documents énumérés dans la liste pourront encore être demandés aux prestataires étrangers de services dans le domaine du transport routier.
Art. 36	Art. 36
Dit artikel voegt in boek 2, hoofdstuk 6 ("Inbreuken betreffende sociale	Cet article insère un article 188/2/3 intitulé « La fourniture de documents par

documenten of documenten van sociale aard"), afdeling 6 ("Andere documenten van sociale aard opgevraagd in geval van detachering van werknemers") van het Sociaal Strafwetboek een artikel 188/2/3 in met als opschrift "Het verstrekken van documenten door de werkgever in de sector van het wegvervoer".	l'employeur dans le domaine du transport routier » dans le livre 2, chapitre 6 (« les infractions concernant les documents sociaux ou de type social »), section 6 (« Autres documents de type social demandés en cas de détachement de travailleurs ») du Code pénal social.
Dit artikel 188/2/3 omvat twee incriminaties:	Cet article 188/2/3 contient deux incriminations :
1° het bestraft de werkgever in de zin van de wet van 5 maart 2002 betreffende de arbeids-, loon- en tewerkstellingsvoorwaarden in geval van detachering van werknemers in België en de naleving ervan die de documenten bedoeld in artikel 7/1/1, § 2, van de voormelde wet van 5 maart 2002 en gevraagd door de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, niet, na de detacheringsperiode en binnen de voorziene termijn, verstrekt aan deze ambtenaren.	1° il punit l'employeur au sens de la loi du 5 mars 2002 concernant les conditions de travail, de rémunération et d'emploi en cas de détachement de travailleurs en Belgique et le respect de celles-ci qui ne fournit pas aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, après la période de détachement et dans le délai prévu, les documents visés à l'article 7/1/1, § 2, de la loi précitée du 5 mars 2002 et demandés par ces fonctionnaires.
2° Wordt bestraft, de werkgever in de zin van artikel 15*ter* van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers die de documenten bedoeld in voormeld artikel 15*ter* en gevraagd door de door de Koning aangewezen ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, niet, na de detacheringsperiode en binnen de voorziene termijn, verstrekt aan deze ambtenaren.	2° il punit l'employeur au sens de l'article 15ter de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs qui ne fournit pas aux fonctionnaires du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale désignés par le Roi, après la période de détachement et dans le délai prévu, les documents visés à l'article 15ter précité et demandés par ces fonctionnaires.
Het sanctieniveau waarin dit artikel oorspronkelijk voorzag is gewijzigd naar aanleiding van het advies van de Nationale Arbeidsraad.	Le niveau de sanction prévu initialement dans cet article est modifié suite à l'avis du Conseil national du Travail.
In zijn advies 2255 van 30 november 2021 vindt de Nationale Arbeidsraad unaniem de in het voorontwerp bepaalde strafrechtelijke sanctie van niveau 2 unaniem niet afschrikkend genoeg, gezien het voordeel dat uit socialedumpingpraktijken gehaald kan worden.	Dans son avis 2255 du 30 novembre 2021, le Conseil national du Travail considère unanimement que la sanction de niveau 2 prévue dans l'avant-projet de loi n'est pas assez dissuasive, étant donné le profit qui peut être tiré des pratiques de dumping social.
Het wetsontwerp is dus aangepast om rekening te houden met deze unanieme aanbeveling van de Nationale Arbeidsraad	Le projet de loi est donc adapté afin de prendre en compte cette recommandation émise unanimement par le Conseil national

die aansluit bij een van de prioriteiten van de huidige regering, namelijk de strijd tegen sociale dumping.	du Travail qui rejoint une des priorités du gouvernement actuel, à savoir la lutte contre le dumping social.
De voorziene sanctie is de sanctie van niveau 4. De inhoud van de sanctie van niveau 4 wordt gepreciseerd in artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek: de sanctie van niveau 4 bestaat uit hetzij een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een strafrechtelijke geldboete van 600 tot 6000 euro of uit een van die straffen alleen, hetzij een administratieve geldboete van 300 tot 3000 euro. De bedragen van de strafrechtelijke geldboete of van de administratieve geldboete worden verhoogd met de opdeciemen.	La sanction prévue est la sanction de niveau 4. Le contenu de la sanction de niveau 4 est précisé à l'article 101 du Code pénal social: la sanction de niveau 4 est constituée est constituée soit d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende pénale de 600 à 6000 euros ou de l'une de ces peines seulement, soit d'une amende administrative de 300 à 3000 euros. Les montants de l'amende pénale ou de l'amende administrative sont soumis aux décimes additionnels.
Het bedrag van de geldboete zal vermenigvuldigd worden met het aantal bij de inbreuk betrokken bestuurders.	Le montant de l'amende sera multiplié par le nombre de conducteur concerné par l'infraction.
In verband met de opmerking die door de Adviesraad voor sociaal strafrecht in zijn advies 2021/003 geformuleerd werd over de inhoud van dit artikel, wordt er verwezen naar de commentaar bij het vorige artikel.	En ce qui concerne la remarque émise sur le contenu de cet article par le Conseil consultatif du droit pénal social dans son avis 2021/003 du 26 novembre 2021, il est renvoyé au commentaire de l'article précédent.
Art. 37	Art. 37
Deze bepaling legt de datum van de inwerkingtreding van het wetsontwerp vast op 2 februari 2022.	Cette disposition fixe la date d'entrée en vigueur de la loi en projet au 2 février 2022.
Hierbij zet zij artikel 9, § 1, van de Richtlijn 2020/1057 om.	Ce faisant, elle transpose l'article 9, paragraphe 1, de la directive 2020/1057.